工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

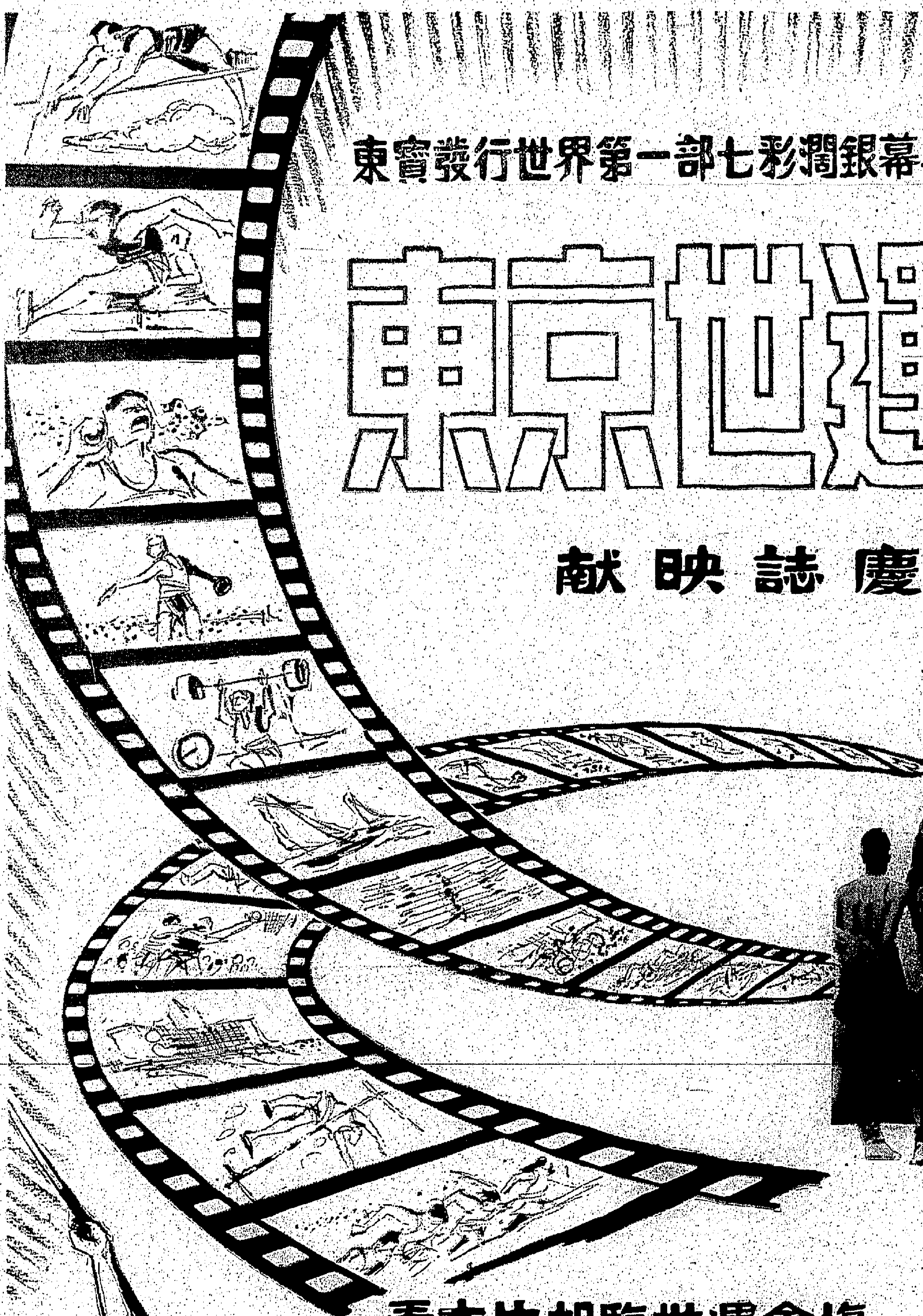
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、秘書室、中區辦事處

七三〇七〇六　七二〇六二七　七二三四九二　七二九三〇七　七二〇七〇八　七二七二八二　七二四八五四　七二七二弍三　七二七二六一　七二七二叁二　二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二〇七〇五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份壹毫

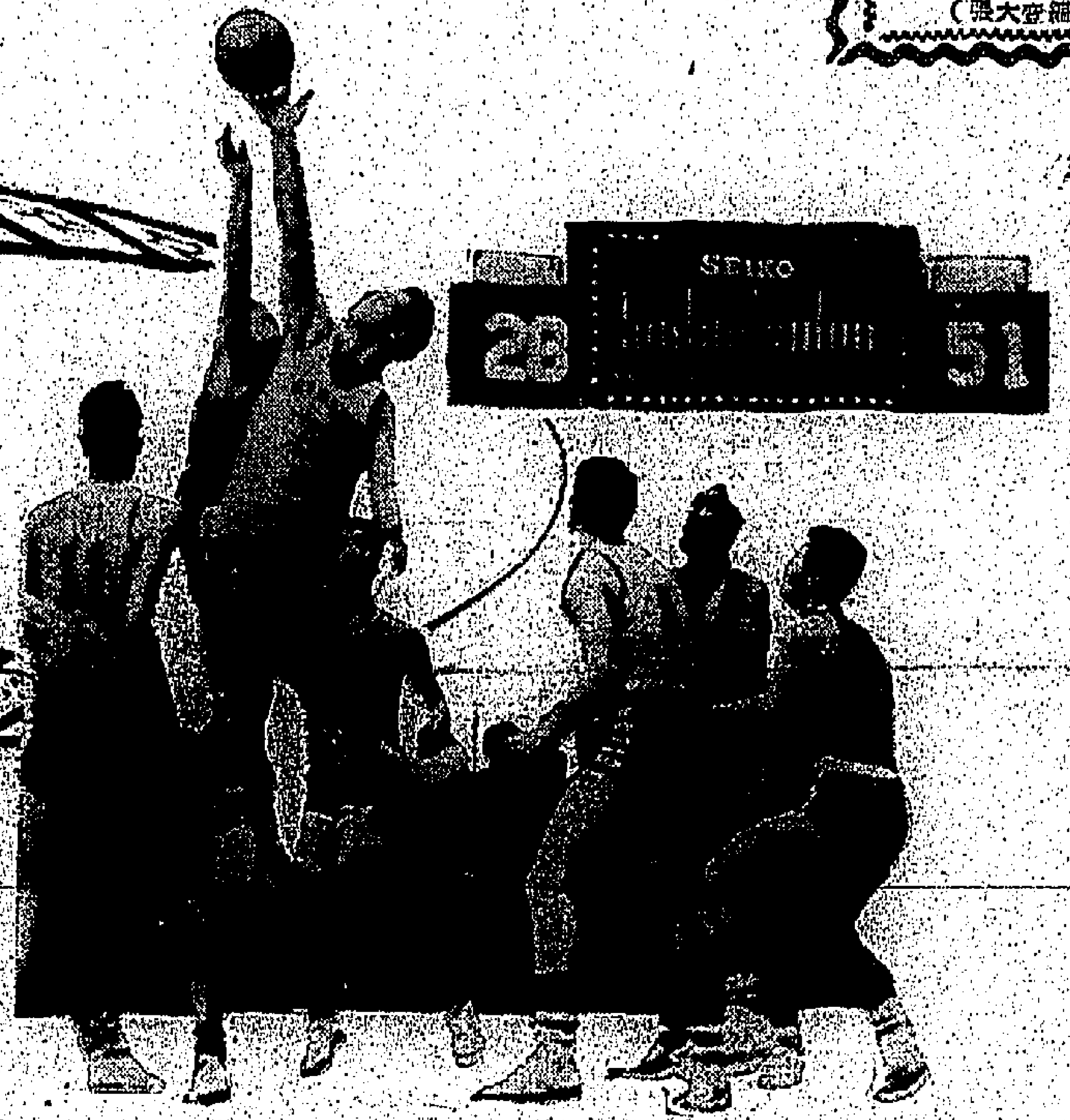
新聞紙第壹叁九一號
（外埠版特價發大張）



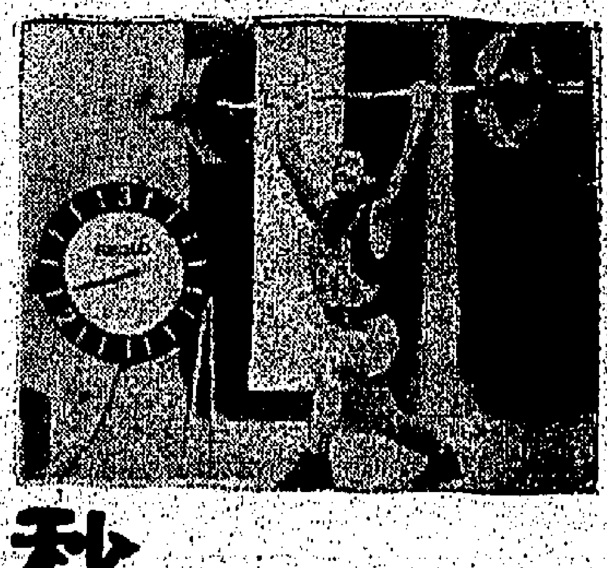
東寶發行世界第一部七彩闊銀幕與運紀錄片

東京世運會

慶誌映献



看本片如臨世運會場....
身歷其境参觀各項競技
競技勝負端賴時間判決
現代計時準確性達百分之一秒



精工表

SEIKO
Modern Masters of Time

為現代世運時間裁判
足証為世界公認可靠之優良產品！

本片即日起在港九四大戲院盛大联映

中共準備組國際志願軍 變相出兵援越共
老毛侈言準備再作兩次核試
蘇斷絕援助後中共無法克服經濟困難

【北平十四日法新社電】北平「人民日報」今晨所發表的新反蘇文件雖具重要性，但外交界人士注意力，今日卻主要集中於河內所發出遣送軍火「甚至志願軍」至南越的呼籲。這是河內呼籲派遣志願軍至南越，而未附帶提出「必要時」字樣或任何其他條件的首次。北平曾傳說中共各部均為避免對越南危機作直接而危險之干預，正在考慮建立包括中共軍隊在內的「國際志願軍」之可能性。

【東京十四日合衆國際社電】「共同社」今日在此間報導稱：中共主席毛澤東，上週曾在杭州告一印尼遊客（印尼國會議長卡塔溫納達）稱：中共現正準備實行第三次與第四次核子試驗。該社電訊謂：毛氏并宣稱：只要北越武裝部隊保持強大，中共無派志願軍至北越的必要。卡氏描述「毛澤東是個健康老人，面部黎黑，頭髮斑白，富於幽默感」。他并斷言否認毛澤東病重的謠言。他說：「毛曾解釋道：『他正在國內講演共產主義，為期九個月，甚形忙碌，無暇在北平出席各項公宴』。」卡氏稱：他曾於六月十日在杭州會晤毛澤東一個鐘頭。他說：毛曾以忙於國內酬酢，辭卻蘇加諾邀其訪問印尼。

【蒙特里爾十四日美聯社電】據最近曾訪問中國大陸的加拿大新聞記者林洛稱，中共似無法克服一九六零年蘇俄斷絕經濟援助所留下的困難，而且自此時以來，工業并無進步。他今日在加拿大女記者俱樂部三年一次的大會中說：在他訪問大陸兩個月間，中共當局試對他披露蘇俄斷絕經援所造成的「殘酷打擊」的真相。他說：除西藏外，中共准許他參觀任何事物，包括農村公社及工廠——若干工廠開工，有些在停工狀態中。他未獲准訪問中共頭目，包括周恩來。他說：中共具有今日世界上最死硬的共黨政府，對人民的控制，比任何其他政府更為嚴厲。他又說：「今日中國大陸并無精神寄托，知識份子全無出路，除工廠主頭外，便一無所有了。」

蘇要求團結對付越局 中共已予以拒絕
北平排斥蘇參加亞非會議
多數亞非國家贊成蘇加入

【北平十三日路透社電】中國共黨今晚狙擊拒絕蘇聯要求共黨一致團結來應付美國在越南之行動的呼籲。它控告蘇聯領袖本拙把蘇聯援助越共的計劃對美國洩露，並竭力以和平談判方法為美國人尋求一條出路，中國共黨曾宣反對蘇聯修正主義到底。它的聲明採取一種社論形式，分別載於「人民日報」和「紅旗」雜誌。中共在其與蘇聯的思想爭論中，它的大多數重要思想宣言皆以這種形式刊載於上述兩刊物的。但今晚的社論，其中的大部份係重申以前關於越南的中共觀點。觀察家以為這篇社論的發表，係與中共反對蘇聯設法參加六月廿九日在阿爾及爾舉行之亞非會議一事有關。

【台北十四日中央社電】台北熟悉中共人士十四日說，中共已明白承認中俄共間存在着不可克服的歧見。據中共說法，這種歧見不是由於「人」的因素而產生，也不是出於偶然的誤會，而是存在於深刻的社會根源。他說，這是中共「人民日報」和「紅旗」雜誌共同發表的一篇檢討中俄共鬥爭文章所下的結論。由於這一結論，中共似乎認為中俄共鬥爭是無法和解的，必須鬥爭到一個「你死我活」、「勝負分明」的階段。這位熟悉中共情況人士說，蘇俄與中共對外侵略目標是相同的，一旦共產集團與自由世界發生大規模戰爭的時候，特別是越戰擴大的時候，是否會導致中俄共的和解呢？關於這一點，中共的答案也是否定的。中共在這篇文章中就會指出：蘇俄要求共產國家團結以支援越共反美，「是滑稽可笑」的，並說「他們借着可恥的目的，他們企圖利用全世界人民反對「美帝國主義的瘋狂侵略」，而希望「革命力量」加強團結的心理進行投機……裝出一副委屈求全的樣子，企圖軟化馬克思列寧主義者反對修正主義的鬥爭」。這位熟悉中共情形人士最後指出：中共在這篇文章中指責俄共新頭目的大談「團結」是為取得喘息時間，恢復元氣，積累資本，變本加厲地推行「修正主義」。並說：「我們必須反其道而行之，乘勝追擊，堅決地把反對克魯契夫的修正主義的鬥爭進行到底。」他說，從這段話看來，中俄共之間似乎已面臨公開決裂的邊緣。

【莫斯科十四日合衆國際社電】「真理報」星期日說，蘇聯和中共已決定維持雙方間的科技合作，該報說，最近中蘇共科技代表團開了八天的會議，達成一個協定，雙方交換工程技術專家，并交換科技經驗。協定并要求雙方作科學與技術資料的交換。西方觀察家說，這個協定似乎不在表示這兩個有宿仇的共黨，在科學上有冷戰。當中蘇共開始發生摩擦時，蘇聯將在中共區工作的科技人員撤退，使許多工程停頓。中共後來猛烈抨擊此事，蘇聯會建議再將專家派往中共區，但遭中共拒絕。觀察家說：這個新協定并未改變局勢，也不包括任何有關蘇聯專家參加中共工作的條款。

【莫斯科十三日法新社電】此間若干觀察家認為：中共意圖使蘇俄不克參加這次將在阿爾及爾舉行的亞非會議，可能使蘇俄頭目打破緘默，對中共的指摘予以駁斥。這些觀察家是就「新華社」今天發佈的一篇文章和外傳中共將會反對蘇俄參加亞非會議的報導作評。莫斯科的外交人士指出：越局的惡化早已使中共和蘇俄間的距離增大。總之，即將舉行的亞非會議，似乎可能使蘇俄特別望在此時避免的爭端又告出現。蘇俄方面一直認為：「現在比以前更須使一切反對帝國主義者的力量團結一致。」

【開羅十四日法新社電】據此間一份週刊說，大多數亞非國家贊成蘇俄參加兩週內在阿爾及爾揭幕的亞非會議。該週刊說，主要理由是這些國家對於加強聯合國，尤其是在中共嘗試另創一個敵對組織之際，表示關切。該週刊說，蘇俄出席問題，為本月廿六日開始的外長籌備委員會中最難取決的問題。

周書楷大使 昨飛美履新

【台北十四日中央社電】中華民國新任駐美大使周書楷，十四日自台北飛往美國，接替前任駐美大使蔣廷黻的職務。這位中國近年來派駐美國的第一位職業外交官說：他曾於一九三八年去美國，目的是提醒美國注意日本帝國主義侵略亞洲和平的危機，這一次，他將告訴美國，中共與當年的日本軍閥同樣是亞洲和平的最大敵人。他又說：他將儘力去完成政府賦予他的任務，他希望國內的人們多多給他支持。

大陸共炮 擾射金門

【台北十四日中央社電】國防部消息：十三日下午七時零五分至九時，圍頭，大小嶝等匪炮，向金門島射擊七十七發。

朱徠機場發生爆炸
死傷美軍廿二人

【峴港十四日路透社電】美國海軍陸戰隊一位發言人今日說：昨日在此間以南六十哩的朱徠機場發生的一次爆炸事件中，有兩名美國海軍陸戰隊員罹難，另有二十名受傷。他說：那次爆炸事件，並不是由越共的破壞行動所造成的，軍方已下令進行一次調查。他說：當爆炸發生時，那二名陸戰隊員剛沐浴完畢，在浮灘附近登上一輛卡車。二十名傷者之中，據說其中三人的傷勢頗重。

有人推測可能是其中一名海軍陸戰隊員的手榴彈發生爆炸，這次爆炸事件，使到海軍陸戰隊自從三個月前開始抵達南越以來，因意外事故而蒙受的傷亡總數，增加到五十一人。

立委秦傑 昨日病逝

【台北十四日中央社電】立法委員秦傑因患癌症，於十四日凌晨五時四十分在台北空軍總醫院病逝。秦傑委員是南京市人，今年五十六歲。

法前駐俄大使指出 一旦國軍反攻 對南越亦有利

【巴黎十三日中央社電】法國前駐俄大使卡瑞奧說：自由中國一旦反攻大陸，不僅將給中華民族帶來新紀元，而且將予越南一個喘息和恢復南北越統一的機會。卡瑞奧是極少數終身擁有「法國大使」名銜的法國外交家之一。他是在「被壓迫人民保衞同盟」所出版的「流亡與自由」月刊上，討論越南當前情勢的文章中，作如上表示。卡瑞奧嚴厲抨擊越南中立化的建議，他說：這項建議將加速越南淪入共黨魔掌。他說：在共黨停止其對越南的侵略前，美國除繼續作戰外，別無其他選擇，卡瑞奧對於中共可能介入越戰一節，並不過份重視。他說：中共迄一「金門」都無法攻取，遑論在中南半島的越南。面對中共的叫囂，他說：詹森總統已獲得「中華民國三軍予以支援充分保證」。他說：中華民國的三軍裝有充分訓練，配備有各種新近代化武器與設施，這些軍隊具有高度的愛國心，隨時準備反攻大陸，解救在中共壓迫下的大陸同胞。

日本參院 七月選舉

【東京十四日中央社電】日本定於七月四日舉行的參院選舉，總計有三百卅二位候選人將參加競選一百廿七個席位。截至十三日下午登記限期結束時，登記名冊載有各政黨派的三百卅二位候選人名字。其中九十九位登記參加全國選區的選舉，幾近超出應選五十二個席位的一倍。二百卅三位候選人參加競選由四十六個縣選舉區選出的七十五個席位。由於競選登記已告結束，競選運動十四日便進入第二階段。儘管全國大部份地區天氣均不佳，而競選活動已在全國各地普遍展開。

越將領同意設三人委會 集體領導西貢政府
由阮文紹出任主席

【西貢十四日路透社電】消息靈通人士今天說：南越軍事領袖經已同意成立一個三人國家領導委員會，來統治那個由前文人政府的國防部長阮文紹少將所領導的國家。該等人士說：阮文紹將軍在昨天的一次會議中，由他的同僚將領推舉出來。照該等將領的計劃，在該三人執政團之下，將會有兩個機構，一個行政委員會和一個執行委員會。該行政委員會將以執政團顧問的資格來行事，而該執行委員會將實施內閣的職務。該等人士又說：執行委員會的「內閣部長」將被稱為專員，並將較以前的各部長獲得較少的薪俸和享有較少的特權，以作為阮文紹將軍的節約運動的一部份。新政府的組成和結構，現正通知在華府作一週諮詢後，於今天返抵此間的美國大使泰勒。同時阮文紹與佛教和天主教領袖以及各政黨和教派代表，開始一連串的商談，來概述他的政府的預定政策。新政府的成立預料不久即可宣佈。

【西貢十四日路透社電】此間消息靈通人士今天說：前任政府國防部長阮文紹少將，經被任命為統治南越一個新的全國領導委員會主席。那些人士並說：阮文紹將軍在那個委員會，將有其他兩個軍人委員，其中一個委員是空軍司令阮高奇空軍中將，另一個是新近獲委為三軍參謀首長兼府會議主席阮有固准將。他們並說：阮高奇對於國家的行政將負全部責任，至於阮有固則專管軍事。兩人將在阮文紹將軍領導下服務，阮文紹將軍及各將領在上星期六軍事政變中從前任政府手中接管政權後，已經以軍事領導人物的姿態出現。那方面人士並說：預料那個新的領導委員會的組成，將於本日較後宣佈。

美參院擬提早通過 卅二億援外法案
反對派議員摩斯等連提修正案

【華盛頓十四日合衆國際社電】參院領袖們今日力謀三十二億四千萬美元援外法案於傍晚表決通過，但他們已面臨各方面對此計劃的攻擊。民主黨領袖曼斯斐說，他希望能於參院日間停止辯論並舉行最後投票。而富爾勃萊特參議員則認為該法案有獲得通過之「大好機會」。富爾勃萊特（參院外交委員會主席）並說：他認為參院將擊敗進一步削減授權法案款項之企圖（前已削減二億美元）。摩斯參議員已對此案發出最新威脅。據悉，發起削減二億美元（已於星期五通過）的摩斯，已準備提出一連串修正案，削減給各國與各地區的援款。雖然參院領袖們抱有極大的希望，但對摩斯各項提議而採取的行動，可能很費時間，所以最後票決有延至明日的可能。衆院已通過開始於七月一日之財政年度的三十三億七千萬美元援外授權法案，但參、衆兩院均未對撥款法案採取行動，以提供實際之款項。

美大批軍備運往東南亞
五千部隊候命出發

【肯薩斯州畲克盛城十四日合衆國際社電】星期日晨萊利堡附近軍備藏庫外有三長列滿載坦克設備的火車，據報係準備運往加州，而且最後運往東南亞。據報五千人的旅級先頭部隊已準備開拔。萊利堡新聞官拒絕評論此項活動，僅稱：為安全之故，將不發表聲明。三列無機車的火車，每列約有卡車三百輛，排列K一八號附近路軌上。車上的裝備有軍車、吉普車、救傷車、小艇、兩棲裝備及榴彈炮。據一名有資歷的軍人稱：「總統說我們將不會到越南，但我們的命令卻並不如此」。接納軍人掛眼的詹克盛城酒店，引述第一師數名士兵之言稱，他們正要向國外出發。過去兩週間萊利堡附近的城市屋宇及公寓之登廣告出租者，數量大增。

【德克薩斯州奧斯丁城十三日法新社電】白宮發言人雷迪今天在此間說：詹森總統今天曾就南越政府危機用電話與在華盛頓的國務院和國防部通話。詹森總統週末曾在此間牧場逗留，他定於晚間返華府。

【倫敦十四日路透社電】據「新華社」報道河內消息說：美國的空襲，未能阻礙北越的交通或削弱北越的運輸綫。該通訊社說：數以百計的人民，為填補坑及修理受毀道路奮力工作。每一條舊路被炸毀時，一條新路旋即出現。該社又說：「在北越人民努力下，所有交通綫，從未有一日停頓的。」

泰勒大使 返抵西貢

【西貢十四日路透社電】美國駐越大使泰勒，在與詹森總統舉行最高階層的檢討美國在越南的政策後，於今天返抵西貢，以應付新的事態，其中包括西貢的一個新軍事政府，以及已告加強的越共攻勢。

社論
一個關係英國教育和道德的問題
——論「四狂」青年獲授「帝國勳衛」及其他

在去年三月一度來港演唱，並引起一小部份青年男女「瘋狂」的英國四狂人樂隊，最近忽然「幸運」十足的獲得英女王授以O．B．E．帝國勳衛。此項勳衛的授予，英國皇室依然有其「認爲值得」的標準，因此這四位以「奇裝異服」、「尖聲怪叫」而聞名的英國青年，亦將由此「登龍門」，聲價十倍」，得側身於「紳士」名流之列。就「狂飆」意義說，這四個英國青年能夠以其奇異歌聲，瘋狂動作，在一兩年間而名揚四海，風靡一時，使大英帝國的「國際聲譽」有所增益，站在英國皇室的立場，自不能謂爲無可「獎勉」之道，但這是否值得授予帝國勳衛，使此類青年從此成爲年輕人的偶像，是不能使人無疑的。現據來自倫敦的合衆國際社報道說，英國人對英女王授勳「四狂人」之舉，引起了各種不良的反應，有的「捧腹大笑」，有的驚異不置，有的憤而震怒」。在樂界方面，亦議論紛紛，或則稱爲「歷來最成問題的事情」，或者逕斥之爲「可笑、荒唐的怪事」。以英國人而如此不滿英國皇室的措施，這亦似乎並不多見，則四狂受勳的得是得非，便不能闕無可供討論的餘地。

各國勳衛的設立，大致有兩項原則，一爲表揚有功，二是鼓勵爲善，英帝國O．B．E．勳衛的銘言爲着：「爲上帝和帝國盡忠」，當亦含有這種意思。根據這一點，則在人們看來，這次英國皇室的授勳四狂，可能即爲一種勳衛授予的「濫用」。就我們對「四狂」所得的印象，當他們去年來港演唱的期間，那些受他們影響而「狂態畢露」的男女青年，實際都是一些尙未「成年」的孩子，他們有些雖受中學教育，但其知識水準究亦有限，因此他們之擁護英國四狂而瘋顛倒，祇是一種「世紀末」少年情感的發洩，迄未引起此間中外人士的「重視」。正唯如此，則這四狂樂隊之足以轟動一些少年情感不克自制，這亦決非他們歌樂的成功，而祇能說是現代教育的失敗。即以歌樂本身言，英國四狂的週遊演唱，也並非「征服」了所有各國青年，譬如他們在西德演出時，被人大喝倒采，完全沒有一些「號召力」，原因是德國人民一般皆有較高的音樂水準，所以他們對英國四狂的怪異歌聲，也就並不感覺有趣。這便足以說明，「四狂」青年是否對英國有「特殊貢獻」頗成疑問，而他們是否可以藉此接受「帝國勳衛」，那是當然更有「疑問」的。

在此人們又會覺得，凡是一種涉及榮譽勳衛的授予，必須使人有「難能可貴」之感，才算有意義，譬如香港的官紳人士，如果有人獲得此類勳衛，大抵都是由於服務勞績或對社會有卓越貢獻的結果，所以獲得此項榮譽的人，社會也會對他表示應有的尊敬。但是有了這次英國四狂受勳的例子，則青年狂人與社會賢達之間，似乎已沒有甚麼分別，那人們又何貴乎獲得此項英國勳衛，甚不也將成爲一個問題嗎？

英國人是一個被認爲有幽默感而富於保守性的民族，現代英國而出現了違反傳統的四狂青年，這自然是一種「奇蹟」，也許他們之獲得帝國勳衛，是皇室當局有意鼓勵英國臣民打破傳統，鼓起創造朝氣，亦未可料。但如前所說，假如英國青年都以「四狂爲師」，人人務於標奇立異，既不幽默，亦不保守，不狂也要裝成「狂」的模樣，這倒爲英國帶來些什麼，恐怕仍是一個不易解答的問題。在人們看來，今天英國的社會風氣，實在不敢恭維，少年氣習亦少有可取，這種病態的反映，由少年男女蓄髮成風，牛津大學女生相率「西施」而引起調查，以至前些美倫首相孫兒在學校吸毒身死等等，都構成了英國當前教育的隱憂，使有識之士增加無限的精神重負。在不久之前，英國上院（不是下院）二讀通過修改「同性戀法案」，主張男子廿一歲以上有同性戀行爲的不算犯法，而引起不少人驚異。在該法案提出辯論時，雖然有人慷慨陳詞稱：「法例一經放寬，對於所有從事提高本國青年道德的人物，將受到一種打擊」。但據說，估計英國現時的同性戀者最低限度有六十萬人，許多上院議員覺得對這種風氣無能爲力，結果還是通過了放寬不倫的法案了。像這一類事情，都可看出英國今天最感缺乏的是「青年道德」，而不是其他，那麼，英國皇室這次對四狂青年的授勳行動，這是否將會鼓勵英國青年更勇於向道德挑戰，造成更多的不良後果，這不是都十分可慮嗎？

美機續炸北越
毀軍營汽油庫

【西貢十四日法新社電】美國飛機於今日在六次深入北越的空襲行動中，轟炸橋樑、軍營、建築物以及一所汽油庫。

二十架「雷神」式噴射轟炸機，在另三十架飛機掩護下，於今日的最大規模空襲行動中，對在河內西南一百一十公里的松洞（譯音）的五十棟建築物，投下十噸炸彈。其中有五棟建築物全毀，其他的建築物則被損壞。公佈空襲消息的美國軍方公報，並未說明該批飛機是否安然返防。在空襲進行中，北越的高射炮火頗爲猛烈。美國飛機曾於去週轟擊在河內以南二百公里的目標，當時僅遭遇輕微高射炮火。

在今日的另一次空襲行動中，四十二架美機襲擊在第一公路的巴洞軍營，有卅八棟軍用建築物被毀達百分之六十。巴洞在非軍事地帶以北九十公里。

在今日的其他空襲行動中，位於河內以南二百二十公里，戰安以南七十五公里的橋樑和一所汽油庫都被空襲的飛機炸毀。這些空襲行動並無遭遇高射炮火，且全部飛機都安然返防。今日下午，從美國航空母艦「中途島」號起飛的十四架飛機，在過去三日來對安富（晦雷）的第四次空襲行動中，向安富的軍需設備投下十五噸炸彈。這次空襲的飛機，全部安然返回航空母艦。

日本建議組織亞洲議會聯盟
泰國對此在考慮中

【曼谷十四日法新社電】泰國議員鄭文少將今日說：泰國現正在考慮日本所提出組織亞洲議會聯盟之建議，予以鄭重考慮中。他說：可能成爲會員之國家有泰國、日本、南越、南韓、菲律賓、印度、巴基斯坦、中華民國及馬來西亞。一次籌備會議將在日本舉行，至於該聯盟的條例，料將在下次會議中擬定。

任各方指摘貪污下 東京議會自動解散
已定本月底另行選舉

【東京十四日美聯社電】東京都議會在公衆猛烈抨擊貪污舞弊後，今日投票通過自動解散，另行選舉。這個一百零八個議席參議會選舉，定于七月廿三日舉行。這將爲管理這個世界最大都市一千萬人的議會在戰後改選的第七次。

詹森總統 昨返白宮

【華盛頓十三日法新社電】詹森總統在德克薩斯州奧斯汀附近的他的農場中，度過週末後，於今晚返抵白宮。

台灣將在月底舉行全島軍訓
加强對敵人攻擊警戒

【台北十四日法新社電】中華民國將於本月底，開始進行官方人士所描述爲「戰鬥準備」的全島性軍事訓練。官方人士說：所有屬於各梯次的後備軍人，將强制參加訓練。這次訓練將包括軍事操練，政治教育和兵役法在內。目前並未獲悉將會有多少人參加這次軍事訓練，[illegible]中華民國政府呼籲對敵人的攻擊作全面警戒之際進行的。

倫敦傳美曾警告中共 倘對南韓有異動 美即採核子報復

【倫敦十四日法新社電】據倫敦「泰晤士報」今天消息，美國曾警告中共，說明對南韓任何牽制性的進攻，將意味美國採取原子報復行動。那項消息，是由「泰晤士報」駐華盛頓通訊員所報導出來的，據那個通訊員說，那項警告，顯然在美毛大使華沙會談期間提出。那個通訊員說：其目的是在於避免中共對越南美軍人數遞增加發生一項可能的反響。通訊員又說：那項警告，不過是美國爲預期會在南越發生一場韓戰式戰爭起見，最近所採取數項行動之一，那項韓戰式戰爭，可能留受到各大國直接對峙的危險。

【華盛頓十三日路透社電】權威方面人士，今夜不相信倫敦報紙所傳，美國曾向中共警告，說明對南韓任何牽制性進攻將由核子轟炸所擊退的消息。那家報紙由華盛頓所發出的通訊說，那項警告，曾在華沙美毛大使級會談期間提出。一個國務院發言人，拒絕評論與中共在華沙會談中所可能提出的難題，但他說明美國對韓國所負的義務，是明確得很的。

其他官方人士說：關於使用核子武器的那項聲明，並無可能會在華沙會談中發表出來，因爲他們說：「沒有一個人會這樣講的。」他們又說：說明這個國家會使用或不會使用核子武器，這並不是美國官員的習慣。他們又說：對於商討東南亞各項事件的正常習慣，是在於說明美國準備於必要時使用各項武力。

【莫斯科十四日路透社電】塔斯社今日說：世界各地認爲美國容許其部隊在請求下與南越軍并肩作戰，乃越戰可能演變爲另一個韓戰的證據。該份俄共日報說：華盛頓無疑已在南越的階梯戰中，採取一項更危險的步驟。

阮文紹向全國廣播 籲請人民團結 支持反共鬥爭

【西貢十四日合衆國際社電】現時充當南越武裝部隊發言人的國防部長阮文紹少將

【西貢十四日美聯社電】南越的官方電台於星期一晚宣稱：經已成立一個三人軍事委員會來領導國家，現年四十二歲的阮文紹少將，是該委員會的主席。目前潘克丑與潘輝括仍以看守官員身份處理政務，直至各將領設立一個新內閣時止。不過，阮文紹將軍由於自己選擇領導的軍委會，其實上已成爲元首。軍委會將「振起團結精神，以在反共鬥爭中支持武裝部隊」。阮文紹在一次廣播中，他述一個爲武裝部隊的新政府的五點政策如下：㈠集中所有努力在反共的國策上；㈡爲着消滅共黨和恢復鄉村地區的秩序和安全起見，在可能的最短期間內，動員全國一切資源；㈢實踐一項節約計劃，以圖對戰爭努力貢獻更多的目的而測，和爲達成民衆的向西貢出一切活動能力；㈣在可能的最短期間內，排除社會一切罪惡，其中包括貪污腐化和經濟投機，以爲入息低微的人民保証公平情況；㈤加強與在反共鬥爭中戰鬥支持南越的盟國的友好關係。

南越軍緊急增援東塞
美傘兵準備固守福永

【南越．東塞十四日路透社電】正當傳越共游擊隊在東塞區作大規模的集結之際，南越傘兵一千餘名急開至這個曾受戰禍城鎮西北二十里的一個臨時機場。

【西貢十四日法新社電】政府一支突擊隊今天進入東塞附近一個橡膠園，未能找到越共，但是找到越共於星期四及星期六兩日對兩處政府軍造成重大損失的可怕證據。該支突擊隊點數超過一百具政府軍的遺體。悲痛的生還平民對他們說：由美國和南越飛機所進行的連續四天幾乎不斷的轟炸，經已在該橡膠園內一條小村的居民中造成很大傷亡。

【西貢十四日合衆國際社電】美國軍隊於今天在福永擔任防守，抖擻精神以防越共可能對東塞地區發動一次全面攻勢。美軍總部說這是一項安全行動。但是這項行動使到美軍在越南戰爭史上首次處於守勢陣地中。軍方人士又說：此南越美軍司令部派遣第一七三空運旅的部隊保護福永。表面上，該次調動的目的是在於阻止共黨於星期日佔領福永附近的邊防和空軍基地，福永則在西貢以北約卅五哩，而距六月九，十兩日所發生浴血戰爭的東塞以南二十哩。該批部隊包括一營美國軍兵和一連炮兵。該區現時被認爲是戰爭中最可怕的地點之一，估計約有一團越共仍在該區出沒。一位美國軍事發言人說：福永一切寧靜，而美軍亦未與越共發生接觸。

東京股票 市價大跌

【東京十四日法新社電】東京的股票市場，今天跌至一九六零年六月廿九日以來的最低點，[illegible]

泰國物資部要員 遭政府宣拘捕

[illegible]

世界小新聞

△俄京莫斯科十四日法新社電：南斯拉夫馬倫諾斯自小就不能步行，但是上星期日，她突然能夠從輪椅上站起來，前往接受文憑。她是畢業班考取第一名的學生。當她的名字被唱出時，馬倫諾斯小姐突然起步行到院長那處接受文憑，使到她的家人和其他來賓驚訝。觀衆起立鼓掌了五分鐘。

△印度告哈提十四日美聯社電：印度東部阿薩密省，兩個月來發生流行性腸炎，最少有七百八十人喪生。官方人士於星期一日說：這種疾病仍在蔓延中。

泰國東北共黨活躍 成爲北平滲透目標

【曼谷十三日美聯社電】共黨已經在泰國明確樹立顚覆活動的方式，使外傳泰國是中共所列赤化對象中下一目標的報導得到佐証。西方和泰國的可靠人士說：共黨已經在泰國東北和北部建立立脚之地，是極少可以置疑的事。現在，赤色分子則正等待適當時機到來。消息靈通人士報導：赤色分子在泰國活動的花樣，從殺害村長和警方綫人，擄人，赤色分子在泰國南部從事恐怖活動，刼案廣泛發生，武器走私，出現赤色廣播，散佈反美傳單，到泰境約有越人三萬居留的事態看得出來。

這些人士說：泰國中央政府忽略地方實況已有多年，政府官員的腐化、地方當政缺乏成效，跟寮國毗聯的邊界很長，無法作有效巡邏，由於這些現象，而使問題加劇。消息靈通人士說：共黨在泰國所作努力最嚴重的事態之一，是過去幾個月來恐怖活動已經增多。過去幾個月來，泰國境內村長和警察官員被謀殺事件出現的頻率使人震驚。一名西方人士說：過去一年之內，這些謀殺案跟赤色特務和赤色恐怖活動直接相關的至少有十五宗。泰國和西方人士說：跟寮國毗連的泰國東北各府，警方沒法保護居民。因爲警察人數過少，待遇不足，爲解決困難起見，對村民有强行榨取的事情。因此，在泰國村民眼裡，警察祗是牽錢捉人的人，不是保護地方的人。在赤色煽動分子看來，這正是現成的宣傳把柄。

……利南部邊境附近，運輸急需之食品，供應爲洪水所隔絕之南斯拉夫鄉村。

英首相與閣員 商討國防法案

【華盛頓十三日路透社電】英首相威爾遜本日與其外交、經濟、財政、國防等部大臣商討國防法案，其國防經費預算不超過二十億餘萬鎊，單國防經費幾佔政府總預支預算（七十一億三千四百萬鎊）三分之一，乃影響英國支付平衡的一重大因素。

英國在蘇彝士運河以東國防務經費佔百分三十八，其駐歐的軍費佔百分三十三點三；地中海基地經費佔百分之十四；向美國購軍火經費佔百分之十五，去年英對外國政府的軍事援助佔百分之八點七。

紐副總理稱 未接馬來西亞 增加援助要求

【紐西蘭·惠靈吞十四日路透社電】副總理馬歇爾今日在記者招待會上稱：紐西蘭未接到馬來西亞進一步提出給予援助之要求。他是被請評論馬來西亞財政部長陳修信在吉隆坡宣佈大馬將要求英、澳、紐三國，於六年內共援助國防費用十億馬幣一事，作上述表示。馬氏說：馬來西亞曾於去年九月向紐提出要求，而紐國亦已同意兩年內給予五十萬紐幣的援助。

蘇丹內閣產生 馬高勒任總理

【蘇丹喀士穆十四日路透社電】蘇丹新任總理馬高勒，已提名其聯合閣閣員，內有六人爲「烏姆瑪黨」員，包括哈里爾任外交部長。六人爲國民同盟黨黨員，包括摩提任財政部長。另有三個職位留給南部各領袖，但代表南部三省份的敵對黨派對人選問題未能協議。

此間觀察家認爲：新政府之組織乃國民同盟黨右派的一項勝利，特別是因爲敵黨在舊閣中的兩員，即國務部長布加拉與宣傳部長馬毛德兩人不包括在內。

國防部常次 羅機病逝

【台北十四日中央社電】國防部常務次長、空軍中將羅機，十四日中午午餐後作例行散步時，在梯旁滑倒，當場昏厥。經送八一總醫院急救，因後腦出血，醫治罔效，於十二時四十五分逝世。國防部新聞局說：羅機中將原患高血壓病，最近曾一度復發。羅中將早年服役空軍，建樹很多，在國防部十餘年來負責部務，貢獻甚多。

美副總統韓福瑞強調 以武力對付侵略 對越局應具耐心否則失敗

【華盛頓十六日合衆國際社電】美副總統韓福瑞在美大學畢業禮中演說，謂對付堅決的侵略，非使用武力不可。他說：「我們處在一切都很複雜的時代，一切都沒有輕易的迅奏膚功的解決辦法。我們必須施堅忍和意志力至前所未有的地步。」他提及越南，指出「我們有耐心去在數千哩外工作和流血多月，甚至多年嗎？我告訴諸位：極權（共產）方面有這種耐心，我們如果少些耐心，就要失敗。」他並謂，美國「必須認識有時非使用武力不可，對付侵略，除使武力，無其他辦法。」

「我們必須認識：抵抗侵略，若沒有政治和社會改革，及予人們以較佳生活的希望，祇恐軍事力量，實無多大用處。」

菲議員羅哈斯 昨抵西貢視察

【西貢十四日合衆國際社電】菲律賓參議員羅哈斯將於今日抵達西貢，開始爲期四日的訪問。這一次訪問可能使其國決定加派二千名軍隊前往支援南越。

荷蘭女儲君 將舉行訂婚 對象是德官員

【海牙十四日合衆國際社電】海牙一份早報今天說：荷蘭女儲君碧翠絲不久將與西德外交官阿姆士堡訂婚。

阿姆士堡現年三十八歲。太年春初曾有消息透露，說該位芳齡二十七歲的女儲君與該位西德外交官在此邂逅，並一同度假滑雪的時候，即引起了他們二人可能結婚的揣測。

巴西東北部水災 數萬人無家可歸 多瑙河流域泛濫德南匈損失大

【巴西利亞十三日路透社電】巴西東北培南布柯因豪雨造成水災，死二十人以上，無家可歸者數萬人。州長格拉宜報稱州進入緊急狀態。

在利西菲強烈之旋風及山泥下陷，將建築不堅固的貧民住宅捲去。消防員稱：在被毁之房舍殘礫中，發現十二具屍體。

州長稱：據悉二萬人無家可歸，所有主要之鐵路均停開行，若干重要橋樑倒塌，水壩有潰決之虞。海陸軍在此間協助工作進行困難的消防隊員，州長下令各公共機構，啓門容納無家可歸之水災災民，利西菲以西三十一哩之維多利亞聖安陶市發報導，皮拉巴瑪河之洪水已經衝破河堤，五百人因洪水與外界阻絕。他又稱：目前情況慘重，三千人以上無家可歸。

【波昂十三日法新社電】據今日的臨時數字，過去數日間，多瑙河的泛濫在巴伐利亞，迄目前止死六人，損失約德國馬克數百萬。

巴伐方面多瑙河水位昨日已稍降，今日再度上漲，水度仍比正常高九公呎，昨日則爲八·八〇公呎，前日則爲九·七〇公呎。

拉提斯邦及凱爾海姆方面，整個地區全被水淹，深恐多瑙河的支流伊薩爾河會在兩河合流之地冲崩堤壩。巴伐方面，打撈工作仍在進行中。

同時維也納方面，據報，奧國北部多瑙河河水已減低，但該國南部則續上漲。

【布爾格萊德十三日路透社電】多瑙河河水泛濫，流蕩南斯拉夫以北七十間建築物，其中包括郵政局及博物館，三千五百人無家可歸。緊急拯救隊現正努力工作，鞏固堤防。該河水勢，現仍繼續上升，預料在下星期二到達洪峯。

匈牙利通訊社由布達佩斯報導：所有有用的人手，均集中於匈牙利南部，從事鞏固堤防與水壩之工作，因該處之多瑙河洪水，今天整天到達洪峯。

又稱：一隊南斯拉夫人已撤進通過匈牙

美參議員羅素稱 越戰入嚴重階段 另兩參議員謂對北越宣戰無價值

【喬治亞州松山十四日合衆國際社電】美國參議員羅素昨天說：「美國在越南似正逐漸步向於許多方面跟韓戰相若的局勢」。羅氏說：越戰現正逐漸步入最嚴重的階段。

羅氏說：「在越局中，我們的處境比以前在韓國的情形更見不利。這有種種不同的原因，包括後勤問題，南越政府欠穩定，南越內部派系不和，而且南越的一般地形對我們不利。」

羅氏說：由於美國人在南越的死亡數字可能增加，而且中共和蘇俄可能直接出兵或假借派出志願兵的名義介入越戰，越戰的危險，現正逐漸擴大。

【華盛頓十三日美聯社電】兩個共和黨參院議員於星期日說：他們并不看出在東南亞反共鬥爭中，對北越宣戰有着什麼價值。

據共和黨紐約州參院議員賈維茨發表電視錄音談話說：美國任何行動，可能被北越利用，俾與中共和蘇聯成立同盟。

據他說：「我的判斷，這將是巨大的錯誤，我希望我們永不會像那樣的幼稚。但是我的確相信我們對於加強活動，特別對於移動地面部隊俾在地面（可能在北越）達成我們正在空中設法達成的一切事情，已面臨一項巨大問題。」

據共和黨新澤西州參院議員凱斯發表另一項電視錄音談話說：他認爲宣戰將不能達成什麼事情。但他說：美國需要確實知道美國在越南已擁有充份的軍力，來在那裡堅守防綫。

蒙德并建議由詹森總統着手進行一項行動，俾與戴高樂總統舉行一次會議藉以對付美國與法國的各項困難。

蒙德是參院外委會委員，他說：雖然戴高樂總統反對美國在北大西洋公約組織，越南和多明尼加共和國的政策，但他並不認爲戴高樂是一個「無賴」。

他說：「我們的總統是一個善於銷貨的人，我很想我們的總統與戴高樂舉行一次會談。我并不認爲在這個階段他有多大的損失。」

大英聯邦會議 將商南越問題

【倫敦十三日法新社電】星期四在馬爾波羅宮舉行爲期九日的大英聯邦會議，將討論多項問題，其中包括越南戰事，馬來西亞局勢和南羅得西亞等問題在內。各領袖並將討論英聯邦秘書長之人選和促進英聯邦國家間的貿易交換問題。英聯邦國家的政府首腦或代表，在倫敦聚會來交換意見，並試圖在國際問題或共同關係事務上採取聯合立場者，這是大戰結束後的第十四次。大英聯邦現由廿一個獨立國家組成。

印加總理聯合公報 決促有關國家舉行越局和談

【渥太華十四日路透社電】據今日在此間發表的一項聯合公報說：加拿大及印度期望越戰能有一個停火時期，從而停火成爲永久性。

印度總理夏斯特里，刻在此間訪問，而加拿大與印度，都是國際管制委員會委員國。

這公報說：兩國會嘗試促使有關國家爲停火問題舉行無條件談判，以及負責設法使雙方停火。

兩國總理呼籲在國際有效管制下進行全面裁軍，并對中共實施核子試驗，「表示遺憾及關心」。

李察波頓前妻 昨與歌星結婚 新夫婿比她小十歲

【紐約十三日路透社電】據好萊塢電影明星李察波頓前妻西比爾女士的新聞主任今天宣佈：西比爾今天與年廿四歲的通俗歌者約頓結婚。這次婚禮是在西比爾女士在曼哈頓寓所，由紐約法官塞巴爾所主持的平民儀式中舉行的。據那個新聞主任斯普林格說：他們並未有度一次蜜月的若何計劃。

印尼蘇島陸軍副司令稱 敵艦曾砲轟蘇門答臘 印尼軍侵沙巴邊境被擊退

【耶加達十四日路透社電】「安塔拉社」今日報導說：蘇門答臘的印尼陸軍副司令穆柯貞遂少將，聲言「敵人戰艦」曾向蘇門答臘開炮轟擊。

穆柯貞遂說：轟擊事件曾造成傷亡，他並無詳細說明。

同時，在耶加達舉行的空襲演習，原應於昨日結束的，現已延長至今日。

【沙巴·亞庇十四日路透社電】一位保安部隊發言人今日在此間說，在沙巴東南部塞巴提克島上的馬來西亞保安部隊，於上週末擊退一小股印尼游擊隊。他說，有一名印尼人在交火中受傷。馬來西亞保安部隊並無傷亡。

發言人說，這次是印尼人在過去十四天內，第二次入侵該島的馬來西亞屬部份。

南越政局不安 越共乘機活動

【倫敦十四日路透社電】共黨解放通訊社說：南越政府的最近變動，已給予越共游擊隊以「鼓勵」。

該社引述北越通訊社今日在引述一項評論時說：這種行動是「一種可笑的恐嚇」。

「由于形勢對南越解放軍有利，這種行動將給予他們以鼓勵。他們將更堅決消滅這個賣國的傀儡政府，不管其爲文官的還是軍事的殆無疑義」。

高華德抨擊詹森 美軍將領權力在南越受限制

【華盛頓十三日法新社電】曾在去年跟美國總統詹森角逐總統職位的共和黨人高華德，曾在今天抨擊詹森剝削南越境內美軍將領的權力。

高氏在電視中說：「我認爲：總統應該着手作爲總統，不再設法試作將領。選定目標後，應該放手讓軍人出面行動。」

高氏說：他認爲不需在越南使用核子武器。如果他是總統，則不擬以美國地面部隊，從事任何大規模行動。

高氏說：美國應該在越戰中利用空軍力量，而且應該轟炸河內的工業網，如果中共參戰，美國則應該轟炸中共的核子武器製造廠。

按：高氏是美國空軍後備隊的將領。

狄托昨返國 下週訪蘇俄

【伯爾格來德十四日合衆國際社電】南斯拉夫總統狄托，在訪問捷克和東德後，經於星期日返回伯爾格來德。

據南斯拉夫方面人士說：預料狄托將於下週飛往莫斯科，作一次官式訪問。

反共志士七百餘人 自新疆逃抵阿富汗 獲我政府發護照轉赴中東

【台北十四日泛亞社電】最近從新疆逃抵阿富汗之七百餘名反共者，已紛紛來函向中華民國政府請領護照，俾赴中東沙特阿刺伯等國暫時定居。外交部已經填發數十份免費護照，其餘將陸續填發。行政院方面，亦正設法滙寄款項，協助彼等早日成行。

圖示美國總統詹森（中）於六月十一日在德克薩斯州豪斯頓城太空中心與太空人麥克迪維（右）及懷德（左）合影。詹氏於是日在該中心祝賀兩太空人之四日太空飛行成功，並升他們爲中校（美聯社）。

法國專家預料 蘇在五年後必發生革命

【華盛頓十四日合衆國際社電】一個法國第一流蘇聯問題權威今天預測蘇聯在一九七〇年左右將發生一項革命。據法國戰略研究所委員加遜說：其理由是統治蘇聯的共黨政客與經理人員和技術人員之間的關係，逐漸趨於緊張所致。他在巴黎答覆「美國新聞與世界報導」雜誌的記者發表談話。據加遜說：「我們現時在蘇聯所看見的一切，是我可以最好把它比作大體內一個毒瘤的辦法，來加以敘述的一種程序。自史達林逝世以來，我們即已看見這種死症的各種徵候，但大多數人民並不加以注意。」

永隆商場飾櫃分租

青山道二弍〇至二弍二號

平租二百元起

知租電話：八六七四九五 八九一三四六

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第五六二八（5628）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六五年六月十五日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六五年六月十五日（即星期二）下午三時正在香港維多利亞城雲咸街七十五至七十七號模範大廈土庫其拍賣房內將下列物業當衆出投。計開

此物業坐落香港新界元朗在新界民政署田土廳註册新界爲第一二〇約地段爲三七八四號此物業係經新批合約第八四九號將來所領之官批批期爲九十九年除該批期最後三日由一八九八年七月一日起計。

該物業面積約九千五百七十平方尺政府每年地稅銀港幣一百一十元正。

欲知詳細及投買章程請問賣主律師林文傑律師事務所或拍賣人蘇沙便知。

賣主律師林文傑律師事務所 香港遮打道於仁行二十樓

拍賣人 蘇沙 同啓

香港一千九百六十五年五月三十一日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六五年六月十八日（即星期五）下午三時正在香港維多利亞城雲咸街七十五——七十七號模範大廈土庫其拍賣房內將下列物業當衆出投計開

此物業坐落香港新界元朗在新界民政署田土廳計册爲新界第一二〇約地段第三五八二及三五八三號上述物業之官業年期照官家原批與業主之批期七十五年有權再續廿四年減去最後三天由一千八百九十八年七月一日起期

每年地稅：六元（一二〇約地段三五八二號） 六元（一二〇約地段三五八三號）

面積：約點零三畝（一二〇約地段三五八二號） 約點零三畝（一二〇約地段三五八三號）

欲知詳細及投買章程請向賣主律師冼秉熹律師事務所或拍賣人蘇沙拍賣行詢問可也香港德輔道中七十七號恒生銀行大厦二十樓

賣主代表律師冼秉熹律師事務所

拍賣人 蘇沙先生 同啓

香港一千九百六十五年六月十二日

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘：

㈠（甲）檢察官（律政司署）
（乙）司法（見習）官（律政司署）
㈡職業治療專家（未婚女性）（醫務衞生處）
㈢助理機械督察（工務司署）
㈣二級及三級圖書館管理員（男性或女性）（市政事務署）
㈤稅務副督察（工商業管理處）
㈥二級助理核數師（核數署）
㈦社會衞生防治員（男性或女性）（醫務衞生處）
㈧三級工程助理（機械）（工務司署）
㈨一級高級消防官（消防事務處）
㈩高級新聞官（新聞處）

有關上述職位詳情，曾在本日英文報紙。

（十一）一級技工（電器工人）（工務局）（屬非長俸待遇）
（甲）待遇：月薪由二百五十一元起分九次遞增至二百九十九元止。另附加生活津貼，目前津貼率爲底薪百份之三十八。
（乙）資歷：須有豐富安裝及修理電器知識並有從事該行業三年以上之經驗，必須參加作業試驗以便審定是否適宜於錄用。
（丙）職責：在政府醫院負責電綫安裝修理及保養電器用具等工作。須輪班當值。
（丁）申請：請寄香港夏慤道工務局電器機械工程部。

（十二）女助理稽私員（工商業管理署），未婚者其開始服務爲見習僱員，爲期兩年，在見習期內，其工作能力獲認爲滿意者，可獲得長俸待遇。已婚者爲臨時僱員。
（甲）薪金：月薪由一百八十元至三百元分十一次遞增。
（乙）資格：年齡廿歲至廿八歲未婚者予以優先取錄，能寫讀中文及操流利粵語，如能識英文或能操其他中國方言者更佳，身體無殘廢，目力良好而毋須戴眼鏡，投考時最少已在本港居住兩年。
（丙）職務：担任搜查及緝私工作。須穿着制服及輪班執行外勤工作並須受紀律管理。
（丁）投考時間及地點：投考者須携同本人身份証，出生紙，或出生宣誓紙；於本年六月十八日上午九時卅分至正午十二時及下午二時卅分至下午四時親到九龍官塘同仁街政府分署大厦工商業管理署稽私督訓練組應考，用書面申請者概不受理。
（戊）初試及格者在覆試時須詳細填報履歷及提出三位熟稔其本人之人士或諮詢人姓名地址並携同本人半身相片兩張。
（己）除上列之薪金外另加按照薪俸百份之五計算而非供計算長俸用之津貼，如有子女在十八歲以下者則另加下列之非供計算長俸用之津貼：
子女一名——薪俸百份之二
子女二名——薪俸百份之四
子女三名——薪俸百份之六
每月子女津貼最低額爲每名十元，而最高額爲每名七十六元。

此告

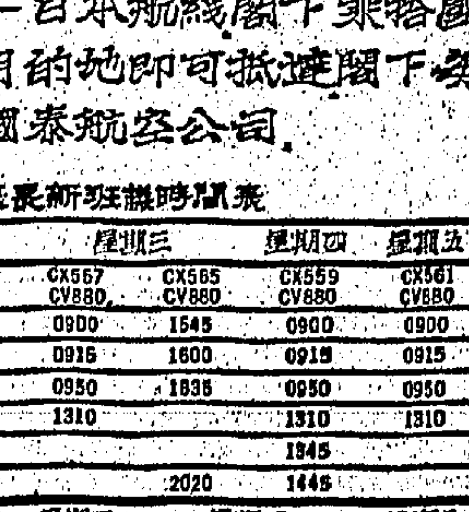
國泰航空公司噴射客機 日日飛航

國泰航空公司噴射客機每日開往台北及日本每日上午國泰巨型康維噴射客機由最有經驗的機師駕駛自香港起飛往台北日本每日下午國泰巨型康維噴射客機由日本回航台北香港國泰公司是唯一的航空公司全部採用噴射客機日日無間來往於香港—台北—日本航綫閣下乘搭國泰噴射客機請寬懷就座瞬刻之間目的地即可抵達閣下每次旅行請勿忘遠東最富有經驗的國泰航空公司

香港台北大阪東京航綫最新班機時間表

班次 / 機型		星期日	星期一	星期二	星期三	星期三	星期四	星期五	星期六
		CX551 CV880	CX553 CV880	CX555 CV880	CX557 CV880	CX565 CV880	CX559 CV880	CX561 CV880	CX563 CV880
香港	開	0900	0900	0900	0900	1545	0900	0900	0900
台北	到	0915	0915	0915	0915	1600	0915	0915	0915
台北	開	0950	0950	0950	0950	1635	0950	0950	0950
大阪	到	1310	1310	1310	1310		1310	1310	1310
大阪	開	1345		1345			1345		1345
東京	到	1445		1445		2020	1445		1445

班次 / 機型		星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期四	星期五	星期六
		CX552 CV880	CX554 CV880	CX556 CV880	CX558 CV880	CX566 CV880	CX560 CV880	CX562 CV880	CX564 CV880
東京	開	1530		1530		0900	1530		1530
大阪	到	1635		1635			1635		1635
大阪	開	1710	1345	1710	1345		1710	1345	1710
台北	到	1850	1525	1850	1525	1100	1850	1525	1850
台北	開	1925	1600	1925	1600	1135	1925	1600	1925
香港	到	2145	1820	2145	1820	1355	2145	1820	2145



請向各大旅行社定票或洽

國泰航空公司

香港遮打道九號 電話：二二七〇四一（廿四小時服務）
香港[illegible]酒店 電話：二二八三六三
九龍半島酒店內 電話：六六二四〇七

HKG-1200

太古輪船公司總代理

賭博政策諮詢委員會 報告書將呈交港府
外圍馬應否合法化短期內揭曉

【本報訊】賭博政策諮詢委員會主席關祖堯昨稱：該委員會經已將研究所得編成報告書，將於月內呈交港府審核。

關於報告書內容，關祖堯議員不允透露。據謂：報告書必須呈交港府，由港府加以研究，然後由港府於適當時期發表。

本港政府日前爲管制本港賭博政策，特委出名流十人，由行政、立法兩局非官守議員關祖堯任主席，組成「賭博政策諮詢委員會」，進行研究工作。該委員會於去年十月初旬成立，即開始工作，其範圍包括賭外圍馬合法化等問題。

該委員會於去年十月初成立，由十位社會名流組成。當局立法局曾經提出討論外圍馬賭博及其他不合法博彩事宜。港府委出該委員會後，並授以研究範圍，關於用英國方式管理賭外圍馬事宜，尤應特別優先注重，在香港環境下，究竟適宜在馬場以外設立合法之外圍馬賭檔與否，該委員會又應予以決定，假如准許外圍馬賭博合法化，究竟授權馬會辦理或其他方面以管制該項賭博。

該委員會並被授意考慮並報告「在不影響社會的原則下，對目前的賭博法例是否可以放寬」的問題。

由於本港不合法賭博彩多，有關當局實難加以控制，如將此種不合法賭博予以合法化，收爲上算，同時政費收入可以增加。

在花園街小販被控案作証 葉錫恩議員指摘 市局與警方聯絡 已因此事被破壞
兩被告獲判輕尚有卅四人定期審訊

【本報訊】市政局女議員葉錫恩，昨在花園街小販阻街案開審時出庭作證，指出警方破壞一項市政局與警方聯絡。花園街由豉油街至快富街之一段，本來是開放與小販擺賣的。

該案涉及的九龍旺角花園街與快富街附近原日街頭市場，本月九日先後有三十六名男女小販被警方拘捕，上次提堂時，被告等均否認控罪。昨日開始在北九龍裁判署審訊。

昨日被判的兩案被告，均判簽保一百元，六個月內檢束行爲。另外三十四名男女小販被控阻街罪，他們均否認，法官將案定期本月廿九日至七月十五日期間分案在北九龍裁判署審訊，仍准被告人各以五十元具保候審。

第一宗案件被告陳海，卅五歲，住西洋菜街一八八號三樓，被控兩罪：(一)本月九日在花園街一〇七號門前擺一檔布疋阻街，面積二乘三呎；(二)同日在花園街一一三號門前擺一檔布疋阻街，面積二乘二呎。

拘捕被告的第六四五〇號警員作証稱：當日上午九時與下午三時，他先後拘捕被告兩次。在拘捕前，已曾警告被告，因被告擺賣阻礙行人經過。

被告否認控罪，向法官解釋謂：在上述地方已經擺賣七、八年，一向未被干涉。他有流動小販牌，但不知當日爲何被拉兩次，因上述地方爲一個街頭市場。被告又謂：他有沉重家庭負担，希望法官給予一個固定的小販牌照。

葉錫恩議員登証人台作証稱：本月九日上午十一時，她接到一個投訴電話，謂警方在花園街與快富街處大舉拘捕小販，乃送一張字條到交通部給一位警司。又在當日下午二時四十五分，她到現場巡視，見一群小販，但不見有雜擺在行人路，祇有汽車擺在街邊。她因此認爲警方此舉，使警方與市政局之聯絡已被破壞。

葉錫恩議員又向法官稱：在市政局所發出的一張文件中，提及該處是准許小販擺賣的。有關此件事情，已預備於六月十六日討論。她曾與負責巡視花園街的一位幫辦談話，他自稱奉上級命令清理該處小販，因該處已裝設新停車收費錶。葉議員又稱：將來該處小販可能安置在別一處地點擺賣。

哥布利法官判案時對被控小販稱：警方曾警告被告不可在該處擺賣貨物，但被告不受勸告，然後警方始行檢控。同時，香港的情況特殊，過去警方對於小販在一個不適宜地點擺賣而不予檢控，乃警方採取容忍態度，但小販不能以過去警方不檢控而作爲合法。本席希望小販能奉公守法，與其他市民一樣守法，以後不可在該處擺賣，正如葉錫恩議員所指出，將來他們可能獲得地點擺賣。本席同情被告的環境，因他們在該處已擺賣多年，突然遭警方檢控後要遷離，實在遭到重大打擊，但本席在同情之餘，再三希望被告奉公守法，不可因一時衝動，而做出愚昧事來。

結果，法官判被告簽保一百元，六個月檢束行爲。

第二宗被告男子楊酒，亦被控兩項阻街罪，指被告人於本月九日上午九時五十五分及下午三時十五分，在花園街擺賣布疋阻街。被告不認罪，法官裁定被告有罪，判簽保一百元，守行爲六個月。

利銘澤呈辭立法局議員
由司徒惠補遺缺

【本報訊】立法局議員利銘澤頃已向港督呈請辭職，並已由司徒惠遞補遺缺。司徒惠爲本港名則師，前曾奉港督任命爲立法局臨時議員。

據官方宣稱：利銘澤氏因其他任務繁劇，致難以繼續爲立法局効力，但他仍然担任行政局非官守議員。

利氏夫婦在馬拉加獲度假一個月後，已於前日乘澳洲航空公司機返港。

澳門警方嚴禁的士濫收車費

【本報澳門訊】此間警察交通部爲杜絕的士濫向旅客收費，現重申前令，嚴禁向乘客需索車資，乘客如遇上述情形，可召警察予以拘罰。

交通督察馬裝士稱：的士不依照規定，濫索車資，當局決予取締。

照當局規定的士收費：(一)四座位者，每單程送一元五角，候小時八元；(二)五座位者，每單程送收二元，候小時十元；(三)六座位者，每單程送二元五角，候小時十二元。

巴士上收外圍狗 售票員判罰百元

【本報訊】九龍巴士售票員在巴士上收受外圍狗票，被警探揭破，將一名參加賭外圍狗者一併檢控，昨解南九龍裁判署由林元芳法官審訊，分別判兩被告罰款。

被告男子(一)顯榮，四十三歲，九龍巴士三〇二〇號售票員；(二)常國榮，廿一歲。第一被告被控本月十二日在佐敦碼頭十六號綫ＡＤ七〇〇五號巴士車廂內，開賭外圍狗。第二被告被控同時同地參加賭外圍狗。兩被告均認罪。

主控馬少雄督察稱：本月十二日下午六時三十分，探目鄺雄、幹探劉明經過佐敦道碼頭，見首被告正在收賭外圍狗，次被告以十五元投注，兩幹探乃登車表露身份，將兩被告拘獲，並在首被告身上搜出一本狗簿及賭款一百零一元。

法官判首被告罰一百元，次被告罰廿五元，檢獲賭款一百零一元充公。

筲箕灣淺水碼頭村 燬木屋兩間
屋內僅一小童幸被救出

【本報訊】筲箕灣淺水碼頭村，昨日下午五時五十二分發生火警，焚燬木屋兩間，幸無人受傷。

起火木屋編號二〇八Ａ及Ｂ，兩間相連，Ａ座屋主姓余，共住四人，皆出外工作；Ｂ座屋主姓鄧，一家五口，起火時僅有一年約八歲的小孩在屋內，後爲鄰人救出，未有受傷。

火警發生後，消防局即出動滅火車數輛前往施救，經二十分鐘後將火撲滅。

又：銅鑼灣希雲街三十二號實業頓車行，昨下午五時五十八分，一輛修理中的汽車突然著火，車頭燒燬，由該行店員撲滅，無人受傷。

黑人琴師夫婦 租屋問題解決
明天遷往巴丙頓道新居 他太太對各方關懷深表謝意

【本報訊】「找屋」的麻煩，終算能解決了。黑人琴師亞倫，這幾天爲住屋的問題，曾遭遇到很不愉快的事情發生，現在他們終於決定明日遷往港島巴丙頓道二十七號四樓新居。

亞倫太太昨日稱：「這幾天來，由各方面搖電話來向我安慰，及表示願意將屋租給我的人，不知其數，使我整個晚上幾乎無法離開電話，因爲他們都是搖來我所工作的地方與樂宮樓的。我也曾四處奔跑找房子，但是許多都不能適合我的條件，可是原來居住的地方日期已到了，終於我決定租用上址，順便我也得衷心地感謝各位對我的關懷。」

他們的新居是一座六層高的建築物，位於半山區，環境頗佳。亞倫太太說：「房東只收他們八百元的租金，另付差餉，價錢頗爲合理。他們預備在該址最少住一年。」

亞倫夫婦原居住柯士甸道，因租約到期，必須另覓他處，後來他們選中了某建築公司在麥當奴道的一所新建的大廈，並付了定金，至上週六，夫婦兩人前往該公司付租時，公司方面表示該大廈之居民，全爲洋人，因爲亞倫是黑人，故予拒絕，並將定金退還。本報昨日曾派人按址往大道中某建築公司查詢此事，但據該公司之職員表示：「對此事毫無所聞。」

市政署職工會 廉價食堂開幕

【本報訊】香港市政事務署職工總會，在位于九龍洗衣街市政事務署分署二樓舉辦廉價食堂及茶水部，昨日下午六時舉行開幕禮，由市政事務署長孫寶麟主持揭幕。到有市政署各高級長官、議員、各大社團首長及該會會員數百人。

首由該會理事長梁永康致詞，繼由市政事務署署長主持揭幕，並致詞，市政署總監察紀良及來賓相繼發言，對該會舉辦此一福利事業，備極讚揚，後由該會會長劉榮光致謝詞。

該會理事長梁永康稱：該會開辦食堂目的，爲安置退休工友，使其于退休後，獲得職業，解決日後生活及維護工友日常消費利益，免使工友外膳時遭受高價膳食，減輕工友外膳之負担。食堂面積約爲二千四百餘尺，設餐檯卅餘張，可容食客逾千衆，室內設備週全，可媲美普通一般之高尚飲食店舖。

樓宇圖則 上月份批准共八十份

【本報訊】工務局建築事務主任，在上月中，曾批准港九及新界之樓宇圖則共八十份，另批准拆卸者一百四十二間。

有八十五間已落成的建築物經已在上月中發給入伙紙，其中包括住宅樓宇十六間，非住宅樓宇二十四間，及住宅與非住宅兩用的樓宇四十五間。

工務局曾於本年四月份批准樓宇圖則八十八份，去年五月份則批准九十二份。

有關上述各種建築物之圖則資料，可向政府合署西座地下，灣仔洛克道四百八十號地下及九龍旺角通菜街八十六號地下之諮詢處查閱。

房屋協會經理退休前表示 住屋問題 距解決期尚遠
廉租屋居住空間必須擴大 盼政府繼續撥款資助屋協

【本報訊】香港的房屋問題，距離解決之期尚遠。行將退休離港的香港房屋協會經理高露華夫人發表上述談話。她說：香港的房屋問題尚未和緩，但屋宇和居住水準必須提高。

高露華夫人認爲現在廉租屋宇的居住空間必須擴大，不只像目前只有一個大房而已。[illegible]更多的衣物。另一方面，更大的空間供睡眠和娛樂，這樣的改良居住情形可以刺激人們去聽取更多的入息，她認爲很多家庭都願意付出更多的租金的，如果空間擴大的話。

高露華夫人自於一九五五年一月到任後，迄今已逾十年，現經定於本月十九日退休，偕同丈夫離港返英。由於其在任內期間對本港房屋發展計劃之卓越貢獻，去年曾榮獲女王頒授予M.B.E.勳銜。

高露華夫人希望香港政府繼續貸款給予房屋協會，仍能繼續撥款加以資助。她認爲目前香港之住屋問題，仍未獲致根本解決，政府對於一般組織良好之房屋機構，仍須繼續加以扶助，使其發展有之必要，俾每一需要房屋居住之人，均得有屋居住。希望政府對於此一非官方之房屋協會，仍能繼續撥款。

高露華夫人同時指出：目前香港之住屋水準仍須予以提高，目前限制每人住屋面積僅得廿五方呎，根本不足適應實際之需要，所有住於房屋協會轄下屋宇之人，均願付出較多租值，以期獲得較多之居住地方，希望政府今後能盡其可能提出更多之地方給予房屋協會，俾得興建花園圖書館、俱樂部以及足球場等，以爲居民之用。

最後高露華夫人並稱：香港房屋協會係由何明華會督於一九四八年所倡議，初時不過爲香港社會福利會中之一個工作小組而已，但經逐漸擴大發展成爲一個獨立機構，目前房屋協會轄下共有十一處屋邨，居民七萬三千人，彼今日此一成就，完全係得力於各部工作人員之協助所致，尤其特別以新德律士校厥功至偉。

上月份雨量 比正常減少

【本報訊】據天文台長施迭士稱：本港上月份之天氣，有大部份時間受大陸異常乾燥空氣之影響，結果平均露點等於一八點八度，爲七年所紀錄之最低數字(即攝氏表二〇點六度，或華氏表六十九度)，而平均濕度百分之七十七，亦僅次於一九六三年之紀錄。

施氏又稱：該月份陽光較正常爲高，雨量則比平均數少百分之十，但氣溫則幾爲本季中之平均度數。

九龍童軍五十旅 舉辦領袖訓練班

【本報訊】九龍第五十旅爲樂善堂學校之童子軍旅，因感領袖人才欠缺，由九龍城區總監潘柏年舉辦一委任前領袖訓練班，並由該區之助理總監王先覺、梁幹華、吳鉅源等人協助進行，昨日正式開課，參加訓練之學員均爲該校之教員。該訓練班爲期五天，一連五個晚上在龍崗道該校內舉行。

在訓練前，該旅旅務委員會同時宣佈成立。會中由樂善堂校監、旅務委員會主席陳潤生、顧問李志雄、陳卓平、九龍城區總監潘柏年及分別致勉詞。該旅旅務委員會名錄下：名譽顧問余伯玖、陳祖澤、楊仲明、[illegible]……江；執行委員宋兆麟、梁錦培、駱存斌；委員關國雄、陳夢周、凌廣圖、林尚德、鄭迥凡、尤應邦。

警方會同消防人員 夜搜飛鵝山
據報山邊有人受傷 救出一青年疑是神經失常

【本報訊】警方昨晚出動多輛警車、消防車及救傷車搜索飛鵝嶺，結果在第四灣處發現一名疑是神經失常的青年，該青年並無受傷。

事發於昨晚九時卅分左右，住在飛鵝嶺山道第二灣一間別墅的一名外國男子，發覺有一男子站在第三灣的崖上呼叫，遂撥電報警。

警方會同消防局人員展開搜索，動用探射燈，由於範圍關係，及若干架山工具，經過一小時多的搜索，才發現該青年在第四灣山坡下，結果用救火繩將該青年安全救出。他拒絕透露姓名及身世，且喃喃自語，似是神經失常的。

港府新聞處消息：警方昨晚九時卅分接獲報告，謂有人發現一名傷者在飛鵝山山邊。警方乃會同消防局人員一同搜索，至十時四十分，警方祇發現一名年約卅歲的男子，在該處由消防局人員安全帶出，送往醫院。

軍部僱員 獲頒獎狀

【本報訊】本港三軍司令區金諾中將，昨

大坑東徙置區 男子吊頸斃命

【本報訊】大坑東徙置區一名居民，昨晨三時許，前往K座男廁時，驟然發現一名年約卅七歲男子用繩吊在水喉鐵上，該居民報警，警方將之解下，在送院途中不治斃命。

主曆一九六五年六月十五日(星期二)下午二時爲本公司新張啓市恭請

陳伯良副主教惠臨祝聖

謹備酒會　敬迓

台光

恕柬弗週

九龍圖書有限公司

經理梁京熹敬約

酒會時間：下午二時至五時

地點：九龍彌敦道七五一號B

(太子道與彌敦道交界)

香港皇后大道中3-9號龍子行大廈

龍子行

華麗廳堂，點綴燈飾·窗紗，益增高貴舒適！

名貴燈飾

西德OTT廠出品：—	
單頭水晶吊燈	$ 340.00
六枝頭水晶吊燈	$ 1,100.00
美國PROGRESS INDUSTRIES廠出品：—	
三頭柱燈(1625)	$ 185.00
二頭柱燈(1974)	$ 240.00
三頭柱燈(1640)	$ 185.00
丹麥ERNST VOSS FABRIC廠出品：—	
黑色罩燈	$ 40.00

類別：— 吊燈，壁燈，廊燈，柱燈，餐桌燈，書桌燈，座地燈，臥室燈，浴室燈，酒吧燈……

傢俬·窗簾布

美國COVINGTON廠出品：—			
金線紗	45"封	每碼	$ 11.00
暗花布	48"封	每碼	$ 19.50
美國THOMAS廠出品：—			
的確涼印花紗	48"封	每碼	$ 7.50
捫布	54"封	每碼	$ 28.50
美國KANDELL廠出品：—			
印花絨	54"封	每碼	$ 19.50
英國ICI廠出品：—			
特麗綾	48"封	每碼	$ 8.50
英國SANDERSON廠出品：—			
條子綿	50"封	每碼	$ 20.00
意國PASTORI廠出品：—			
凸花絲絨	54"封	每碼	$ 45.00

類別：— 窗紗，絨綿，捫布，窗簾布。

即日運到·款式新型

陳列在櫥窗，全部貨品在二樓供應。

最理想的商業住宅：

順泰大廈

深水埗楓樹街25—31號(近大埔道)

七五折優待

上蓋完成：快可入伙

戶戶單邊：舖位旺盛

材料最好：樓價最平

分期付欵：無任歡迎

洽購處　美華建築置業按揭有限公司　廣安銀行大廈八樓七零五號室　電話：四四三一九七

一梯兩伙　即住唐樓　分層平售

(一)旺角上海街618號

(二)旺角新塡地街312—314號

(三)油蔴地南京街1號D(只餘七樓一層)

(四)油蔴地白加士街117號

(樓高八層一分期付欵)

洽購處　美華建築置業按揭有限公司　廣安銀行大廈八樓七零五號室　電話：四四三一九七

海風涼樓

山東街豊旺角碼頭

150年期　無需補地價

現貨大單邊　特價廉售

$18,900　現貨　定金一成　五年付欵

大昌建築有限公司

新遷地址：香港畢打街中建大廈一二二二號室

電話：二三〇一三九　二三〇一三〇

民航空運公司　新東旅行社　聯合主辦　每月一次

日本遊覽團　六月廿八日　七月廿六日　出發

茲爲便利新婚仕女渡蜜月，情人假期的觀光，特增設「派對旅行」只須(成對)可啓程，日期任擇。

(一)五天遊覽費用只收　U.$ 63.00

(二)十天遊覽費用只收　U.$148.00

(三)十四天遊覽費用只收　U.$269.00

節目豐富，英專領隊，歡迎從速參加。

地址：九龍彌敦道八十號十二樓B　電話：601310・603400

台灣金馬旅行社經常主辦：

台灣觀光團

指導同台投資、考察、探親、旅行

香港連絡處：德輔道中卅八號二樓　電話：225502　221396

本地郵包服務亟待改善
收件人要自行到取
郵局人手不足八十名職位待補缺

【本報特訊】社會人士指出：香港郵政局爲方便港九市民而服務的本港郵包寄遞，實行以來，不但沒有達到「方便」的目的，反而使市民遭受無端的損失，原因就是該項服務只是「寄存」，而非「遞送」！

社會人士解釋稱：例如有人在九龍寄一郵包給住在香港的親友，該件人必須到郵政總局領取該件郵包，按件人因此就必須付出時間與車費，而付件人也更要付出時間與郵費，或車費往郵局投寄。

該等人士又稱：付件人本來就已付出了時間（往郵局投寄）與代價（郵費），因此，收件人應該不必再有麻煩而要親自往郵局領取而損失時間與車費才是合理的，不然的話，郵政局此項服務，至少是不完善和未達到方便市民的目的。

本報透過港府新聞處向郵政當局提出是項問題時，據答覆稱：「此種情形，除在郵政總局附近的中區的收件人須到郵政總局領取包裹外，其他區域的收件人皆由郵差遞送的。」

但在較早時期，香港革新會曾公開指出：該會曾作試驗，發覺香港中區與新界的郵局對於派發包裹郵件，只有通知收件人親自到郵局領取，而不是直接由郵差派送。

縱使革新會所指新界郵局不直接派發包裹是偶然的事，而當局所謂只限於中區的收件人不直接由郵差派送，社會人士認爲這也是不合理和不健全的。

郵政局既然願爲市民作此項服務，爲何又要令此項服務產生不健全，不完善的事呢？一般人士以爲大抵是由於郵政當局現正處於人手缺乏之中。

本報向港府新聞處詢問是項問題時，據答稱：「本港郵政局現仍有八十名三級文員的空缺未作補充。」在這樣的情況底下，我們以爲郵政局爲達到爲港九市民服務的目的，此批空缺非立即填補不可。我們也希望補充該批空缺後，郵政當局能立即改善港九包裹寄遞的服務。

鄉議局教育研究會要求
修正教育政策
提供六項意見

【本報訊】新界鄉議局教育研究委員會昨舉行會議，一致反對教育政策白皮書所建議的實行「一・一」的教師與班級比率，加學費和不留級制度等。該項會議的決議案，該會將分呈新界民政署，教育司署和立法局全體議員，要求在本月廿三日舉行立法局會議時修正他們所討論的各點。

鄉議局主席張人龍在小組會議席上解釋說：關於教育政策白皮書之研究，教育政策白皮書係論述目前教育政策和檢討教育發展的一本書，其中爲教育人士所注意的有下列幾項：

㊀第十五段第五十六頁建議（甲）小學各級每班教師一點一人；（乙）中學各級每班教師一點三人；（丙）大學預科班，師一點六人。該就小學部份一點一人與現時一點二比較，若干人認爲一點二已使教員極其辛勞，設使一點一，則教師更其勞瘁，且無法管理，與管教並重之原旨頗有出入，因此咸擬請維持一點二制。

㊁六歲入學問題，就白皮書之建議，認爲應以七歲爲入小學齡而改爲六歲，即在此之四年後，即可六歲入學，此特別感到現時學位之不足，但許多人士則以爲與其四年遲改至六歲，何不進行即年改革。

㊂白皮書所論述小學教育和中學教育仍採五年制，一般人認爲五年制並非良好，應即恢復六、三、三制，使教育工作銜接。

㊃白皮書論述增加中學補助學位至百分之四十五，但同時中學亦增加學費。在比例而言，增加學生學位爲四十增至四十五，但學費則係全面增加，似乎不切實際，因爲前者增加少數，後者增加多數，使普通家庭無法負擔，亦爲人所非議。

㊄限制留級的目的，在消除小學內的超齡學生，一般人認爲使學生留級保屬智力問題，則學生之升級，適足以更挫其身心，此一限制實爲不智。

㊅新界學生升學問題，在白皮書中並未論述，吾人認爲新界教育，在若干教育條件上，無法與官校或有名之小學比美，所以升中問題，尚難與港九作正比之發展，然而新界人士爲本港基本成員，新界小學升中，應採取定額分配辦法。換言之，即是預計取錄升中學位爲一萬人，在此一萬學位中，撥出百分之若干爲新界學生所有，使其能便於升學，此種辦法，世界各地，多有採行，特別對僑生爭取，其取錄成績，實低於本地百分之五十者。

會議由張人龍任主席，張主持會議，報告來項後，即議決如上。出席者爲：張人龍、李汞禮、周理炯、鄧大鵬、張恩林、曾光道、文柱石、廖潤琛、關吉祥、黎錦祥、陳國鴻、彭嘉甫、簡松興、羅根英、鄧榮銳、陳日新。

張人龍與張恩霖於會議中同時提出：該會本擬再召開全新界津貼學校監督與校長聯席會議，以進一步討論教育政策白皮書問題，但此會議籌備需時，恐難趕及本月廿三日立法局會議以前完成，故暫不召開該會議。假如本月廿三日立法局不能採納他們是次研究會議決的意見的話，他們才再召開是項聯席會議，此提案獲一致通過。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩西南風，密雲，間中有陣雨。

昨日氣溫最高爲華氏表八四・九度（攝氏表二九・四度），最低爲華氏表七五・七度（攝氏表二四・三度）。

今晨零時室內氣溫華氏表七十九度（攝氏表廿六度）。

高潮：上午十時十一分

低潮：凌晨三時卅八分　下午六時卅三分

圖爲離奇斃命之金鳳餐廳女經理雅麗斯・張。

金鳳餐廳女經理
閨中離奇斃命
警方在現場中檢出一個藥瓶

【本報訊】尖沙咀金鳳餐廳夜總會女經理雅麗斯・張，前日凌晨四時許在文遜大廈住所內昏迷，送院後不治斃命。

據說：警方對雅麗斯・張之死，已展開調查，警方人員在死者睡房內搜獲一瓶藥物，接近死者的人說：死者有胃病，經常遵照醫生的指示服食藥物，至於警方在死者睡房內所搜獲的藥物，是否與死者有關，有待警方將藥物送往檢驗。

據悉：死者爲美國人，約卅餘歲，目前除主理金鳳餐廳夜總會業務與担任歌唱外，並經營一家取名「黑房」之酒吧於尖沙咀區，多年前由美來港，居住於彌敦道文遜大廈一三〇三號，和她同住者尚有其澳洲來港之女友。

家中僱有一華籍婦人爲傭，名亞四，據亞四昨晨向記者透露：其主人獨居無侶，由於經營夜總會業務，多至深夜始返家休息。前日凌晨四時許，她被急速拍門驚醒，原來女主人平日感情甚洽之男友，乃詢問其何事，該男子說女主人昏迷，隨即聯同她就近一對與主人相識的歐籍夫婦合力將之抱下樓召的士送去醫院救治。

稍後，警方人員有抵達調查，並拍攝室內有關之照片。據說死者的死因未明，警方尚在繼續調查中。

南華瑜伽班 五週年聯歡

【本報訊】南華體育會下午瑜伽班同學，以該班成立瞬經五載，定於下月二日下午六時在會內舉行五週年紀念聯歡慶典，歡迎各瑜伽班同學及其親友參加，並歡迎南華會各會員蒞臨參觀瑜伽表演，屆時恭請會長馮公夏、李世華等演講瑜伽意義，同時並請羅秋師傅指導瑜伽示範。

塑膠製造商會 遷新會所辦公

【本報訊】港九塑膠製造商聯合會自本年初發起籌購永久會所以來，深得該會會員廠商及全體理監事之支持，踴躍認捐，進行頗爲順利。現該會已買到九龍彌敦道展望大廈四百九十一號十四樓爲永久會所，該處乃九龍繁盛中心，交通便利，加以樓宇寬敞，足供辦公及會員各種康樂活動，並附設陳列室，特爲塑膠原料商行陳列該業各種應用原料，以供會員採用。該會經於本月十四日遷入新址辦公。

風姐戴娜闖向馬尼剌東南

【本報訊】天文台午後發出有關太平洋風姐行踪報導稱：截至昨午十二時前止，颱風「黛娜」已闖抵距雅蒲島之西北偏北約二百一十哩洋面，直向西移，時速約達八海浬。

昨晨六時前止，這位本年第十位海外風姐「黛娜」中心位在北緯一二・八度與東經一三七・六度間週圍半徑六十哩內洋面，向西或西北偏西移動，時速約十海浬，直向馬尼剌東南闖進。

據天文台午後發出海外航行氣流分佈形勢演變報導指出：在太平洋風姐黛娜姍姍東來下，由滇緬、越間低氣壓而掀起之一股「低壓槽」，向東北伸展，斜貫華南內陸而直達華東。同時，另一股「低壓槽」由臺聚日南洋而起，向西南伸指台灣。惟環罩華中、朝鮮、及太平洋中部間之個別反旋風，則繼續迴旋擴展，進帶影響所及，華南沿海（包括港海）間天色陰晴幻變，偶降局部驟雨。

天文台午後天色展望：整個華南沿海岸各地區，大部吹風力三至四級前後之南或西南偏南風，雲霧蔽空，間降局部驟雨或雷雨。若干地區有時雨勢頗大。在未來廿四小時內，天色變化尚微。

圖示：（左至右）香港電話公司助理秘書威爾遜，何爾頓，單位監督郭基然，電話服務諮詢委員會委員利輔，司徒惠及電話公司行政工程師斐理，在金馬倫道分局內合照。

電話公司透露
申請安裝電話
處理時間縮短

【本報訊】據電話公司透露：由本年一月至五月間，所處理的申請安裝電話案件，共遞五萬五千八百四十三宗，根據該批來信進行適當處理而發出了五萬張工作通知單，爲創辦以來最多者。（按：祇是發出通知單而非接受申請安裝。）由此數字已可答覆對電話公司行政上之批評。

上述消息，是電話公司向電話服務諮詢委員會分會人員透露的。

電話服務諮詢委會分會委員，曾應電話公司顧問的邀請，前往該公司太子行的電話服務部參觀。

改組前電話服務部是專門處理大批顧客申請安裝電話及詢問等事宜，至於改組後電話服務部則採取「單位」制工作，每一單位代表一分局，負責處理該分局所在地區內申請安裝電話及各種詢問事務，每單位有六個助理，在局長領導下工作，該局長則由兩區監督之其中一位管理，局長及其下屬都經特別挑選，係受過技術及公衆關係方面的訓練，並參加特別訓練課程，一該公司發言人稱：每單位單獨工作，至今已將顧客申請安裝電話之處理時間，由二十四天減至僅一天，但通話頻繁的區域，則處理時間較長。

廠商會鼓勵會員
多僱用工校畢業生
曾與工校商定公平薪給

【本報訊】香港中華廠商聯合會工業教育研究委員會，現正努力促使所屬各廠負責人儘量聘用各工校畢業生，故發動各廠在今年暑假期內接納工校應屆畢業生到各會員工廠實習，使工校學生在實習期內能認識各廠的實際過程，以便學致用。

同時，該會又與各工校當局協商預定各工校或技工學徒訓練班之畢業生，初入工廠之公平薪給標準，以期針對目前環境，促使各廠樂於任用工業學校畢業生及訂定其公平的薪給，藉以消弭彼此間之隔膜，廠商會目前曾向各會員廠號調查勞工缺乏之情形，各廠先後已將調查表填覆該會，由該會分別行業編成一簡要，於六月份會董會議中提出報告，根據各廠報告：目前大多數工廠均遭遇勞工缺乏之困難，目前本港的工業學校尚未有開辦適合彼等工廠所需之技術課程，故仍感技術人材荒。

科管會與港台合辦
「科學管理」新節目
今起播出每週一次

【本報訊】香港科學管理會與香港廣播電台聯合舉辦一項「科學管理」的新節目。該節目將由香港科學管理協會供給資料，港台節目主理員編寫播出。將由今晚十一時開始播出，每週一次，一共十三講，其講題皆不相同。茲錄如後：㊀科學管理的重要性；㊁如何研究人事管理；㊂與人合作之道；㊃僱主與工人的良好關係；㊄怎樣使職員樂於工作；㊅生產率是甚麼；㊆良好的推銷是分散工業產品的途徑；㊇宣傳及市場調查的重要；㊈以服務爲推銷方法；㊉小型企業成功之道；⑪小型企業如何增加效率；⑫保持良好商業關係的管理原則；⑬公共關係是管理工具。

鄧楚雲中醫師 新設診所開幕

【本報訊】歷任港九中醫師公會婦女主任、學務委員、中醫研究所名譽董事、女中醫師鄧楚雲，設新診所於銅鑼灣富明街二號一樓，已於前日下午一時開幕，由中國國醫學院院長陳資鈞主持剪綵。是晚假座於吉慶酒樓歡宴嘉賓，到有各社團首長伍卓琪、陳蔭香、鄒志剛、梁冕、文、盧健榮、陳建邦、歐陽威旅、陳靜林、耿德海、陳存仁、許經準、盧鏡榮、許，劉平初、何藹生、黃晶、岑普明、張庚常、陳瑞林、謝志仁、歐陽康及友等二百餘人。

據稱：鄧楚雲女中醫師擅長婦兒科，學驗俱富，在開業後一個月期內，贈醫施藥，分文不受。

六名青年
泅水逃澳

【本報澳門訊】大陸難民，本月份泅水逃古，較乘艇更爲普遍，此間兩個專事救濟來自大陸難民的機構，發覺泅水逃來的，幾無日無之。

又有六名青年，前日在共區集體泅水逃抵此間，由水警截獲，移交警廳落案。該六青年名鍾×楽、林×烘、馬×平、張×文、梁×權、劉×俊。

據說：由於各「公社」對使用船隻管制甚嚴，用船逃亡，無復如前容易，故逃亡者多冒險採取泅水方法。

新亞聯公司黃永裘偕眷飛美度假

【本報訊】新亞聯旅業有限公司營業總經理黃永裘，昨偕夫人馮亦薇及女公子黃靜乘汎美航機飛赴夏威夷度假。黃君在檀島期內，將拜會當地首長及旅遊界，討論增進港檀兩地旅遊事業。

黃氏夫婦將於下月上旬返港，女公子黃靜則將留檀攻讀。圖爲登機前攝影。

社會服務聯會
歡迎各團體參加

【本報訊】香港社會服務聯會，昨日下午五時在香港大會堂北演講室舉行一九六五年度年會，出席者有該會各部職員及各屬會會員等數十人，由主席何瑞麟夫人致開會詞，謝雨川報告財務概況，秘書奇夫報告一年來會務，最後並討論修改會章等事宜，至七時散會。

該會並對過去之工作，分就社團服務、社會行動、研究工作、出版工作、直接服務工作以及未來需要等方面進行廣泛與深入之檢討，並將改選各部門之重要負責人，使對該會今後之工作發展，有重大之推動。

據該會發表，去年度中參加入爲會員的已正式批准者，計有四個團體，該會同時並希望本港其他尚未加入該會之服務團體，亦能了解到社會服務工作中，互相合作十分重要，從而迅速加入該會，以便獲得與其他團體實現合作之機會。

李鄭屋村血案
青年遭斬傷
後母被傳訊

【本報訊】十七歲青年鄭國輝，昨晚九時許在家中被人斬傷。事後其後母被傳訊。

據悉：傷者與家人住深水埗李鄭屋村第一街某號木屋，昨晚九時許，被人用刀斬傷頭及手部，其後由居民報警，將他送入醫院，警方事後傳訊傷者的後母到警署訊問。據說事前傷者的兄弟曾與後母發生爭執。

香港足球總會

聯同

三佰五濾咀長煙入口商　英美煙草(香港)有限公司

舉辦

六月十六日

英國錫菲聯隊對足總金禧隊

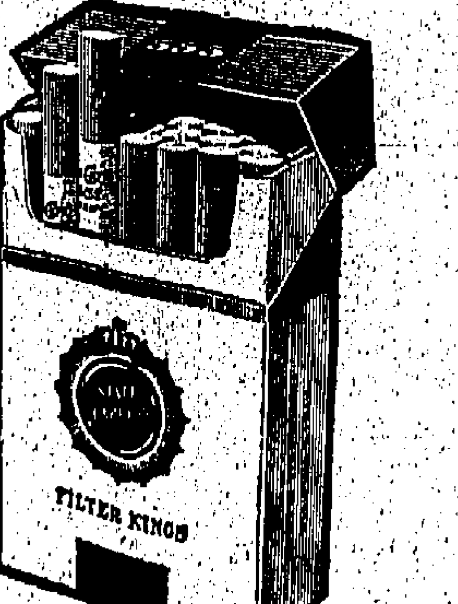
六月十九日

英國黑池隊對華聯隊

正場：下午八時卅分開球　加插表演節目：下午五時正開始

世界性成功的

555濾咀長煙



票價：十元，八元，六元，三元半

預售處：體育路足球總會，香港天星碼頭，九龍界限街警察球場。

當局下令停止採礦 石礦公司提控訴 要求信義會賠償

指該會未能履行所訂合約

【本報訊】本港基督教信義會，因將一幅山邊地盤判給一間石礦公司開採石礦，但在動工不久，突遭工務局通令停工，於是石礦公司乃延大律師向高院提出控訴，要求基督教信義會賠償損失。

此宗官司於昨日上午由高院副按察司郦理順聆訊，雙方因討論其中有關証件問題，故至午間，法官諭押候今晨續訊。

原訴人乃平山石礦有限公司，地址為九龍牛池灣觀塘道，延施文大律師，循民事控訴程序向高院提出控訴。被訴人乃九龍彩雲邨一號地下基督教信義會，由廖子明大律師代表辯護。

據原訴人提出控訴理由，由於雙方曾簽署一中文合約，有關筲箕灣第六八三號地段一幅約一萬二千六百平方尺的地盤，交由原訴人負責開採石礦，而原訴人方面已將有關機器及工具搬入地盤動工開採，被訴人方面建築師奕通知原訴人，要向工務局申請准許，結果工務局不獨拒絕所請，且下令原訴人立即停工，故原訴人認為被訴人方面未能履行合約內義務，因此引致其招受的損失，故請求予以賠償。

官地六幅昨拍賣 一幅照底價成交

五幅無人問津拍賣官宣佈收回

【本報訊】港九官地六幅，昨在大會堂演講室舉行拍賣，結果僅一幅照底價成交，其餘五幅由拍賣官宣佈收回。

踴場的建築置業界人士只數十人，對上列官地，都採觀望態度，不致染指。

成交的一幅為大坑道地段第八〇三九號，面積二千九百零七方尺，限作私家住宅用途，由梁體方等以底價十七萬五千元成交。

另五幅無人問津，由拍賣官收回的為：㈠香港礦角道，郊外地段第八五五號，面積約計一萬四千一百二十平方尺，限作私家住宅用途，現定底價廿一萬二千元正。㈡香港仔黃竹坑道，地段第二九九號，面積約計七千八百三十平方尺，限作工業或貨倉用途，現在底價三十二萬元正。㈢香港仔黃竹坑道，地段第三〇〇號，面積約計七千八百三十平方尺，限作工業或貨倉用途，現定底價三十二萬元正。㈣香港仔黃竹坑，地段第三〇一號，面積約計一萬七千平方尺，限作工業或貨倉用途，現定底價六十八萬元正。㈤九龍廣東道六號地段第九三六八號，面積約計七百二十平方尺，限作非工業用途，現定底價十六萬元正。

香港漆油顏料商會 明晚舉行大會改選

【本報訊】香港漆油顏料商會，定明晚八時，在九龍彌敦道三三七號金滿樓大廈六樓B座該會禮堂舉行會員大會，主要為選舉第二屆新任理監事，及由理事長張瑞漢報告一年來會務，已通告全體會員依時出席參加。大會將由會長李明潤、副會長李瑞、理事長張瑞漢、副余伯聪、監事長盧懷甫、副監事長張珠主持。

香港漆油顏料商會成立已屆一年，過去在全體理監事及各首長共同努力之下，與辦福利、推展會務，與各項聯絡交誼活動，供獲致優良成果，而同時會員登記單位，亦將屆百名成員之數，更足徵深獲會衆信賴與社會方面好評。

該會現屆理監事名錄如後：會長李明潤、副會長李瑞（大新）、理事長張瑞漢（同新）、副余伯聪（寶光行）、理事陳泰昌（泰昌）、尹雄（天興）、崔鴻（實用）、李波（有利）、區景超（天然）、李培（公合）、陳佳（興華）、李生（新昌）、莊世成（莊福興）、黃添（德祥）、歐陽展（昌發）、李傑（大昌）、顏捷安（榮光）、賀紫郁（源發）、監事長盧懷甫（昌利）、副監事長張珠（合利）、監事李鑑（合昌隆）、黃遠潮（黃允元）、黃天酒（利益興）。

軍部三千餘僱員 決調整待遇

加薪額由去年十二月起計

【本報訊】大約三千二百名軍隊的本地僱員，其薪金決予調整，軍部經已定由去年十二月一日起計。

此項調整，係由於本港工業人員薪金曾於去年普遍的增加，以適應生活程度的需要而作出的決定。

軍部此次調整的情形如下：工人二百四十八元，文員二百八十五元至三百九十一元，司機三百八十元至三百八十五元，兵房看顧僱員二百四十元至三百七十元。

跑鵝區街坊會學校 舉行開幕典禮

關祖堯議員主禮及致訓

【本報訊】一九六二年秋季落成開課的跑鵝區街坊會學校，昨補行正式開幕典禮，由行政、立法兩局議員關祖堯主持。

關祖堯議員主禮後致詞稱：跑鵝區街坊福利會，除辦理街坊福利事業外，對於興學育才為百年樹人之計更特別注重，在此隆重學校開幕典禮中，在座各位，祇要一想到在今日之前，跑鵝區街坊會全體同人，在各首長賢明領導之下，為籌建新校而付出無限之精力和時間，是值得欽佩與紀念的。在今日之後，這間學校為著輔助本區內失學兒童，所負起教育下一代的責任，其工作之艱鉅與偉大，更是值得全力支持。又本人在會刊中看到張啓瑞君所作的「學校概況」，對於施教方面，一再提到「務求各生五育均衡發展」、「本校作風，管教並重」、和「樹立健康風氣，提高學生德性」等措施，這與本港現時社會各方面所最感頭痛的「阿飛」問題，而認為在學校內應大力提倡「德育訓練」，和本人最近數年來在許多教育場合內所呼籲的「不要祇注重人才教育，同時還要注重人格教育」的意思，正復相同。尤其跑鵝區是環境相當複雜的區域，本人更衷心期望各位師長能「坐言起行」，今後對學生德性加強薰陶，共同負起改良本港整個社會風氣的責任。

該校校監、市政局民選議員馬超常在會上透露跑鵝區街坊會學校建校經過。他說：本校校舍原在一九六二年秋經落成，當時為適應本區學童需求，即先行開課，今日乃補行開幕儀式而已。本校校舍共有六層，樓下為遊戲場及禮堂、校監室，二、三、四、五樓均為課室，六樓設有特別教室、校務處和校長室。天台為露天運動場，本校分上、下午制，可容學生七百餘人，教職員共計式拾壹名，皆為學識廣博之士，主持校務者為張啓瑞君，張君為國立中山大學社會系畢業，從事社教工作多年。本校之能興建成功，實賴教育當局大力主持，除撥地和補助建築費半數外，還免息貸款拾萬元，以玉成斯舉。本會同人，熱心坊衆，踴躍捐輸，亦不遺餘力；尤以本會名譽會長顏玉瑩出錢至多，但個人雖捐式萬元，始克有成。所以本校以禮堂命名，以紀其功。本校圖則係由名則師黃祖棠設計，榮光建築公司承建，兩者均捐鉅款。

跑鵝區街坊會會長吳仲朝、副理事長王昌，分別在會上報告該會年來福利工作及致謝關祖堯議員主持揭幕。

讀者意見

欽州街與元洲街交界 空地未被利用 應該闢遊樂場

編輯先生：

貴報六月二日港聞版刊載沙利士議員，建議市區之空地應「多設能使生活舒適的遊憩場所」，張偉士議員與鍾愛理遜醫生和議。

沙利士議員之精闢指出：「港九每一區域都應有公園及運動場等公用地方，若有任何藉口推搪，那或許是因為當局在圖利方面着想，或根本不去實行而已。」閱至此，能不拍案叫絕，這實港九廣大市民之心聲。

沙利士議員既已「第一次是有關銅鑼灣空地，第二次是有關中環區域，今第三次是京士柏區域的空地，何竟不見提及人口衆多居港九之冠的深水埗區？深水埗區欽州街與元洲街交界處，即黃金戲院側之廣大空地，自戰後以來，此一市中心區即木屋林立，所經營者為最易惹火之棉花、柴炭、木板區或存放廢料，致蚊蠅叢生，污水深積與來雜阻，戰後以來凡廿年，當局未將此類霸王木屋清除，未知是否有意在大廈林立之深水埗市中心區留下此類木屋，以資點綴？使遊客之攝影機留下沙龍佳作？消防局是否有意留下火災演身手之場所？衛生局是否有意製造一疫症與蚊蟲之溫床？

如沙利士議員言，倘當局在圖利方面着想，何不將此廣大空地闢作市場？不特增加稅收，亦可美觀市容。如為市民着想，何不將此市中心區闢作公園或康樂中心，以供市民遊憩？

在今交通最繁忙之欽州街與元洲街，兒童衆多，因無可供遊樂之處，致在街上玩耍，偶一時不慎，則危害弱小生命。素仰貴報主持正義，為民喉舌，今有關下一代及坊衆之切身問題，希怕有所表示！祝

近安！

讀者 胡不言拜　六月十二日

（上）跑鵝區街坊福利會學校開幕，行政、立法局議員關祖堯主持揭幕。（下）關祖堯議員主禮後致詞時攝。

華機總工會 選出新職員

【本報訊】香港華人機器總工會，第四十一屆職員任期屆滿，經召集四十二屆會員代表大會，選出當屆理監事，昨日互選各部職員如下：理事長黎仁新，副理事長葉茶，何天衡，監事長梁達民，副周裕，總務陳炳漢，副楊維益，組訓王琛，林倫秀，理財梁燦生，副許植新，福利陳偉翔，副勞恩。理事：周珠、鄭金銘、黃元生、吳添、譚連、曾常。候補理事：陳維雄、陳福幸、李炳和、梁全、雷沛。監事：梁榮音、嚴志剛、熊渠、梁啓。候補監事：麥櫃、吳仲康。核數員：韓鑑華。新任職員業經決定七月十日晚會成立五十七周年紀念日同時宣誓就職。

挑燈竹戰興方濃 艇上清涼更好風 達旦通宵嘈吵極 罰鍰示儆不寬容

【本報訊】一名十九歲女子，于深夜時間在避風塘艇上挑燈夜戰，時聲喧鬧，昨在中央裁判署被票控破壞公衆安寧。被告認罪後，康士法官判處他罰款廿五元。

被告女子麥佩貞，十九歲，報住柴灣一段GO座二九六室。被票控于去年八月卅日深夜十一時至翌日凌晨六時，在銅鑼灣避風塘內，破壞公衆安寧。

主控透露案情稱：被告于去年八月卅日晚上十一點鐘左右，與另外三名友人前往銅鑼灣避風塘租賃一艘小艇，並在艇上打麻雀牌，至翌日凌晨六時，當時被告極為嘈吵，聲音足以擾亂他人安寧。

時代批評社 周鯨文赴菲

【本報訊】時代批評社社長周鯨文以越南局勢日趨緊張，情況瞬息萬變，爲向自由世界提供更多有關共黨在東南亞活動材料，準備於下年度分別訪問亞洲若干國家，如菲律賓、日本、南越和泰國。周氏於昨日下午二時乘菲航班機飛馬尼剌，此行將時約兩三週。

聖若望英文書院 舉行音樂演奏會

【本報訊】九龍聖若望英文書院於昨日下午三時在大會堂音樂廳舉行該校第三次音樂會。演奏會節目包括有該校合唱團演唱民歌，本港著名男高音何君靜之中國民歌，及女高音演唱家陳天眷演唱世界名曲，莫千芷神父之手風琴獨奏及鋼琴伴奏等。

據稱：該校除注重學生之音樂方面之培養外，其他科目尤為重視，並為歷年因額滿見遺之莘莘學子能就讀該校，除原有男女及小學三校外，決於今年九月開始，該書院之男校即將遷往九龍塘秀竹園道自置新校上課，該址有大運動場兩個，標準課室廿五間，生物物理，化學及普通科學實驗室，史地音樂室各一，務求在教學上臻達完善之境。

慈幼學校 新生放榜

【本報訊】香港慈幼學校各部新生入學試今日放榜，各取錄新生須於本月十八、十九兩日辦公時間來校辦理入學手續，逾期不保留學位。

計開各級取錄新生：（小學一年級）黎錦邦、李超倫、葉振炎、何焜麟、梁文杰、巢頌明、陳耀洪、張國勝、黃頌慈、徐英彥、葉重興、巢國華、鍾振球、何建開、伍逸亮、盧樹樂、趙志漳、鄭鈞樂、鄭家頌、關其潤、謝啓仁、梁仲賢、林傑明、陳建輝、劉翰智、鮑可兆、潘乘熙、吳復成、李超錦華、歐嘉寧、程錦平、余浚源、梁文鉅、陳永賢、黃克明、顏昌逵、謝允、邱詠麟、羅富榮、鄭懷輝、林鴻駒、陳伯志、歐陽啓泰、鄭國常、伍宇、莫志華、何健雄、李永超、鄧啓劍、歐陽國光、張樹茜、志偕、李潔珉、鄭萬、姚道禮、鄭家群、郭建中、陳志明、程自剛、劉發傑、伍浩明、林楊均、譚偉倫、林為民、盧桂鴻、梁毅洪、梁兆平、陳飛源、方錦成、林家驥、沈霜、許昌、李永強、何恒、王俊毅、姚文炎、易耀強、王黃永愷、區國雄、黃張華生、陳志武、偉平、陳志樹、良、劉德治、蔡樹勳。（小學三年級）吳仇國、胡懷恒、李樹基、吳偉生、周家懿、姚道義、徐黃國輝、周文健、梁耀漢、張偉雄、唐叔寶、許豐、盧桂豐、胡偉、徐耀敬、許逵志。（小學四年級）廖欣德、林會元、李金源、黃樹存、馮翊芝、關偉良、徐尚文。（小學五年級）鄭永賢、張志強、黃卓南、傅偉榮。（中學一年級）馮宗淳、梁小逵、熊良。（英小六年級）黃德、張漢胤、李建成、何汝良、蕭國鑑、張育、陳市偉。

政治顧問韋麟返英 遺缺由伊理覺繼任

【本報訊】港府政治顧問韋麟，於服務三年後，其借用期限經已告滿，將於今日偕同夫人離港休假。韋氏夫婦將乘輪「長沙」號先赴澳洲，遊覽雪梨及亞德雷德兩市後，然後取道孟買及那不勒斯，前往英國。外交部之伊理覺，將繼韋麟任香港政府政治顧問，經已於本月六日抵港。

考察歐美教育一畢 蘇熊瑞伉儷昨返港

【本報訊】港九私立中英文學校協進會理事長、僑港蘇氏宗親會理事長、香港孔聖會副會長蘇熊瑞，偕同夫人，於月前赴歐美各國考察教育，昨日下午九時乘泛美航空公司班機由東京抵港。到機場歡迎者有新覺、蕭星海、黎明、蕭維、朱淑儀、白昭賢、曾靜容、游俊、英夫婦、趙文標、江典雅、珠海書院同寅、知名學者、蘇氏宗親會理監事等百餘人。

美新聞處電影節目

【本報訊】美國新聞處本週在文化館電影室（香港郵政街八號一〇三室）放映電影五場：今日及後日下午八時一刻各一場，明日下午二時、三時及四時三場，歡迎各界入座。電影節目如下：㈠美國風光，（英語），彩色，三十分；㈡前途，國語，黑白，十五分；㈢國立美術館，（粵語，黑白及彩色，十五分）。

龍川同鄉會 宴黃博士等

【本報訊】珠海書院院長黃麟書之長公子黃導博士（英國密士失必州州立大學化學系并研究院教授），回港省親；次公子黃龍由澳洲考察回港；及黎淑賢女士由台灣返港。龍川同鄉會特於日昨在九龍廣州大飯店設筵洗塵，席間，由該會理事長楊國光致詞，繼由黃博士報告旅遊情形，再由該會會長黃麟書勉勵同鄉努力求學，求取進步；繼由名譽會長張維塑致詞。參加宴會者有：黃麟書夫婦、張維塑夫婦、黃石華夫婦、楊國光夫婦、張松生夫婦、張貴陳夫婦、黃學森、福祥夫婦、黃道仁、張鍾偉光、黃振富、鄒衡世強、黃楷鵬、林伯揚、黃士俊、張啟華、郭恒育、鄺宗銘、彭潔平、黃建傑等。

港督今日赴九龍 巡視兩福利機構

【本報訊】港督戴麟趾爵士，將於今日巡視九龍兩間私營社會福利中心。港督將由社會福利署長巴瑞陪同，先巡視竹園基督教服務社，繼參觀東頭徙置區X座香港釋囚輔導會社會治療中心。

竹園基督教服務社位於獅子山腳，一九六五年開辦以來，為竹園徙置區居民服務。該社乃中華基督教會香港區會辦理之第一個福利中心，旨在向該區居民傳道，並適應他們的各種需要。

該社設有一間可容納一百二十名兒童（由三歲至四歲）之日間托兒所，一間可收容一百八十名兒童（由四歲至六歲）之幼稚園，及一間每月平均診治四百八十名病人之診療所。

設於東頭之釋囚輔導會社會治療中心，係因出獄囚犯向該輔導會石硤尾中心請求協助者甚衆，遂於去年八月創辦。該中心之工作，包括供應地方與釋囚，使他們可以離開其不良環境及損失而至該處消遣空餘時間。該中心有志願服務人員教授英語，並由該社組織旅行團及社交晚會，每月並放映電影一次。該中心復設有就業訓練中心，協助本港工廠接得工作即行開工。

天主教

REGINA ENGLISH SCHOOL

勵精英文中學

班級：P1——P6 參加升中試　F1——F5參加會考

報名：即日開始

試期：六月二十四日下午三時半

地址：九龍塘金巴倫道 61 號 8 號巴士直達

校監：李松年　校長：馬寶華

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重腳軟不良於行一服見功

根治 手腳軟痛臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高腳不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未癒不必煩心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

診所：九龍旺角道二八三號二樓（近北河街口）電話八六四四二四、八六〇五六八

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

萃華英文書院

校址：九龍旺角運動場道十五號

招男女新生

班　級：英文小五至中三（P.5—F.3）逐年遞升至會考班。

報名時間：每日上午九時至下午五時（假日照常）

考試日期：六月二十日下午二時。

報名地點：（一）九龍旺角運動場道十五號本校（花墟球場附近）

（二）彌敦道七四五C—D方氏英專。

電話：八〇二六五五

本校校董會創設「方氏」「明賢」英文專修學校有年，一向以嚴謹態度從事教育，今以創辦「方氏」「明賢」之精神及經驗增辦本校。本校校址所在地，環境高尚清靜，交通方便，校舍佔地萬多尺，建築美奐美輪，設備完善。

葡幫辦被控收規案
文員指證日女 兩度親訪被告
被告須否答辯候押裁定

【本報訊】葡籍警察幫辦沙娘向無牌賣酒的日本婦收規而被控貪污款項罪名一案，昨在中央裁判署康士法庭續訊，全部證人經作供完畢，官諭押候至本月廿八日，屆時便可知道被告是否須要答辯。

此案于昨晨開庭時，由控方最後一名證人，被告辦公室內的文員作供，證人供証後，辯方大律師梅恩表示，他需要兩個鐘頭的陳詞，法官乃諭退庭十分鐘，中午十二時再開庭時，由辯方大律師陳詞，是以法庭未嘗依照慣例于下午一時散庭休息。至下午二時許，控辯雙方均已陳詞後，法官乃諭令押候。

辯方大律師在陳詞中指出：控方並無足夠的証據証明被告的兩項控罪，因此，他請求法庭裁定被告對其所被控的兩項罪名，均無須答辯。

案由政府檢察官勞加士主控，警方反貪污部高級幫辦陳炳榮協助。

被告男子大衛．查理士．丹尼士，廿八歲，葡萄牙籍，在中國出生，是駐守尖沙咀警署的警察幫辦。被控兩罪如下：㈠上月五日，身爲本港警察幫辦，向一名叫羅志海的男子貪污性收受款項一千元，作爲一種對尖沙咀加連威老道羅之寮寨廠內可能發生的違法事件不予採取行動的報酬；㈡同日及在同樣情形下向孫兆華貪污性索取每月款項五百元。被告否認控罪，並延聘御用大律師梅恩大律師代表辯護。

候審期中，法庭准被告以三千元保釋。

被告辦公室的文員出庭作供稱：上月五日，十一時許，他正在辦公室內辦公，見有一日本女子偕同一男子前來，他認出該女子即鍾智惠子，偕同他前來的男子則是羅志海。他們後來離開，至十二時許，該女子再次進入其辦公室，這是她是偕同另一男子前來的，該男子即本項控罪中的原告孫兆華。當時被告不在辦公室內，他乃行出室外尋覓被告，後來被告進入室內，並偕同該日本女子與孫兆華走出室外，他則繼續坐在其桌前辦公。

竊匪偷入中醫生住所
事主持刀反抗
結果雙雙受傷

【本報訊】一男子昨晨撬進深水埗發祥街一中醫師的寓所內，但能入不能出，欲威脅中醫生開門放走，結果反被中醫持刀追逐，展開一幕「困獸鬥」。

結果一名沙撬入屋行竊男子及中醫師受傷，一同送院救治。

事發於昨晨三時四十五分，受傷的中醫師名陳祖曦，五十一歲，與妻及九子女住發祥街十六號閣樓，上址也是診所。

據悉：昨晨上述時間，陳祖曦朦朧間聞有異聲，未幾見有人從窗爬入，手持電筒照射，他高聲喝問，該男子聞聲不走避，兜以電筒照他的眼睛，並趁前取毛巾及紙被蓋着他夫婦頭部，威脅勿聲張，否則對之不利，言訖，竄入厨房，大概擬從太平梯逃走，但以後門鎖防嚴固，遂再度折返，要事主開門讓他走避，事主陳祖曦佯圖反對，詎該男子出刀恐嚇，宣稱有五六名「手足」在門外接應，如不隨命開門，則彼之弟兄必蜂湧衝入，後果當難以想象。

但陳認爲該男子危言聳聽，遂不動聲色，佯詐無可奈何狀，着之隨行出門外，迨抵達後門木栓閂時，事主拔出預放門閂之菜刀，轉身向該男子攻擊，該男子反抗，雙方展開糾纏，陳高呼求救，叫醒屋中人，大小十餘人合力包圍，是時，兩人均已受傷，該男子見勢孤力寡，乃負傷跪地求饒，自言家有高堂老母，下有幼弱妻子，爲環境所迫而出此下策，希望事主高抬貴手，勿送與警方查究，則感恩不淺等語。事主本擬放他，但以他傷勢頗重，恐累了其性命，只得撥電報警，警到場，將傷者送往醫院，事主經敷藥後情況良好。受傷之男子約三十餘歲，住址不詳。警方已展開偵查此案。

黃大仙社區中心
祝五週年紀念 舉辦徵文比賽

【本報訊】黃大仙社區服務中心將於下月十二日爲成立五週年紀念，特由該中心內各單位之會友聯合舉行「友誼聯歡會」，並展出該中心之工作及活動圖片，同時舉辦徵文比賽。

茲將徵文比賽辦法錄後：

㈠目的——(甲)爲加深居民對區內環境之了解，並藉中心五週年紀念之機會獲取居民對新區服務中心過往工作之批評及建議；(乙)鼓勵居民發揮寫作才能。

㈡組別——分設(甲)公開組；(乙)小學生組。

㈢題目——(甲)公開組：(A)社區服務中心工作之我見；(B)社區服務中心、新區與我的家庭；(C)紫霞山下新區。(乙)小學生組：(A)怎樣利用我的課餘時間；(B)社區服務中心與我。

㈣參加資格——(甲)公開組：凡居住新蒲崗、老虎岩、橫頭磡、東頭村、黃大仙、竹園、慈雲山、彩虹邨及鑽石山等區之居民、工友、學生，不拘年齡及性別，均可參加；(乙)小學生組：只限居住或就讀於上述各區之小學生參加。

㈤參加辦法——(甲)字數：(A)公開組不得少過壹仟字；(B)小學生不得少過三百字。(乙)體裁：文言或語體文不拘。(丙)投稿：文稿用原稿紙繕寫送交或寄到黃大仙社區服務中心三樓寫字樓。

㈥截稿日期：下月五日。

慕光小學員生 參觀商業電台

【本報訊】由民選議員葉錫恩女士主辦的九龍老虎岩慕光小學，爲求增進學生對電台廣播事業之認識，昨由六年級教師劉旗航、吳容等率領本年度畢業生四十餘人，到該校附近香港商業電台參觀。該校員生抵達後，由商台高級職員黃宗保接待，并引領到各部門參觀，詳加解釋有關廣播系統程序等問題。

預防霍亂注射 接近八十萬人

【本報訊】本港全面預防霍亂運動，自上月三日推行以來，接受注射者已達七十九萬零二百五十七人，其中在去週注射者共十萬零六千三百六十三人。

全港各地之政府醫院、診療所、固定及流動注射站，現均免費爲居民注射預防霍亂疫苗。

上季華民署調處
家庭糾紛七百多宗 半數由街坊會調處

【本報訊】據昨日發表之統計數字，本年第一季內，由華民政務司署調解之家庭糾紛，計有七百二十三宗。

此等家庭糾紛，有三百十一宗轉交各街坊會，並獲得有效處理。糾紛中有百分之九十三獲致圓滿解決，有百分之五則需交由法庭解決。

在所提之申訴中，有百分之九十一由婦女提出，其原因大部份爲生活費用不敷所致。

漆務工友加薪 勞資達成協議

【本報訊】港九漆廠漆務自由工會理事長黃珠稱：該業勞資糾紛經已達成協議，恢復正常工作。

黃氏宣稱：關於本行業工友向資方提出要求增加工資一節，計由四月九日開始進行，迄今歷時數十天，中間雖經數次之談判，均無較理想之進展，致造成行業之停頓狀態。

最近雙方均認爲不能再僵持下去，乃多方接觸，積極進行，資方終獲深切之了解，對工人之困苦，頗具同情，答允照原工資增加百份之廿七點三(三元)，並於本月十二日在勞工處陳兆流主任之協導下，勞資雙方達成協議，對增加之數字，亦由四月份開始生效，本行業工作亦日漸回復正常。

遠東中學入學試 改期十七日舉行

【本報訊】筲箕灣道東中英文中學暨小學部幼稚園各級上下午班，自公佈招考下學期新生以來，連日前往申請報名者相當踴躍，該校入學試原定十五日上午十時舉行，嗣據新生及家長表示該日所定考試時間多有未便，要求改期，該校經考慮後，已改定於十七日下午四時，在東大街一三四號第一分校禮堂舉行。

新界師訓班同學會 學校舉行開放日

【本報訊】新界師訓班同學會定今日假學校舉行開放日，由上午十時至下午五時，展出學生作品及教具，校監劉賀成、校長王桂昌已柬聘各界人士前往參觀。新界華民政務官班禮士，將於今日下午四時蒞臨觀察該校，同時檢閱該校學生。

白鐵業工會 會慶就職禮

【本報訊】港九白鐵業工會定於明日下午六時，在武昌酒家三樓舉行慶祝十九週年紀念暨二十屆職員就職典禮，并備有八音女伶歌唱助興。

九龍婦女福利會
李炳紀念學校 上午(私立) 下午(津貼) 招生
(一)名額：(上午校)新制小學一、二、三年級約一百名；新制小學四、五、六年級約一百八十名
(下午校)新制小學一、二、三年級約一百名；新制小學四、五、六年級約四十名
(二)報名日期：即日起至考試前一日止。
(三)手續：携備出生紙及寸半相片兩張，並繳報名費一元。
(四)考試日期：七月一日上午九時正。
(五)地點：衙前圍道近排三號本校
監督：李陳倩華
校長：黃容美紅

英皇打字社
(英國I.P.S.必文速記打字學會考試中心)
英國註册秘書學會學位及選科考試中心
暑期擴班招生
手法正確．課程實用．管教嚴謹．暑期速成
香港北角英皇道五洲大廈四樓B1(即皇都戲院對面)
電話：770898

大埔三育中學 增設膳宿
一、招收班級：新制中學、小學、幼稚園各級。
二、報名日期：由即日起(逢星期六休息)
三、報名地點：甲、新界大埔舊墟汀角路本校 電話：八八八至四五九
乙、元朗大碑頭基督復臨安息日會中學。電話八一二五〇一
丙、九龍界限街五十二號九龍三育
四、考試日期：六月廿日(星期日)及七月十八日(星期日)
五、考試地點：新界大埔舊墟汀角路本校
六、膳宿俱備：祇招小五至中二男寄宿生
董事長：A.J. ROBBINS
校長：鄧宗煊

天主教聖美德英文書院招生
班級：英文小學——小五(P.5)至小六(P.6)(保送升中試)
英文中學——中一(F.1)至中五(F.5)(參加六六年會考)
考試：六月廿七日(星期日)下午二時三十分
校址：(一)香港灣仔大道東二〇三號 (二)香港灣仔聖佛蘭士街二至四號
電話：七二九八八〇，七三〇〇六二，七二三四二六
即日開始報名憑升中証優先取錄
監督：梁德參　校長：廖安華　董事長：黃煥發

香港聖恩英文書院 暨附設英文小學招生通告
一、本校自本學年起，由敦文書院校長黃文謙先生兼任本校校長，敦文書院堅道校主任陸永熾先生兼任副校長，校務大加刷新。
二、本校以提高學術水準，建立良好校風爲教育宗旨，教法新穎，管理嚴格，並經敦聘香港大學及國內外著名大學畢業，經驗豐富之中西籍優良師資任教。
三、本校面臨卜公球場，爲自建之新型校舍，有標準課室十八間，及增設理化實驗室、生物室、圖書室等，設備齊全，校舍宏敞，交通便利。
班級：中學部——招中一至中四男女新生(明年續辦中五會考班)
小學部——招小一至小六男女新生
報名：由即日起至六月廿六日下午五時止(星期日及假期照常辦公)
考試：六月廿七日(星期日)上午九時
校址：上環普慶坊十號　電話：四四六四五〇．四三八九四五
校長：黃文謙
副校長：陸永熾

南開女書院 招生
報名時間：上午九時至下午五時(假期照常辦公)。
考試日期：六月廿日上午十時
地址：九龍塘金巴倫道14號(8號巴士直達校門)。
電話：825324.835154

西南 招生

中文中學　學級：中一至中六、小學一至六年級
英文書院　學級：FORM 1—5(中一至中五) PRIMARY 5—6(小五、六)
試期：六月廿日(星期日)上午九時
校址：灣仔道交加里七號(國泰戲院後)
電話：七二七二式一　七式一六八二
監督　譚永成
校長　張海清

CAINE COLLEGE 九龍堅道英文書院 招生通告
一、本校以管教合一，品學並重爲教導方針，教法新穎，管理認真，學風淳樸。
二、本校由香港大學及嶺南大學畢業生暨富有學校行政經驗之人士所創辦，並敦聘中西籍優良師資任教。
三、本校爲新型校舍建築，有標準課室十八間，另理化實驗室、生物室、特別教室、圖書室等，設備周全，交通便利。
班級：中學部——中一至中四男女新生明年續辦中五會考班
小學部——小一至小六男女新生
報名：由即日起至六月卅日止(星期日及假期照常辦公)
考試：七月一日(星期四)上午九時
校址：九龍彌敦道八三三至四八五號(油麻地官立小學左鄰)
電話：六三九六八一
(本校另在香港堅道創建新校，工程在加緊進行中，預計八月底可全部落成，該校招生日期，另行公佈。)
校監：林樹錚
校長：黃文謙
副校長：陸永熾

培貞英專書院招生
中西教師　嚴格管教　電化教育　冷氣設備
日校：中文部中小學幼稚園各班
夜校：英文專修P4至F4
報名：即日開始簡章備索
校址：九龍青山道六十至六十五號E(即嘉頓右鄰)
電話：八七七四八二

九龍真光中學招生
班級：新制中學一年級
報名：六月十日至六月十九日上午十一時至十二時止
考期：六月廿六日上午九時及下午一時半
校址：九龍塘沙福道真光里
中學其他各級插班生及小學幼稚園於七月六日開始報名
校長馬儀英

刊登廣告 請電話七三〇七〇八

政府津貼 東莞同鄉會學校 招生 不限莞籍
招收名額：上下午校新制小學一年級各九十名，除新制二至三年級及舊制四至六年級各招插班生。
報名日期：六月十七日至六月三十日(除星期六下午及星期日外，每日辦公時間報名)
報名地點：九龍長園道二號本校。
報名手續：填寫報名表一張，繳驗出生証件及學業成績証件，並繳交報名費一元，但同准考証(報考新制一年級者只限一九五七年九月一日至一九五九年三月一日出生之兒童)。
考試日期：七月四日(星期日)
監督黃屏雲　上午校校長袁伯盈　下午校校長鄧柱燊

東方中學
學級：中一至中六級(大學預科)暨小學幼稚園各級
試期：六月廿七日上午九時(升中會考生優先取錄)
校址：九龍界限街44至50號中小學全日上課
英專夜校同時招生
電話：八〇七〇二一　八〇七四四一
校長陸子麟

天主教聖瑪竇英文書院 自置新型校舍
擴充灣仔新校招生
本校自置新型校舍，位於莊士頓道55—61號，課室十八間，有生物，理化實驗室，圖書室等，設備完善，規模宏偉，校旁即修頓球場，空氣清新，本年秋季落成，九月間開學。
本校優點：校舍新，師資良，學費廉，管教善，設備齊，成績好。
新校招收：P.5—P.6，F.1—F.4上下午班男女生。
銅鑼灣校：英文幼初至P.6，F.1F.3上午班男女生。
招　收：中文幼初至小六，中一，中二下午班男女生。
試　期：六月廿七日(星期日)上午十時半。
報　名：即日開始(每日上午九時至下午五時半，假期照常)詳章備索
報名地點：1·莊士敦道55——61號，新校辦事處，電話：726104
2·軒尼詩道521號三樓書院部校務處，電話：763537
3·伊榮街29號二樓小學部校務處(天樂對正)電話：774789
名譽董事長李少峯神父　監督兼校長吳廣元

新型校舍之外貌雄姿

甘廼迪英文書院
宗旨：本校依循天主教學校傳統精神，認眞辦理。
班級：英文部：F.1新生及P.6 F.2 F.3 F.4各級插班生
中文部：中學一年級新生及中二、中三插班生　小學一至六年級。幼稚園高初班
報名：即日開始，每日上午九時至下午六時
考試：六月二十日(星期日)
校址：紅磡漆咸道四二七號　電話：六二五一七三
宿舍：瑪便利遜道學生就讀，男設宿舍，專師管理。
董事長　牛若望副主教
校監　呂鏞神父
校長　韋樹森碩士

九龍塘 華良英文書院 VERNON COLLEGE 招取男女新生
班級：英文小五至中三(P.5—F.3)
報名地點：一、太子道聖德肋撒天主堂；二、東頭村瑪利諾修院學校；三、旺角辦事處亞皆老街43—49號十二樓CD座(即恒生銀行右鄰)
報名時間：上午九時至下午五時(例假照常辦公)
考試日期：六月二十日(星期日)
試場：九龍華仁書院
校長　黃慧嫻

本校於九龍塘金巴倫道，新建校舍一座，擴充園地寬濶，交通方便，環境幽雅，圖書實驗儀器等設備，均務完善，教師皆爲博學多能經驗豐富之士。

創興書院招上下午男女新生
班級：英文部　上午班P.1—P.5　下午班P.6—F.3　地點適中　設備完善　師資優良　管教嚴格
中文部　上下午班　小一至小六　幼稚園　上下午班　初高級
夜學部　字母班至F.2
報名：即日開始簡章備索
考試：一九六五年六月廿日上午九時
校址：香港德輔道西四四〇四號　電話：四三〇三六八
(英文部新年級設有成績優良家境清寒獎學金額接受申請)
監督廖烈文

聖公會中學(英文私立)招生
招收班級名額：Form I 一百六十名；Form II 數名；Form III 數名；Form IV 數名
報名日期：六月十八日，十九日，由下午三時半至六時止。
報名地點：聖保羅男女中學校，前由堅尼地道校門內進。
報名手續：㈠填寫報名單 ㈡即交報名費二元 ㈢繳最近二吋正面半身相片二張，並須同准考証。
入學考試日期：Form I——七月十九日(星期一)下午二時正。Form II、Form III、Form IV——七月十二日(星期一)下午二時正。
校址：本年九月起假銅鑼灣聖馬利亞堂中學上課，新校址位于北角天后廟道在建築中，一九六六年九月落成。
上課時間：下午一時三十分至七時。
開課日期：九月七日(星期二)

英黑池及錫菲聯隊 今晚聯袂飛到本港

第一場門券今仍繼續預售

【本報訊】英國黑池及錫菲聯兩支甲組職業足球隊，定今晚九時零五分大軍聯袂飛抵本港。

兩支客軍將在港分別比賽一場，賽序爲：

十六日（下午八時半），錫菲聯對足總金禧隊（政府大球場）。

十七日（下午八時半），黑池對港聯（政府大球場）。

黑池與錫菲聯是次訪港，球員名單，與初時發來者略有變動，黑池有波路及牟旭路不來，錫菲聯有巴扎、古圖波、夏陶、郜百納、鍾士等五人不隨隊訪港，雖然黑池補入彭提士，錫菲聯則增加希頓及李斯兩人，但因爲兩隊此次不隨隊來港的球員，均屬好手，因而黑池及錫菲聯此來實力，較初時原定來港訪問的人馬遜一籌，將無疑問。

是次兩支英國隊訪港，以黑池對港聯一場最叫座，所有十元、八元、六元、及三元五角已全部預沽一空，連日來球迷已到處聞有換票聲。至于錫菲聯對金禧隊一場，叫座力較弱，但預售券的市道也不錯，今天上午十時至下午二時，又由下午三時至六時繼續在跑馬地足球總會，香港大球場碼頭，北城警察會公開預售。並錄兩支客軍名單如下：

（黑池隊）主席：施蔚，領隊：蘇拔，管理：蘇丹，秘書：鍾士，教練：迪臣，門將：張遜時，右後衛：晏菲路，左後衛：湯遜，右中衛：胡路，中堅：占士，左中衛：格遜，中鋒：陳利，左輔：奧斯，左翼：康尼，右中衛：麥菲，翼衛或前鋒：鵝納，門將：蔡水，鋒：悅倫，右翼：李氏，左後衛：祈利，左翼：彭提士。

（錫菲聯隊）門將：赫健生、張道生。後衛：商維路、邵吉咸。中衛：李察臣、萬奇士、邵祖、馬迪生、馬迪臣、韋士遜。前鋒：活準、阿賽池、多蔡提、T‧史士遜、白研路、李斯、希頓。

夏令盃華人足球賽 改廿二開鑼

場地改在銅鑼灣填 十三隊參加分兩組已抽籤

【本報訊】華人足球夏令盃聯賽，決定於二十二日在銅鑼灣球場揭幕，揭幕戰有兩場，秩序爲：（華字組）傑志對星島，（人字組）青、牛頭角，港時僑……

本年的華人足球聯賽，於昨日截止報名，參加比賽者共有：電話、警察、傑志、五一七、振華、虎報、星島、中健等十三隊。

截止報名後，賽會隨於昨日下午六時，在籌協會所召集各參加比賽球隊代表座談，商討有關比賽事宜。

開會後，主委唐泉致詞稱：過去華人足球聯賽，常有小糾紛發生，希望本屆各參加比賽球隊，能與賽會合作，服從球証判決，使比賽能順利進行。

接着，即舉行抽籤，由於參加比賽者共十三隊，分兩組作單循賽，因此乃規定抽得一至七號籤者，爲華字組，八至十三爲人字組隊伍，抽籤結果：

（華字組）㈠傑志，㈡星島，㈢飽思高，㈣牛頭角，㈤華雄，㈥港時僑，㈦振華。

（人字組）㈧虎報，㈨港九青，㈩電話，⑪五一七，⑫中健，⑬化粧。

根據抽籤結果，揭幕戰的兩場比賽如下：

（華字組）下午五時二十分，傑志對星島。

（人字組）下午六時四十分，虎報對港九青（銅鑼灣球場）。

又：參加比賽的球隊，其有分球員昨天多仍未報告賽會者，限于本週六下午一時前，向賽會報告。有分球員報會後，即不能增補。

本來華人足球聯賽賽會昨天已通過，已排定于廿日在南華球場揭幕，但因爲南華球場是日不能借，賽會迫得改期廿二日在銅鑼灣球場舉行揭幕。

港華對警察 決取銷比賽

因警察球員尸歇暑

【本報訊】港華隊，原定於廿日在加山南華球場，與警察隊作一場表演賽，但昨據警察會秘書麥尼絡表示，這場表演賽，警察決定不派隊出場，而予取銷。

據麥尼絡對記者表示，因爲警察會球員，自踢完港澳警察埠際賽之後，全體球員，便沒有再舉行練波，距今已兩週時間。就算現在加緊操練，事實上亦趕不來，因此決定將這場表演取銷。

麥尼絡又表示，警察球隊，現在決定歇暑。不過，一踏入八月間，即便舉行嚴格的訓練，務求在下屆聯賽中，能有更佳的演出。

關於港馬警察埠際足球賽會進行情形，他表示現在正候馬方的正式函商。如果雙方能夠有決定性舉辦的話，原則上可能以兩年一度輪流在港、馬兩地舉行，而第一屆比賽，則可能先在馬來西亞作第一次比賽。

体育

西聯女子隊 冒雨練足球

【本報訊】昨天下午雖然下着雨，西聯女子足球隊仍然在海軍球場操兵。

場畔已來了不少球迷，藉一睹西聯女子隊丰采，惟昨天球場地，早爲彼英隊所借，本擬和洋女一較身手，但分隊練習，但五時半洋女祇來得一兩位球員，其他的不見。原來洋隊主腦人獲知海軍場地爲彼英隊所借，故改向禮持場臨時改操，是以洋女未能來。

轉到禮持場的西聯女球員，由黃春華主教，淋成落湯雞，在雨中訓練，見西聯女球員冒大雨練波，故有兩球員不知，仍到海軍場候教，結果下雨時還不見其他洋女將到來。

球，並以最多時間射向擋坐，由於洋女身材碩健，體力充沛，腳力比華將有勁，她們已略懂踢球。前後衛皆練擋大腳波，中堅與亞擋得很遠。另一邊鋒將射門，由威廉絲把關，威廉絲飛撲擋，接不弱於施小姐，其優於施小姐之處，爲接高球及不怕衝撞，她的高度可能有五呎七、八吋高。

威廉絲由於拯救下路球，仍死練不懈。全隊最具型身材是中堅美亞，她是隊長，身材高度，可能比威廉絲更高，她衝擋極爲猛烈。

到七時許大部份收兵，女子踢球，不論華洋女將，例必踢傷腳趾或腳踝，由跌打醫師治理。個個擦爛，悉香港移民廳亦於……

威廉絲也治傷，她爲人和藹，有問必答，她是女拔萃畢業的體育教師，是歐洲區……

傳簽証手續未辦妥

光華入大馬 要延至今天

在越未伏擊敗越聯

【本報訊】光華足球隊南遊，首站越南，前日已結束。按照原定行程，昨日往馬來西亞參加比賽，但昨據吉隆坡消息稱：「光華隊申請入境簽証的本坡拉，……」

【本報訊】光華足球三日獲來電報，前日光華隊的入境申請是否已獲准，本坡移民廳昨日指出，吉隆坡移民廳最快要至星期二（十五日）始開始辦理光華隊入境申請的新聞，……

元朗組軍 物色球員

委鄧森何應芬

已飛台北

正光籃球隊

【本報訊】港五勝的……光華排球隊一行十八人，經于昨日下午……

網球團體聯賽 乙組今天六場

【本報訊】公開網球團體聯賽，昨日中游A（女子）小柴灣對……

今天爲乙組賽期，下午五時半，分別在港九六處舉行六場乙組比賽，其中男子四場，女子兩場。秩序如下：（男子）九龍塘B對中游會，南華會對……

足聯今開 同人大會

張錦添將蟬聯會長

【本報訊】華人足球聯會今日下午七時，在金龍酒樓召開同人大會，進行改選。今天同人大會，主要議程爲推選來屆正副會長及核數員……

會議程如下：㈠報告一年來會務概況。㈡追認上屆會員週年大會議案。㈢追認一九六四年五月一日至一九六五年四月底收支總結表。㈣通過會章。㈤公選第十九屆會長（一人）、副會長（二人）、核數員（一人）。

足聯今天選出會長後，即由當選會長定期召開首次執委會議，……選出來屆的主席、副主席、首次執委會產生。

在銅鑼灣場外，看女子隊練兵的球迷。

女足球員集訓 不支車費

足總應即改善

【本報訊】華聯女子隊邀請隊，昨在海軍球場集訓後，有詢及主持此次女子華聯隊之有人指爲女子球員正式出賽時，祇支十元車馬費，不及「正本數」球員一半，實在太少，最少也應給十五元。因爲有些女子球員，從新界及離島來港，十元不足吃飯和車船費用。

男子球員集訓，足總每位給十五元，如果不支給女子球員，是不合理。足總對此，應要正視此事，和加以改善。

伊館籃球賽 今晚兩仗

伊利沙伯體育館主辦的第十一屆女皇盃籃球賽，今夕續有兩場在伊館場上演，秩序如下：下午七時卅分，（男A）東華一中對聖芳濟。下午八時卅分，（男A）……

日奧會主席表示 女子排球仍列 下屆世運賽程

柔道亦頗可能列入

【東京十四日時事社電】日本奧林匹克委員會主席竹田恒德，今於出席在維也納舉行的國際滑冰聯盟大會後，於十二日返回東京，……竹田在羽田機場說：「成爲鬪案的女子排球，將於一九六八年墨西哥世運會時正式列入賽程，柔道亦頗可能列入賽程。」

代郵

賽利瑪文：
藍隊足球隊：……茲約敝隊於本月廿二日下午四時，在大坑東足球場切磋技術，本應如命，惟是日適逢舉行……

暑期馬經

第五 班超 質馬 林立

陶樂駿

賽馬研究：第五班馬的大勢仍是強弱懸殊的，有雄壯體力而新當起的馬，可在下季初期控制了大局，積弱難返的馬，實能在下季初期得較長時間休息，各狀態有顯著復起，才有力迴旋。

降班馬可以獲得形勢之利麼？品瑩、首獎，都有降級已過之感，直奧的積弱，已很顯著了，長時期觀察之下，未見佳態復起，將來已走下坡了。

插班馬僅有一西非司，步法生硬，氣力亦不夠強，路程有勝一哩，可是，時速不過第八班水準，縱然有進步，亦不能期望過殷，下季初期，難以出頭，將來進展如何，留度再論。

降班馬固然不足憂患，插班馬的非同又限於中下班次的質素，於是，原班的優勢，在下季初期可以不受動盪形勢干擾，實力較弱的份子，就得到利益了。

但是，強中手的伴手，已擺出了很強的陣容，在各組年度的賽馬中，仍以六四年度的馬佔了優勢，這些馬，經過較長時間的觀察，大部份有超質之利的。

騰達質高氣力強

騰達，在較早時間已被重視，跑一哩最適宜，有分段速度，第三段可以加速追趕，第四段衝刺甚強，季末時出好地一哩被捧成大熱門，雖然休憩較久，前掉步者的倚心甚強，前三段亦見加速，跟得夠切，全程拉起高速，氣力充沛，在季初時……

新馬性能

老溫

雙辣力強欠靈活

雙辣，由季初出賽至季末都有一股蠻勁，氣勢如虹，前速不夠快，有首次分段速度而無一段特殊高速，不能一哩之後，在一哩後勁，未來實爲勝一哩之後，此駒入直路時與得寶勝，寶爵同時轉彎，雙辣在外檔，突然關外避，損失多兩位，然而從後追回失地，前起步時稍慢，在得寶爵。

寶爵之後，跑途兜外檔，損失兩位，有氣力而不擋迴川，腳法有些笨硬，但同時仍出六化郎四十碼，敗於佑計，亦有神高班馬快馬百寶郎、金鼎、的質素，氣力特强是祖見，走回第四。此、先天的優點，對於入伕賽前按間價散，不宜路隨外避，隨且成重快工失，祇以過去心，徒倒解見，收韁操好而稍爲磨練改速後跑法欠佳，預計牌，故未被重視，但是氣不小，有時一四哩在依然顯露可觀，今馬的成熟則不能收拾網在B班，以質素而論之效，脾氣可望因，可望在一哩過度成熟而改善，將來可望步收好，才可爭奪。但成熟未達水準，走一哩至九化郎，下將來要從頭操練，先季初期，未得形勢之來腳法輕爽，馬身進利，現時階級第一二一步收好，才可爭奪，閘合，潛出腳法轉酒六化郎至一哩，初步，才有作爲。

發驪先霸消沉久

發驪先霸背鼓過第一哩，超速與新寄形有分勝負，而其短距離被挫，以後就氣餒衰消，是否從此休沉得過勞，直從下降？雖未能武斷，惟以佐狀態難見大勇，縱有一個時期有努力，出賽亦未能維持前段，傷後跑速，亦不能連水準，以次一降再降，目前在於第五班，著來甚佳，很優，但不宜過份干以股數，譏稱馬失無，很可能連降幾班亦不能再功，照本季的試跑程序，時好時劣，而屬劣多於好，有狀態時不達預期水準，如以弱馬視之，路程以六化郎四十碼及一哩較佳，超過一哩以上，就在熱身時亦非所長，如下季初期摑得起動操習，乃是體力未回復的跡像，非見大勇狀態，不宜期望過殷。

出不合路程亦被捧成熱門，是傾覆實甚高，但循頭段快速，失地太多，栗止欠靈活，即從六化郎至一哩，六化郎四十碼亦不甚適宜，由一哩至六化郎此項路程，最爲理想，第四段短途有地，長途的氣力，則有提潤，屬於大步跡，預計質素會超越，並在佛年當超，今後必有進展，該長途實力更大。

Ω 亞米茄

風格高貴·精美絕倫

你喜歡那一種款式？

亞米茄表款式繁多精美絕倫購置自用恰符理想作爲禮物足表隆情每一只亞米茄表在製造過程中慎重施工無微不至所以特別準確耐用款式典雅永遠保持高貴風格有表如此足償心願矣·

所有亞米茄表均附有爲期一年之保證書亞米茄世界性服務機構遍佈全球設有最近代化的保養裝備隨時爲閣下服務這裏所介紹之各款亞米茄表早已馳譽世界一致推崇尚有其他精美出品款式繁多各亞米茄特約代理商均常備供應請駕臨選購·

星座天文台表

這是瑞士手表中之最精美出品每一只亞米茄星座天文台表均由瑞士公立天文時計測驗機構證明高度準確它具有現代精美手表所應備之一切優點自動上鍊防水避磁機件精良特別準確·

海霸表及 海霸"蝶飛"薄型表

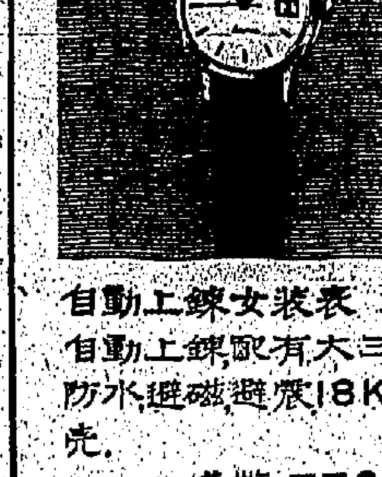
海霸系手表是亞米茄專爲適應體育界需要而特別設計的出品結構堅固能耐受一切震盪的體育活動準確耐用防水性能優越海霸蝶飛薄型表除具有海霸表一切優點外表殼特別纖薄線條優美堪稱珠聯璧合相得益彰

自動上鍊女裝表及 寶石型女裝表

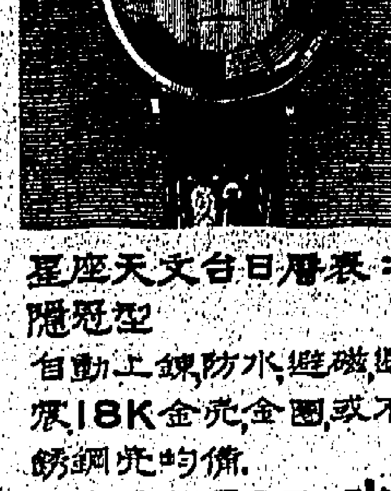
它們是亞米茄女裝表中之最著名的兩種出品亞米茄自動上鍊女裝表永遠無須藉人工上鍊款式繁多構造精美亞米茄寶石型女裝表乃採用科學寶石精工琢磨代替表面玻璃晶瑩閃爍堪與鑽石爭輝準確美觀兼而有之

星座天文台日曆表
自動上鍊防水避磁避震18K金壳金圈或不銹鋼壳均備
由港幣 565 元起

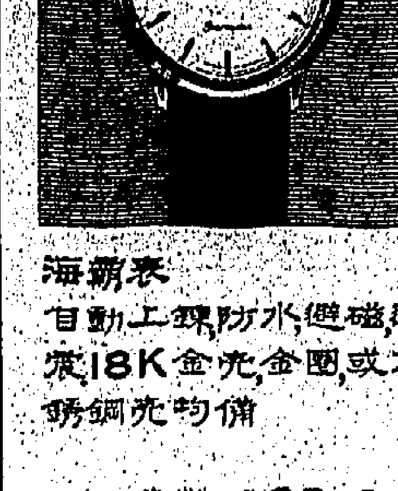
海霸"蝶飛"薄型表
自動上鍊防水避磁避震18K金壳金圈或不銹鋼壳均備
由港幣 400 元起



自動上鍊女裝表
自動上鍊配有大三針防水避磁避震18K金壳
港幣 750 元



星座天文台日曆表：隱冠型
自動上鍊防水避磁避震18K金壳金圈或不銹鋼壳均備
由港幣 565 元起



海霸表
自動上鍊防水避磁避震18K金壳金圈或不銹鋼壳均備
由港幣 335 元起

寶石型女裝表
人工上鍊避磁避震鑲嵌寶石型表面玻璃18K金壳包金壳或不銹鋼壳均備
由港幣 310 元起

香港怡和大廈八四號室
安天時洋行
請惠寄各種最新款亞米茄表目錄及亞米茄特約零售代理商全部名單爲荷
姓名
地址

OMEGA OFFICIAL AGENT
所有亞米茄特約零售代理商均在其櫥窗中懸掛此正式亞米茄代理牌以資特別留意方不致誤

亞米茄表　馳譽世界　一致推崇

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大廈八四室　電話：二二二一七六

零售商兩家公司 昨開始直接購米

向四家入口商買入共約一千包 轉售與零售商亦分別收服務費

頭二盤商仍照常交易成七千包

【本報訊】零售米商組織的香港米業公司及聯合米業公司，自上週末獲准直接向入口商購米後，昨日上午已開始進貨，是日入口米商有四家開盤，該兩公司曾派員分別到買，結果向已合興買入二百五十包，向振盛買入三百五十包，向鉅發源買入三百包，向榮豐買入百餘包，以上總共約一千包。所買入之米，是兩家公司各佔一半，規定於在一星期內全部出倉，而貨款也須在出貨前清結，首次將以銀行支票交付，是日所成交之米，包括大米及米碎多種，其中以零米佔多，大陸米較少，所成交之價則以頭二盤商交易之大盤價無異。

聽說該兩米業公司於進米後，將轉售與各零售米商，其股東則可優先採購，但仍要收回費用，而曾脫過者以現款交易者，每担收服務費三角，十五天銀期者，每担收費五角，一個月銀期者，每担收費八角，現在大抵也要照此規定收費，雖然與二盤商批發米糧，每担一律收費八角，情形有所不同，但二盤商有一個月至五十天之銀期，故該兩公司轉售米糧，實可以說是變相的批發商。

至於其他已獲准直接向入口商購米的零售商，則還未見有實際行動。

昨日除該兩公司直接向入口商購米外，頭二盤商亦照常交易，仍以大陸米較硬，每担漲一、二角，泰米則照舊企穩。茲將是日成盤價格錄如下：泰國黃鳳蘭新大米每担成五十四元，青地圖新大米五十二元八，黃女農新大米五十二元七，黃香燕新大米五十四元四，青三友三號米四十九元七，青藍綫三號米四十七元，青金瓜齒大米五十五元半，烏B綫新大米四十四元八，青三才米碎四十二元八，藍三才米碎卅八元半，一一碎卅九元三。大陸蒲南粘五十九元九，油粘五十八元，絲苗六十二元八，洋粘六十二元三，天津米六十元零三。

本港銀行半年結 已加緊辦理

催收外賬不如年底之緊 工業貸款在積極進行中

【本報訊】本港各中外銀行，現已加緊辦理半年結，但對於催收賬項，不如一年結之緊，所以市場上所受影響不大，有等地產物業向銀行按揭，雖已到期，但大部份亦獲得通融延期歸還，非萬不得已，也不願拍賣。

關於工業廠家請求銀行貸款者，現正在中華廠商會及工業總會積極協助進行中，預料在最短期內，總有一部份獲得成功。

至於銀行減息問題，因與利一存息有關，大抵仍須外滙銀行公會於本星期四開會後，才能作最後決定。

荷蘭皇家石油公司 七十五週年紀念

【本報訊】明日為荷蘭皇家石油公司成立七十五週年紀念日。該公司於一八九〇年成立，資本額為荷蘭盾一百三十萬，並獲得一個石油開採權於蘇門答臘。其後荷蘭皇威廉三世卽現今荷蘭女皇朱麗安娜之祖父特准該公司冠以「皇家」二字，並得採掘荷屬東印度群島之油井。當時石油工業已有卅年歷史。荷蘭皇家石油公司成立後迅速擴展。一八九二年建立第一所煉油廠於北蘇門答臘，從事生產及提煉石油工作。一八九六年因受當時業務競爭的影響，遂從事建造油船，儲油倉庫及組織營業網等。一八九七年蜆殼運輸貿易有限公司在荷屬婆羅洲探油成功，並宣告成立。初時荷蘭皇家石油公司與蜆殼運輸貿易有限公司均為獨立公司組織，且屬競爭對抗的組織，後來由於兩間公司業務性質相同，遂於一九〇三年聯合組織（按：亞細亞火油公司之名稱經於一九四六年更改為蜆殼石油有限公司）亞細亞火油公司，並將該兩公司在遠東市場的產品供應來源及營業組織合併，而各別成為執股公司。在一九〇七年時新合同開始生效，此卽荷蘭皇家石油公司及蜆殼集團之創始。

荷蘭皇家石油公司並不直接從事於石油及化學產品營銷，而以証券交易及財政活動名揚世界。該公司執有荷蘭石油有限公司及蜆殼石油有限公司百份之六十股份（其餘百份之四十股等公司股份則為蜆殼運輸貿易有限公司執有）並直接及間接擁有多數集團公司之投資。該公司並為一公開機構，擁有無數股東，分佈各地，其中美國佔百份之三十四，荷蘭佔百份之三十，法國佔百份之十六，瑞士佔百份之十三，英國佔百份之五，以及其他歐洲國家佔百份之二。股票在比利時及德國等均有報盤買賣。

荷蘭皇家石油公司及其他集團公司對荷蘭經濟、科學，及社會公益事業貢獻良多，在國家財政方面，Pernis煉油廠出產之石油有百份之十七被輸運出口。在工業方面，單以最近的十年而言，蜆殼集團公司向荷蘭購進貨品價值三億英鎊。就一九六三年統計，集團公司在荷蘭所支銷探勘費用凡七百萬英鎊，相等於該年度在荷蘭全國所支銷該項費用百份之十二。此外，該公司對荷蘭學校及其他機構均有經濟及實物的貢獻。

其中一事最值一提者，厥為荷蘭人於七十五年前不辭勞苦，前往世界各地找尋油源，殊不知就在其首都海牙附近卽發現現今地球上第二大之油田。同時更非荷蘭人所能預料於七十五年前在其國境內所成立之一間石油公司，搖身一變為世界上著名大機構之一。

工商界

南越對多種貨品 停止發出輸入証

【本報訊】據本港接獲之消息，南越對多種貨品已暫時或永久停止簽發輸入證。

此項措施，主要目的在於保障當地之工業，惟目前尚未獲悉有關停止簽發入口証之詳情。去年輸往南越之本港製品共值九百三十八萬九千一百八十一元。

本港金融行情表

民國五十四年六月十四日

九四五K金	
開市	260.500
收市	260.500
最高	260.5625
最低	260.375
期鈔	
開市	5.745
收市	5.745
最高	5.745
最低	5.745
現鈔	
大鈔	5.75
細鈔	5.745
日本紙	
開市	148.00
收市	148.00
最高	148.00
最低	148.00
宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47
美匯	
最高	5.76875
最低	5.7575

通天單	
最高	5.75
最低	5.74875
雜幣	
加拿大（大）	5.3075
加拿大（細）	5.29875
大坡紙	1.856
細坡紙	1.85
新勞幣（百計）	66.50
葡幣（每元）	.975
人民幣（大）	1.52
人民幣（細）	1.50
正磅	16.04
澳磅	12.70
印尼幣（千計）	.85
台幣（千）	129.50
台匯	130.75
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.75
西貢紙（千）	42.00
法郎（百）	116.875
瑞士紙（百）	132.00

K金市呆定 電鈔價穩好

K金尾盤二六〇．五

【本報訊】加單按五．三〇六二五，美電成五．七五八七五，通天單按五．七五，日元現貨成一四八，宋紙現貨按一．四七一五。大鈔成五．七五，細鈔成五．七四五。週一，外國市價無報價。期宋按一．四七，平息。期鈔按五．七四五，平息。日元期貨按一四八，加頂櫃息七角半，每十萬日元計。

K金頭盤成二六〇．五，比前週末（十二日）收市價升．一二五，隨升二六〇．五六二五（半肥瘦），最低二六〇．三七五，早市尾盤二六〇．五，去息二角，上牌現貨交收四百両，易水乙式。午市頭盤二六〇．五，尾盤二六〇．五，最高二六〇．五，最低二六〇．五，全日兩市，僅有波幅．一八七五。

新聞利好，人心亦偏好，但外圍價似未能表裡互相配合，金商亦有買盤，炒家好友由是便未敢「放膽」撻割。

今（十五日）貿易場休市，因改選下屆新職員，息價（K金去息二角）計兩天，十六日（週三）如常有市，俾下屆新職員，應屆職員可望蟬聯云云。

股票市奇靜 行情普下跌

【本報訊】昨日股票市奇靜，成交總值僅三十八萬元，除飛機工程升一角外，普遍下跌。計：滙豐銀行挫一元，大酒店挫三角，九巴挫一元，油蔴地小輪挫五角，九龍燈挫一角，（股權）挫二角，香港燈挫三角，電話挫二角，中華煤汽挫一角，英泥挫七角半。茲將各股成交行情況列如下：

股	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一六三・〇〇	一六四・〇〇	一六三・〇〇	四六〇
香港電燈	二二・四〇	二二・五〇	二二・四〇	一、五八七
九龍燈	一九・五〇	一九・五〇	一九・五〇	一、五〇〇
（股權）	九・三〇	九・三〇	九・三〇	四九四
電話	二五・四〇	二五・四〇	二五・二〇	一、五九三
中華煤氣	一四・六〇	一四・六〇	一四・六〇	一一〇
城市酒店	四・四五	四・四五	四・四五	三、六三七
置地公司	六一・五〇	六一・五〇	六一・〇〇	三〇二
怡和	一二・二〇	一二・二〇	一二・二〇	四、〇二〇
連卡佛	二六・〇〇	二六・〇〇	二六・〇〇	四〇〇
九龍倉	四八・五〇	四八・五〇	四八・五〇	一〇〇
飛機工程	一一・五〇	一一・五〇	一一・五〇	一、五〇〇
九巴	四四・〇〇	四五・〇〇	四四・〇〇	八五〇
油蔴地小輪	五六・〇〇	五六・〇〇	五六・〇〇	四〇〇
大酒店	一九・九〇	一九・九〇	一九・八〇	七五〇
青洲英泥	四四・五〇	四四・五〇	四四・五〇	二三二
遠東	一四・五〇	一四・五〇	一四・五〇	二〇〇
太古船塢	一五・九〇	一五・九〇	一五・九〇	二〇〇
隆德紗廠	四七・五〇	四七・五〇	四七・五〇	一〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

輸往比荷盧國家 睡衣商申請出口 須註明男或女裝

【本報訊】工商業管理處就棉織睡衣輸往比利時、荷蘭及盧森堡等，昨發表公函稱：申請睡衣出口人，應在申請上註明「男裝」「女裝」等字樣，如無註明者，則該等申請者將不予接受。

海味雜貨貨疏 市情大致扳硬

南韓魷魚已告缺貨

【本報訊】海味雜貨市情，基於大部份來源疏短，價格扳硬。據海味雜貨商指陳：現時很多種海味雜貨，尚未進入生產之旺季，待七月後有較多新貨充場，但現在亦是海味雜貨之貨銷淡月，故此除了因貨缺而價格扳硬之外，起價的甚少。

日本鮑魚，大網鮑缺貨多時，儀廳鮑大隻的也很少運來，普通貨價也很昂貴，雪吉濕鮑、船泊鮑、鱷文鮑等，亦因來存兩疏，價格企得很硬，三十頭左右之吉濕鮑，每担成價亦要四千元。

日本江瑤柱，來途更疏，宗谷出產之大粒貨，每担扳硬三千六百元。

南韓魷魚，尚未有新貨運來，本港存貨亦告缺之，北韓之粗庄魷魚，大嫂而色澤鮮明者，每担要二百四十元。

日本春菇，落造多時，秋菇要九月份方有新貨供應，現在本港存底已疏，花菇每担二千八百元至二千八百八十元，上級厚菇每担二千六百元，中級厚菇每担二千五百六十元，上級並菇每担二千五百元，中級並菇每担二千三百元至二千四百元。

金菜、白菜、紅棗尚未有新貨運來，本港商家所存之舊貨底亦疏，上級金菜每担一百八十八元，大粒白菜每担一百四十三元，鷄心紅棗每担四百三十元，杭庄西河紅棗每担四百二十元。

糖市醞釀待變 各貨暫告企定

冰糖片糖市銷轉暢旺

【本報訊】砂糖市情，已有醞釀待變之勢，因昨日台灣新盆仍未開出，糖商期待變化，大盆成出，價格企定，泰國中粗砂舊貨每担廿四元，成出十五噸，細花粗砂每担廿七元四毫，成出三十噸，中粗砂每担廿五元二毫，成出五十噸。

太古砂糖，牌價未有改變，轉手貨成出價格低一些，XA粗砂每担廿九元五毫，SG大包庄幼砂每担卅元零五毫，SG小包庄幼砂每担卅一元五毫，四星紙包庄幼砂每担卅二元五毫，B嘜豬油白砂每担卅五元五毫。

冰糖片糖，市銷轉暢，本港黃冰糖每担卅五元，上片糖每担卅一元，中片糖每担廿九元，佛山黃冰糖每担三十元，冰片糖每担廿七元。

港產鋼鐵供應多 外貨大受打擊

星機向港爭取市場亦吃力

【本報訊】在建築業衰落中，本港的鋼鐵市仍疲弱如故，其價沒有多大變動，其中圓鐵、扁鐵，及高拉力竹節鋼筋等，因港方廠家已有大量供應，故對於外貨向港競爭市場，打擊頗大。昨據星洲方面報告：此間鋼鐵建築材料市，運來頗形疏淡，查在目前外國供銷之圓鐵大部份未再運入當地市場上，據悉：星市大衆鋼鐵廠除了被極生產建築上用量較變之圓鐵外，現在經已開始出產扁鐵，四方鐵及高拉力竹節鋼等貨品，使當地市面需求之各庄鋼鐵更能由本地產品獲得供應。

據稱：由於該廠不斷增設新機器，其生產量正在不斷增高，不過其產品上主要市場係在星市實銷者，在聯合邦以及香港等市場，須與其他產地貨品競爭，故價格及銷量未逹理想，故此目前，只能獲內銷上支持。

由於當地鋼鐵廠對於各貨處銷盤價仍無改變，故此市面雖面對各庄銷量較減，但是一般批發貨價仍呈穩定，並各代理商對小宗批發價，五分至一吋庄每噸三百卅五元，四分庄價三百四十五元，三分庄價三百六十五元，一吋一分庄三百五十五元，一吋二分至一吋四分庄價三百六十五元，外來二分庄圓鐵每噸以四百元應市。

廢鐵市場，雖然鄰邦對外輸出已較冷淡，但是當地鋼廠定購價格仍無改變，在新加坡市面供銷貨品八十巴仙一號鐵及二十巴仙二號鐵者每噸價九十七元，純一號鐵價一百零二元。

日布訂盤回升 港市尚無反應

【本報訊】日本布匹訂價回升，但本港市場尚未有反應，原因是本港布匹商的轉口生意尚感一籌莫展，並且本港漂染廠加工的色布與印花布出口外銷，縮，本港布匹商未有興趣向日本訂購大量的胚布。

據悉昨日本布匹的入口商消息：日本布匹出口價格跌後回升，C．I．F．香港七二×六九組織的「二〇〇三」扣布每碼由九點八〇便士回升為一〇點六〇便士，一〇〇×六〇組織的索紡胚每碼由一壹點二〇便士回升為一二點七〇便士，一三三×七二組織的索紡胚每碼由一三點五〇便士回升為一三點八〇便士，六八×六三組織的扣布每碼由八點一〇〇便士回升為八點六〇便士。日本布匹訂價回升的原因，是日本方面紡織廠實施減產所刺激。在五月底以前，日本紡織品因為生產過剩，現貨積壓，廠家對出口市塲競爭劇烈，大額布匹出口價創三年來的新低紀錄。但由六月一日起，日本十大紡織廠與廿四家中型紡織廠都執行政府的減產計劃，減產百分之十，卽是每星期開工時間由六天減為五天，以便減輕棉織品的積壓量，因此，日本的中型紡織廠早一陣為了急於將現貨降低價格拋售的，現在拋售的行動已經停止，出口外銷的價格亦因而刺激回升。

但在五月底以前，日本布匹訂價降得最低的時候，本港入口商雖有訂購，數量亦不大，因為本港布匹商還有一部份貨價的舊貨底尚未銷通，況且布匹轉口生意很弱，本港漂染廠採用日本胚布加工後輸出的染色布與印花布，最近幾個月生意也退縮得很厲害，於是日本布匹訂價雖低，也捱不起本港入口商的興趣，現在日本布匹訂價回升，入口商也就更加觀望了。現時，本港市塲布匹存底雖然不算厚，但實銷則很弱，價格也無力回升。

一〇〇×六〇索紡匹每碼按七角九分，一三三×七二索紡匹每碼按九角三分，六八×六三扣布每碼按五角八分。大陸布匹與本港布匹的價格也比早一陣降低，大陸七二×六九組織「鯉」扣布每匹按廿七元二角，「金」扣布每匹按廿六元二角，六八×六一般貨每匹按廿七元，本港九六×城斜布每碼按一元，八六×八〇斜布每碼按六角四分，六八×六〇斜布每匹按卅八元，八四×四八斜布每匹按廿五元。

星膠牛皮 價按不動

【本報訊】星洲樹膠市況，依然疲淡，基於缺乏貨銷買家支持。膠價欲起無力，行上各貨呆按不動。

據此間貿易商昨接新加坡來電稱：星洲膠市牛皮扣淡，行上貨價呆企不動。計一號煙膠每磅為坳幣七角三仙半，二號煙膠為七角三仙，三號煙膠為七角二仙半，俱站企前市價位（以上均屬六月份花貨包落水價計）。

天雨影响 水泥市慢

【本報訊】連日天陰細雨，建築工程不無受到影響，水泥買賣情況轉慢。

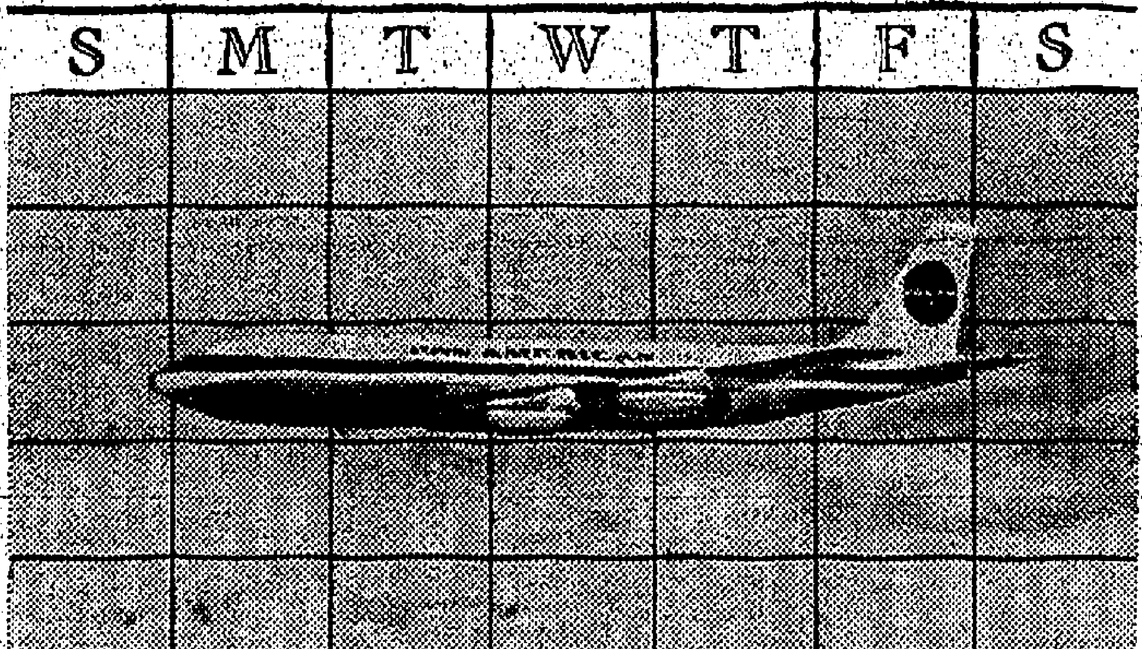
曾經有過一段時間來貨稀疏的日本水泥，日來新貨已恢復大量湧到充塲，估計旬日來運到的數量，已逹一萬六千多噸。不過，台灣水泥近天來貨轉疏，故供銷情況，大陸尚見正常，各貨售價變動也不大。

昨市水泥市道交易尚爽，日本泥補邊收貨每公噸成八十八元及九十元，地盤交貨成一百元。

台灣泥本週新貨有到充塲，船邊交貨成八十七元及八十八元，地盤交貨為九十八元。

海防泥做價較低，船邊交貨每公噸為八十五元及八十六元。

汎美航機 直飛歐洲



每週七天 均有班期

如果欲順利作歐洲旅行請到本公司接洽汎美安排的赴歐旅程顯然與其他公司不同本公司航程快捷中途不須換機若有充份時間則在本公司安排下可乘公幹之便而兼享渡假之樂沿途並可停留觀光中東各大城市不另收費。

無論是趕程或遊覽大部份旅行人士都選擇汎美航機機上服務週到膳食精美此外更重要的是：選乘世界上經驗最豐富的航機閣下可感到心曠神怡愉快無比。

請向汎美特約旅行社或汎美華務部接洽：

香港歷山大廈　電話：二三一一一一

九龍半島酒店　電話：六六四〇〇五

乘汎美航機可獲更多享受

經驗豐富・冠全球

第一家飛航拉丁美洲　第一家橫渡太平洋

第一家橫渡大西洋　第一家環航全球

PAN AM

高拉力竹節鋼筋

本廠由英國及歐洲運來標準拉力鋼錠，應用自動化機械輾製，大量供應。用量可比普通元鐵節省百分之四十，柱陣減細，樓身減輕，為本港用家解決以下之麻煩：

1 無須存倉付息　2 無剩餘貨尾

3 訂量不足　4 船期阻誤

歡迎訂購：三分至式吋徑。四十呎至一百呎長任何花式皆備，且可隨時添補調換。

紹榮高拉力竹節鋼筋

紹榮有限公司鋼鐵廠

普通元鐵同樣大量供應

寫字樓：中環怡和大厦九樓

電話：二三四三六一　二三零五八九

廠址：將軍澳　電話：八二九一九四

能知天下事，祇費一角錢

工商晚報 四時出版

國際大事—詳報導

本港新聞—快而好

各種行情—盡披露

馬經貼士—準繩高

體育足球—老鼻祖

三版副刊—名家做

新鮮熱辣—夠風騷

小說娛樂—更稱道

刊登告白—最着數

新肉彈梁迪娜

否認條件不夠 退出競選香港小姐

梁迪娜的肉感姿態。

一位曾就讀本港一間著名英文書院的女學生，在最近兩年間，已躍上了泰國影壇，成爲最青春貌美而極具有性感魅力的女星。

這位女星的名字叫做梁迪娜，本港的影迷自然對她很陌生，但是在近日的報章上，也曾出現過她的名字及照片，那就是因爲她曾報名參加了香港小姐的競選，可是，在「港姐」開始選舉的前夕，她又突然退出競選了，原因並不是她恐怕自己不夠條件。據她表示：那是接到了泰國的影片公司來電，要她返回泰國完成一部新片的最後兩天外景工作。

梁迪娜又說：她已定於十五日離港赴泰拍片，大約在那裡逗留兩星期，然後再返本港，她打算回來在本港影壇上闖天下，不論是拍國片也好，拍粵片也好，希望在國語影片中頭角崢嶸。

本來，早在兩年前她便有機會回港從事拍片工作的，本港的中國聯合影業公司已故主持人胡晉康，當時到泰國拍片曾邀請她回來拍片，但因與泰國影片公司還有合約關係，它們不肯放人，所以無法實現。

這位中國籍的泰國女郎，能說流利英、泰、國、粵語，她說她原籍廣東新會人，在本港出生長大和受教育，以前是在瑪利諾書院就讀的，至於她的泰國籍貫，是因爲拍片的需要，下了兩個月的苦工夫學成。在泰國，已經拍了三部影片，第一部是「七虎殺仇」，其他兩部的片名，她一時不知怎樣翻譯成中文的名稱。

最後，剛讀者再看看右圖這位女星穿著三點游泳衣的照片，說她「青春貌美而極具性感魅力」之詞並非誇大，更可以說得是「一顆青春肉彈」，她的三圍尺碼，據說是卅八、廿二、五、卅六。比之法國的性感小貓BB以及後起的CC亦無遜色。如果這樣美好的人材出現在本港影壇上，相信會受到製片家的羅致，不難很快便能竄紅起來。

·亮星·

「玉屏風」是一部充滿肉感香艷及令人刺激的電影，圖為一幕精彩鏡頭。

窈窕淑女 榮居賣座影片冠軍

榮獲八項金像獎的華納公司七十米釐鉅製「窈窕淑女」，在港獻映以來，盛況空前，截至本月九日止，首五十六天收入總數已逾一百三十五萬五千八百多元，打破聯美公司出品的「鐵金剛勇破間諜網」以一百三十四萬五千七百餘元所持的本港開埠以來一部影片收入最高紀錄！只因片約關係，外埠催片電報急如星火，而「窈窕淑女」的賣座盛況依然不衰，爲了兩全其美，於本月十一日起「窈」片在皇后戲院已獨家繼續獻映。國聲改與皇都聯映華納另一出品「赤膽屠龍」。

當「窈」片週末在港上映之前，影圈中人仕不少對該片賣淡，理由是：第一，音樂片向來在本港不大吃香；第二，超等票價六元後座四元七角，票價一般觀衆可能負擔不起。但該片歌詞淺白易懂，歌曲又已流行港九，觀衆容易了解，欣賞興趣濃厚，娛樂性特別豐富，票價雖然稍高，觀衆認爲物有所值，再看三看甚至連看十多次也不乏人，因此該片打破本港開埠以來一部影片的收入最高紀錄，並不是僥倖的。

恐怖大師 威廉卡素的新綽頭

希治閣是「緊張大師」，威廉卡素是「恐怖大師」，兩人同被視爲好萊塢最驚人的天才，而且也是電影藝術家。希治閣的「緊張綽頭」是人所共知的。

威廉卡素的「恐怖綽頭」，也是人們爲之叫絕的，且以「魂飛魄散」、「十三猛鬼」、「四十一奔」爲例，就可知之。

威廉卡素最近爲環球公司製片，發拍演的恐怖片「離魂驚夢」，就是他的作品中最成功的一部，而他在片中運用的「恐怖綽頭」，也最新鮮。

「離魂驚夢」是一部謀殺案故事片，但謀殺的手段却異於平常。謀財害命不是明槍殺人，而是施用暗前，他以催眠術的道理，去製造被害者的「夢境」，使之疑幻疑真，精神錯亂，以至死亡。

影圈動態

好萊塢風景綫

珍曼絲菲再婚　蘇莉安文分居　顏納蒂傳婚訊

這是好萊塢一撮桃色新聞：

㊀「咖啡」大乳物珍曼絲菲已宣佈第三次作新娘，婚禮於九月廿七日在墨西哥舉行，這位新任丈夫是舞台導演森巴路。森巴路並不比珍曼絲菲的前夫「大隻佬」米奇鍛羽，他在學校時，是個摔角選手。珍曼絲菲這是第三次作新娘，而森巴路却是第一次嘗試結婚生活。

㊁拍攝「靈肉思春」時閃電結婚的蘇莉安，新婚才不過九個月，便宣佈與其丈夫威廉頓范查三世分居了。他們婚姻的不能維持長久，早在影迷意料之中，但祇維持了九個月，未免快了一點。

他們都沒有表示爲甚麼要分居，范查三世祇是說：「我以爲大家分居一個時間，雙方都會感到好一點。」

㊂顏納蒂也傳出了婚訊，她今年廿一歲了，該是結婚的時候。

她的未婚夫不是別人，正是她的經理人狄甚拉地。她說：「我寧願放棄水銀燈下生活，做一個賢妻良母。」

顏納蒂十四歲就認識了狄甚拉地，當時她還是個小孩子，但七年後的今天，她已亭亭玉立，已完全是個成熟少女。阿狄和顏納蒂都是義大利人，因此，他們的結合，是非常自然的。阿狄已送給顏納蒂一枚巨型鑽戒，作爲訂婚禮，並打算明年一月在好萊塢舉行婚禮。

㊃和佐治威美頓解除婚約許久的蘇珊高納，已和紐約的股票家韓尼茲結婚。

劇壇隨筆

梁迪娜究竟何許人

夜，很靜，而又下着微雨，拍完那場特約戲後，柴楓匆匆的召了一輛白牌車，希望能夠趕到最後一班的天星小輪。司機大佬拍檔，柴楓踏上吊板，剛巧鳴鐘開船。

往天最後一班小輪的搭客，雖然彼此沒有點頭招呼，更沒有打甚麼交道，但相信每一位都有熟口熟面之感，彼此都是長年累月的過夜生活，每晚都差不多是那個時候趕着這班船，因此，不論座位怎樣擠迫，彼此都樂意讓出些小空位來，還可能是，同是天涯淪落人，相逢何必曾相識之感吧！

在小輪上，柴楓正舉頭四望找空位，就在這個時候，有人一扯我衣袖，扯我衣袖的竟然是日前賀夢介紹認識的那位梁迪娜。梁迪娜是誰？據當日賀夢對我說，這位小姐是由泰國返港不久，在泰國拍了幾部泰國片，其中「七虎殺仇」一片，由她擔任第一女主角，而這位在泰國影圈活躍的小姐，本是一位尚未滿二十歲的中國姑娘，是廣東新會人，在香港長大，一九六一年在香港中學畢業後，轉往泰國攻讀，六二年開始給泰國製片家所賞識，爲他們拍電影，在那期間，引起年前不幸逝世的胡晉康注意，跑往泰國，和她傾談拍片事，後來胡氏不幸罹難，她沒有機會在香港電影圈露臉，直至最近，她返回香港探親，給一位負責籌辦競選港小姐的朋友發覺，認爲她是一位最理想的人材，於是力邀她報名參加競選，而她的朋友們，包括有眼光的賀夢，都認爲她是最熱門的人選，由於友好們力勸之下，她參加競選了。前幾天賀夢約在麗麗酒店，介紹我認識這位小姐，雖然祇是一面之緣，柴楓對她的印象很深刻，然而，想不到她竟然也記得柴楓來。

這位和藹大方的姑娘，讓出空位給柴楓坐下後，坦誠告知：「我決定不參加競選香港小姐。」

「爲了甚麼原因？」柴楓連忙追問，認爲她不參加，是非常遺憾，以她的儀容，身段根本是一位最熱門的人選，可以既選出後，可爲香港小姐們爭光。

「因爲我明天便要返泰國呢！」她答道：「說起來，我也對不起邀我參加競選的朋友，辜負他們對我的愛護，祇是泰國一間電影公司要我明天回去，爲那部新片補拍幾個鏡頭，由於如此，我沒有辦法不退出競選。」

「這的確是選美會的損失！」我有點惋惜的說：「甚麼時候回來呢？」

「大約三個星期後。」她仍是那般坦誠回答：「屆時歸來，我準備在香港逗留多一些時間，也許會在香港拍電影……。」

「參加甚麼公司？」柴楓連忙追問。

「到時才告訴你。」她滿臉笑容的回答。

小輪泊岸了，這位待人大方的小姐和柴楓分手時說：「日後歸來，我再和你詳談。」

江柴楓

艷星金露華的結婚內幕

·十立·

我第一個向金露華問的問題是：「爲何妳要下嫁理察呢？爲何妳作了如此長久的考慮才作決定呢？」

「每個人對於婚姻，都該詳作考慮然後才能作最後的決定的，因爲婚姻之事，非同兒戲。例如某人想買一部汽車的話，最先必須將購買的車型先決定好，然後便往四處問問，看看價錢是否相當，最後還要試試機件是否合乎理想。當然，在選擇對象的時候，有許多方面比買車子更爲繁瑣，就算與條件最佳的男子相愛的，還是要顧慮在不同的地方，大家是否能夠合得來，因爲事先任何人也無法知道將來的成果如何，所以，相處一起的時間較長，妳對他的了解也越深刻，這樣才能決定是否他就是妳理想中的人物。」

金露華與理察兩人將同住於倫敦比爾格里維亞的一間精緻的小屋中，她說：「在今年六月中旬，我們便會回到那個地方定居下來，然後我們再計劃以後的事情，因爲我們都很希望能生育幾個子女。直至目前我尚無一套整體的計劃，我想妳也知道我已與馬蒂·蘭素荷夫已簽定過合同，爲他拍一套片子叫做『光陰似箭』，理察和我都很希望能演此片，但是，很不幸，現在他們已通知我，理察將不會參加該片的演出。同時，他也因爲要參加另一套影片的演出，亦將無暇參加。」

「對於『麥爾弗蘭德斯多姿的奔放一生』一片，妳認爲如何？是否合乎理想？」

「我想成績頗爲不俗，由於美國人的觀點，他們會將一部份狠要的鏡頭剪去，希望這樣不會影響整個劇程的進展。那段劇程，假如妳要很嚴肅的態度去演出的話，一定不能穿着高領的睡衣出現的。」我們又談到由比利懷特所執導的「吻我，傻瓜」一片，大家都同意很多批評家所說的，該片是屬於低級趣味者，假如彼得斯拉不被迫得放棄那樣做作的話，其效果一定要比現在的好多了。

交通版

渣華公司巨輪 芝萬宜經日來

明日可抵港泊九龍倉廿日開澳 士打傅莉莎十七到埠二十赴日

【本報訊】渣華輪船公司旗下澳洲日本香港線客輪芝萬宜號（TJIWANGI）由澳洲開出，經日本航行來香港，照預定航期，明（十六）日可能到達本埠。該輪在港逗留四日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月二十日離港，航赴澳洲之雪梨、布里斯賓等埠。

該公司另艘貨輪士打傅莉莎號（STRAAT FRAZER）則自非洲經新加坡開來香港，計程將於本月十七日可能抵本埠。該輪在港停留三日，起卸貨後，擬定本月二十日離港，轉程前往日本。

福來公司貨輪 星洲怡美利號

明日自日本返抵港十七開非洲 馬來怡美利廿六到埠翌赴日本

【本報訊】福來輪船公司所屬貨輪星洲怡美利號（RUTHE VERETT）自日本開來，明（十六）日可抵到達本港。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（十七）日離港，經新加坡往非洲。該公司另艘貨輪馬來怡美利號（BRAD EVERETT）則由非洲經星洲運貨來港，擬定本月廿六日可抵到達本港。該輪在港停留一日，起卸貨件後，擬定翌（廿七）日離港，轉赴沖繩島、日本等埠。

圖：國泰空姐陸小霞（右）澳洲國內航空公司空姐馬蘭妮·居雅（左）及該公司執行董事安錫（中）在雪梨合影。

國泰空姐陸小霞 飛澳洲參加競選

解答東方遊覽有關問題

【國泰航空公司訊】空中小姐陸小霞，現代表該公司參加於澳洲舉行之國際空中小姐選美大會。陸小姐抵澳洲後，將爲大會作一連串之旅遊業務推進招待會，解答一切前來東方遊覽有關問題。陸小姐家住台灣，加入國泰航空公司任職已超過一年，在任職期內曾多次代表該公司前往美國各地作旅遊業務推進旅行。

泛美下月恢復紐約捷克航綫

會停止十五年

泛美航空公司宣佈：該公司自本年七月十六日起，將開往返捷克的班機業務。泛美的捷克班機，爲美國旗下航空公司開入共產國家的第一條航綫。一九五〇年泛美曾停止其往捷克布拉格的班機業務。

近捷克放寬其護照簽證規定，大量遊客已開始湧入捷克，因此發展一個巨大的旅遊市場。

泛美航空公司飛噴射機逢星期三日及星期五日上午九時自紐約甘迺迪國際機場起飛，翌晨八時十五分在蘇格蘭皮里斯城機場降落，十一時二十分抵達布拉格。

回航班機逢星期日及星期六日下午二時自布拉格飛返紐約，當日晚上七時二十五分抵達紐約。布拉格爲聞名世界的「金城」，或「千塔之城」，在第二次世界大戰中損失甚少，歷史古蹟及山景到處都是，該地有戲院十六間，其中歌劇院二間。

大陸澳門截郵時間

中國大陸　空郵　信件上午六時　平郵
澳門　信件上午十一時、下午二時半、下午六時正　包裹正午
週末　信件下午一時　包裹下午六時
星期日　信件下午一時　包裹正午

截信時間

今（十五）日（星期二）空郵：越南 信件上午十時 包裹上午九時；加拿大 信件上午十一時 包裹上午十一時；非律賓 信件正午 包裹上午十一時；以色列、義大利、法國 信件正午 包裹上午十一時；黎巴嫩、瑞士 信件上午十一時；緬甸、巴基斯坦、伊朗 信件下午二時 包裹下午一時；拉克、埃及、蘇丹、共和國、荷蘭、德國、比利時、丹麥、瑞典、挪威、尼日利亞 信件下午二時 包裹下午一時；美國、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時；中南北美洲 信件下午二時；巴林、伊朗、亞丁 信件下午三時 包裹下午二時；泰國、北婆、馬來亞、錫蘭 信件下午五時 包裹下午四時；澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午五時 包裹下午四時；韓國 信件下午六時 包裹下午五時；台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時。平郵：錫蘭 信件正午 包裹上午十一時；英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時。

明（十六）日（星期三）空郵：澳洲 信件下午二時 包裹下午一時；東埔寨、泰國、寮國 信件上午十一時；印度 信件上午十一時 包裹上午十時；印尼 信件上午十一時 包裹上午十時；馬來亞、北婆羅洲 信件上午十一時 包裹上午十時；美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時；夏威夷、伊朗、尼日利亞、非洲、英國 信件下午二時 包裹下午一時；巴西、沙地阿剌伯、埃及、荷蘭、德國、丹麥、瑞典、義大利、比利時、法國、挪威、瑞士 信件下午二時 包裹下午一時；澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時；非律賓 信件下午四時 包裹下午三時；希臘、黎巴嫩 信件下午六時 包裹下午五時；約旦、叙利亞 信件下午六時；台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時；沖繩島 信件下午六時。平郵：義大利、比利時、瑞士、法國、德國、荷蘭、東歐洲 信件正午；希臘、奧國、瑞典 包裹上午十一時；耶路撒冷、巴基斯坦、西印度、亞丁、埃及 信件下午二時 包裹下午一時；東埔寨 信件下午五時 包裹下午四時。

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
堅娜娜	貨船	CANARA	日本	十六	鐵行
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十六	福來
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	日本	十六	怡和
福昌丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	十六	太平
芝萬宜	客船	TJIWANGI	澳洲日本	十六	渣華
蘭利	貨船	RANEE	日本	十六	鐵行
邊蓮莉士	貨船	BENRINNES	歐洲	十六	邊行
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	十六	福來
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	日本	十六	大阪
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	日本	十七	捷成
蘇高特那	貨船	SOCOTRA	歐洲	十七	鐵行
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十七	多利順
士打傅莉莎	貨船	STR. FRAZER	非洲星洲	十七	渣華
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	十七	捷成
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	十七	美邦
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	十七	多利順
赫倫禮士	貨船	HELEN LYKES	美國	十七	總統
斯伊丹第	貨船	C.E.DANT	曼谷	十七	怡和
亞嘉頗娜	貨船	AGAPENOR	歐洲	十七	太古
康島丸	貨船	YASUSHIMA MARU	日本	十七	太平
愛美麗馬士基	貨船	EMILIE MSK	美國	十七	捷成
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十七	美輪
廣西	貨船	KWANGSI	日本	十八	太古
可倫坡城	貨船	C.COLOMBO	日本	十八	鐵行
撥途	客船	CHITRAL	歐洲	十八	鐵行
高查士	貨船	CALCHAS	歐洲	十八	太古
哈利高烈	貨船	HARRY CULBREATH	美國	十八	總統
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國非島	十九	銀行
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	十九	美輪
海明	貨船	HAIMENG	山打根	十九	多利順
日高丸	貨船	NIKKOH MARU	日本	十九	太平
東英	貨船	EASTERN SAGA	婆羅洲	十九	怡和
安慶	客船	ANKING	基隆	十九	太古
安泰拿	貨船	ANTENOR	日本	二十	太古
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	二十	邊行
明剛丸	客船	MEIKUN MARU	日本	二十	大阪
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	廿一	福來
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	新加坡	廿一	日郵
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美歐非星	廿一	多利順
長浦號	貨船	NAGAURA MARU	新加坡	廿一	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	美國	廿一	總統
嘉蓮快樂	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	廿一	怡和
維明尼路	貨船	VIMINALE	歐洲	廿二	天祥
普斯史布實	貨船	SPRUCEBANK	非洲	廿二	銀行
東業	貨船	EASTERN ARGOSY	上海	廿二	怡和

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
華盛頓	貨船	WASHINGTON	西貢曼谷	十六	怡和
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲	十六	鐵行
福昌丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	十六	太平
海德	貨船	HALLDIS	日本	十六	多利順
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	十六	太平
四川	客船	SZECHUEN	婆羅洲	十六	太古
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	美國	十六	大阪
密士瑟必丸	貨船	MISSISSIPPI MARU	非洲	十七	太平
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	十七	福來
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	日本	十七	渣華
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	十七	天祥
堅娜娜	貨船	CANARA	非洲	十七	鐵行
蘭利	貨船	RANEE	星洲非洲	十七	鐵行
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	十七	福來
桂林	貨船	KWEILIN	日本	十七	太古
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	馬尼剌	十八	怡和
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	非洲	十八	捷成
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	十八	怡和
海興	貨船	HAIHING	日本	十八	多利順
愛美麗馬士基	貨船	EMILIE MSK	美國	十八	捷成
赫倫禮士	貨船	HELEN LYKES	基隆釜山	十八	總統
康島丸	貨船	YASUSHIMA MARU	美國	十八	太平
斯伊丹第	貨船	C.E.DANT	美國	十八	怡和
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	十八	美邦
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	十八	捷成
安順	貨船	ANSHUN	日本	十八	太古
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十八	美輪
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	十九	多利順
哈利高烈	貨船	HARRY CULBREATH	美國	十九	總統
邊蓮莉士	貨船	BENRINNES	歐洲	十九	邊行
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭	十九	太古
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	星洲	二十	銀行
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	二十	美輪
士打傅莉莎	貨船	STR.FRAZER	日本	二十	渣華
日高丸	貨船	NIKKOH MARU	中南美洲	二十	太平
海明	貨船	HAIMENG	日本	二十	多利順
可倫坡城	貨船	C.COLOMBO	歐洲	二十	鐵行
芝萬宜	客船	TJIWANGI	澳洲	二十	渣華
明剛丸	貨船	MEIKUN MARU	星洲南非南美	廿一	大阪
安慶	客船	ANKING	基隆	廿一	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿一	總統
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	廿二	福來
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	廿二	日郵

九廣車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:40	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:50—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日來往班機

到港班機（星期二）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	東京	下午四時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時三刻
英航	雪梨達爾文	下午九時五分
國泰	星洲吉隆坡曼谷	下午五時五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
澳航	倫敦印度	下午七時五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時廿五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
日航	東京	下午六時卅分
法航	東京	下午二時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
印航	東京	下午五時廿五分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
瑞航	東京	下午四時廿五分
越航	西貢	正午十二時
東航	金邊	下午二時五分
馬航	星洲吉隆坡	下午三時
泰航	曼谷	下午三時卅五分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
英航	東京	下午六時卅分
國泰	台北大阪東京	下午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時五分
民航	曼谷	下午九時五分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時廿五分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午五時十分
日航	泰印緬法英	下午七時廿分
德航	東京	下午四時卅五分
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時五分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
瑞航	曼谷喀拉蚩	下午九時一刻
越航	西貢	下午一時卅分
東航	金邊	下午三時
馬航	新加坡	下午三時三刻
泰航	曼谷吉隆坡	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分

港澳客輪

澳門號 開港：週一至五 下午六時正；週六 半夜十二時正、下午三時正；週日 半夜十二時半、下午十二時半
德星 開港：週一 半夜十二時半、下午十二時半；週二至五 半夜十二時；週六 下午十二時正、半夜十二時正；週日 半夜十二時半、下午十二時半
佛山 開港：週一 半夜十二時半、下午十二時半；週二至五 下午二時半；週六 半夜十二時半、下午十二時半；週日 半夜十二時半、下午二時半
大來 港開：下午二時正、下午三時正
路環 港開：下午五時、下午五時一刻、下午五時卅分（週末）
飛翠、飛鸞、飛鳳、飛燕、飛騰、飛達 開港：上午八時正、上午九時正、上午九時三刻、上午十一時、正午十二時正、下午一時一刻、下午二時正、下午三時正、下午三時三刻、下午四時卅分、下午五時三刻、下午六時一刻
東望洋、西望洋 開港：上午八時半、上午十時半、中午十二時、下午二時半、下午四時半、下午六時半

澳門號 開澳：週一至五 深夜四時正；週六 下午八時正；週日 深夜四時正
德星 開澳：週一 上午九時卅五分、下午六時卅五分；週二至五 下午六時卅分；週六 上午九時正、下午六時卅分；週日 上午四時正
佛山 開澳：週一 上午九時半、下午六時半；週二至五 上午九時半；週六 上午六時正、下午七時半；週日 上午九時半、下午六時半
大來 澳開：深夜一時半、週一深夜二時半
路環 澳開：上午十一時卅分、下午三時二刻、下午三時卅分（週末）
飛翠、飛鸞、飛鳳、飛燕、飛騰、飛達 開澳：上午八時正、上午九時三刻、上午九時正、上午十時三刻、正午十二時正、下午一時一刻、下午二時正、下午三時正、下午三時三刻、下午四時卅分、下午五時三刻、下午六時一刻
東望洋、西望洋 開澳：上午七時三刻、上午十時半、中午十二時三刻、下午二時半、下午四時半、下午六時半

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何處來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
四川(客)	SZECHUEN	日本	太古	A卅一	上午一時
桂林(貨)	KWEILIN	西貢曼谷	太古	A	夜上午
錫蘭(貨)	CEYLON	日本	太平	A六	晚
維多利亞(客)	VICTORIA	歐洲星洲	天祥	九龍倉碼頭	上午七時
寶樹雲(客)	BOISSEVAIN	南美南非星洲	渣華	A一	上午七時
密士瑟必丸(貨)	MISSISSIPPI MARU	日本	太平	A九	晚
瑞陽丸(貨)	ZUIYO MARU	日本	日郵	A三	上午七時

出口船

(船名)	(西名)	(往何處)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
厚民(貨)	HOUTMAN	日本	渣華	船塢	中午
東海丸(貨)	TOKAI MARU	日本	大阪	A卅二	上午
珍斯馬士基(貨)	IENS MSK	非洲	捷成	A四十三	上午
利虫(貨)	NELLORE	澳洲	鐵行	A六	半夜
門羅總統(貨)	PRES. MONROE	越星非歐美	總統	九龍倉碼頭	下午四時
韋拉士登(貨)	WERRASTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	晚間
瑞陽丸(貨)	ZUIYO MARU	星洲非洲	日郵	A三	半夜
長沙(客)	CHANGSHA	澳洲	太古	九龍倉碼頭	半夜
好吉(貨)	HOOGKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	晚
大安美(貨)	DIOMED	歐洲	太古	A廿二	上午

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.
東豪 往神戶、橫濱、門司 六月廿四日收貨 六月廿七日開行
東英 往山打根、斗湖 六月廿一日收貨 六月廿四日開行
恒生 往湖 六月廿二日收貨 六月廿二日開行
浩生 往石叻、檳榔嶼、仰光、吉打 七月十二日收貨 七月十六日開行
東龍 往 七月十七日收貨
東美 往橫濱、神戶、大阪 七月十二日收貨 七月十二日開行
電話：香港二三〇〇一九、八〇二三〇 總經理怡和有限公司啓

明日班期
[illegible]以一家
噴射客機
直航
馬來西亞
馬來西亞航空公司
電話：六六二二二一
星期二 下午三時三刻 啓航 飛星加坡

各地通訊

中共組織少年兒童 嚴密控制其身心

【本報訊】中共在共所謂「國際兒童節」（六月一日）的前夕，北平政權曾發表一篇「培養堅強的革命後代」的專文；一日那天，「人民日報」也發表了一篇「培養堅強的革命後代」的社論，特別強調要即時「把全體少年兒童組織起來」。中共在這兩篇文章中，都認爲讓兒童「生活在和平的陽光與明朗蔚藍的天空下面，是一種錯誤的思想，是十分有害的」。要兒童從小「在精神上和身體上武裝」起來，「敢于革命，敢于鬥爭，敢做戰士」，並列舉許多「共產主義小英雄的事蹟」，要大家兒童「好好學習」，藉此強化兒童的思想，使兒童從小就接受中共的驅使。

中共爲了嚴密控制兒童身心，在大陸設立了許多控制兒童的機構，這些機構都是由「共產主義青年團」的「少年兒童部」來指揮。凡是剛入學年齡的兒童，必須參加「兒童團」或「幼兒園」，進入小學後，就要參加「少年先鋒隊」，據中共資料透露，現在大陸至少已有四千五百萬名兒童，被置「少先隊」的組織。又據「中國青年報」去年一月廿日報導：大陸負責控制「少先隊員」並帮助他們「解決思想問題」的各級幹部就有一千二百萬人。「中共青年團少年兒童部」在各省市及「自治區」，都設有「兒童教育工作委員會」和「少年兒童校外管理委員會」等機構，負責「進行階級教育、勞動教育和集體主義教育」工作。換句話說，就是幫助「少年兒童部」加強控制大陸兒童的思想與行動。例如：它們在各城市建立「少年宮」、「少年俱樂部」、「少年之家」、「少年活動中心」；在鄉鎮建立「少年兒童活動室」、「少年兒童活動站」；在各學校設有「兒童週末俱樂部」等。

大陸少年與兒童 從小被迫受軍訓

中共對大陸兒童控制得如此嚴密，仍不放心。去年八月廿四日北平「光明日報」又表示「少先隊員」個個要做「小八路」，從小過軍事生活，「以老八路爲榜樣」。最近中共的「中國青年報」和「中國青年」半月刊，重提中共三十年前在大陸叛亂時期組織上杭縣才溪鄉「兒童團」的經驗，鼓勵郭閩「兒童團」的成員，從小就參加「實際鬥爭」，對所謂技術操練都會，根據在結論中說：「才溪鄉少年兒童運動的經驗，雖然是三十多年前的事，到今天仍然值得我們重視。」從這些跡象觀察，中共在瘋狂的備戰聲中，將要把兒童全部嚴密組織起來，準備隨時加以驅使。

中共既然存心拿兒童做犧牲品，因此，食物的配給也就少得可憐，以糧食得例，雖然一個兒童每日可領得糧食二兩，「少先隊員」每日可得糧食三兩至四兩，但其中七成爲大米或麵粉，三成是雜糧或紅薯，其他食物的配給，每人每月是食糖一兩至二兩五錢，肉類五錢至二兩，食油二兩，餅乾五兩。

至于教育方面，中共對入學兒童是推行一種仇恨教育，其內容包括下列兩項：

㈠階級鬥爭知識的傳授，兒童所讀的課本，都是「地主的罪惡」、「苦難的童年」、「血跡斑斑的罪證」、「紅色少年」等煽動的仇恨心理及吹捧共黨叛亂故事，最近中共又推行「半耕半讀」的新學制，在中小學校內開有「少年農場和紅色試驗田」，規定每個兒童在校期間，要有一半的時間是從事「耕田勞動」。

㈡赤化兒童的課外讀物，這些讀物是由中共「中國兒童福利會兒童時代社」出版的，有所謂「地主階級」壓搾農民的「五畝麥子」，有描寫「公社」少年和「反革命分子」進行鬥爭的「奇怪的男孩」，有鼓吹兒童勇敢保護「公社」羊羣幾乎送了命的「草原英雄小姐妹」。

「草原英雄小姐妹」是中共這一年來驅使大陸少年兒童學習的「重要典型」，因此「新華社」在今年「六一兒童節」的前夕，又報導這個故事：事情發生在內蒙達爾罕草原，時間是去年二月九日，在這個草原上，有一個蒙古族的「公社」社員，他有兩個兒童，一個叫龍梅，十一歲，一個叫玉榮，九歲。這天姐妹倆到「公社」的三百八十四隻羊放牧，不多時，天氣突然變壞，一切被狂風暴雪籠罩，「氣溫下降到零下卅七度」，如果「她們」（指姐妹）不要羊，是可以安全回家的，但是這些羊是「公社的羊」，她們不顧自己的安全，一直跟着羊群向大草原跑去，當時有一隻羊被凍死了，姐妹倆爲了不讓「公社」損失一張羊皮，就「背着那隻死羊」又跟着羊群跑，「經過一天一夜」，跑了「一百多里路」，她們「沒有喝一滴水，吃一粒米」，只有一個想法，「就是不放棄公社的羊群」。最後，她們「完全迷失了方向」，並且「已經凍得僵了」，經人發現救活後，她們感到很驕傲。

中共對這件事特別渲揚說：「龍梅和玉榮從小就在嚴格的勞動教育與集體思想教育中生成，在她們的小心靈上，公社的羊，就是她們的命根子，比自己的生命還貴。」中共又說，這種「爲公的英雄事蹟」，是值得「新的一代」好好學習的。

這件事如果發生在大陸以外的地方，中共一定指責是「資本主義社會」中慘絕人寰的大悲劇，然而今天在中共的所謂「新社會」裏，兩個女孩子在零下三十七度的暴風雪中跑了一百多里路，幾乎丟了性命，中共不但沒有絲毫歉疚或不安，相反的，它還認爲是「十分應該的」，是一件「英雄行爲」。這兩個小女孩以後怎樣了，中共沒有報導，大陸兒童的前途也就可想而知了，而且也說明了大陸兒童的遭遇是如何悲慘。

中共企業幹部 工作態度消極

【本報訊】中共「黑龍江日報」在一篇題爲「不能坐等的高潮」的社論中指出：絕大多數企業部門共幹，都以「材料不佳」，「掀起高潮實在無法」作藉口，拒絕中共目前掀起高潮的要求。而中共卻說這是一種錯誤的論調。

共幹不積極組織高潮，先是他們對組織「高潮」有什麼樣的新高潮，認爲只缺乏全面大規模組織生產新增長才有高潮，任務沒有增加或者不足，就不可能有高潮。這種議論是錯誤的，組織生產新高潮，內容必須是全面的，決不是盲目追求數量高潮，而是要把質量品種放在第一位，要在提高質量，增加品種的基礎上全面完成生產計劃的高潮。對于產量任務增長不大，一時不足的企業來說，能夠在提高產品質量，增加新品種，降低成本上作出突出成績，在質量、品種上實現新的躍進，在成本上有大幅度降低，也應當算作是掀起了生產新高潮。而且，還有可能由于銷路的擴大帶來產量的增加。如果不根據需要和可能，一味追求產量上的高潮，這樣，只會捆住自己的手腳，束縛自己的視野。同時，即成增產了，也會因爲銷不出去而造成積壓，這不僅不能算生產新高潮，而且對生產新高潮不利。

「黑龍江日報」那篇社論又說：中共企業共幹們之所以沒有自覺地積極地從提高質量，增加品種，降低成本節約原材料等方面去組織生產新高潮，還由于他們的認識落後于形勢。他們認爲：生產新高潮一來，不論質量好壞，都會有銷路；沒有下決心把產品質量提高上去，把成本堅決降下來，才出現了產品的銷路越來越窄，任務越來越少的局面。該社論還說：共幹們直到現在仍然沒有分析清楚自己任務少和產品銷路不好的原因，去改變局面，而是消極等待上級給任務。

哥倫比亞公司世界與世雙王牌巨片
攝製歷時兩年 網羅影壇俊彥 十大巨星主演 全部實景色路 足跡遍歐洲 故事如火如荼
羅媚 雪麗 黛露 嘉莉 蓮
羅夫華倫 鐸麗倩 舜伐士頓 荷西杜華 保加迪梅夫 米麥拉 姬連斯 羅拔廉斯 主演
湯杜安 導演
亂世英傑
鋼鐵演員陣容 特藝七彩 視大銀幕 片上中文
THE CARDINAL
利舞台 樂宮 下期隆重獻映

明天 盛大獻映 金國 明新 國泰 皇宮 新華聲 民陵 舞台 麗宮 寶灣 樂
麗士出品偵探片王
余麗珍 曹達華 于素秋 林鳳 林香琴 馮寶寶 主演
999 神秘雙屍案 一集映完
明明被殺 明明被捕 兇手竟然能復活 神秘莫測
監製 羅劍郎 李少芸 撰曲 黃鶴聲 導演 梁山人

太平 祗映今天 十二點半 兩點半 七點半 九點半
關千金 克萬元 歷史戰爭 愛情巨片 特藝七彩 片上中文
天火焚城記
史詩巨製 英雄美人 超級加格 紅星五大主演
火水攻天 山崩 強攻 火焚地 城 毀敵軍 大裂 烈
即日公映 七場 歌劇 唱彩 皮黃
龍鳳春光 皮麗士 利·安琪 嘉烈
明日首映 糊塗大偵探

英京 今早場十一點 一枝梨花帶春雨 任劍輝 羅艷卿
今五點九點公餘場 七彩 春色 無邊 滿花都
今場最後放映 朱楨 結局 鐵劍
正場：行正烏龍運 明天早場：神眼娘眉 明五點九：蠻荒血戰

國華 紅磡 周道 十五、十六 兩天 祗映 巨片 週選 今天仍映
哥倫比亞間諜戰爭激烈緊張無敵巨片
沙漠梟雄
榮獲七大金像獎 七彩闊銀幕 片上中文
LAWRENCE OF ARABIA
彼得奧圖 亞力堅尼斯 安東尼昆 積克鶴健士 何西法拉 五大巨星主演
放映時間 兩點半 六點正 九點正

國寶 新蒲崗 樂聲 加冷 迎日 最後兩天
哥倫比亞皇牌戰鬥巨片
新派巨星 李察鮑頓 波爾史提芬 兩大王牌 首度合作合演
霸海奪金鐘
特藝七彩闊銀幕 片上中文
鳳凰 十七日放映 公餘場 力拔山河

永華 今日 北南山泰 ...
百樂門 今天最後 勇戰關山 中西 片上中文七彩
麗斯 今天最後四場 史詩超級加格蘭 傑作最新 特務 六 虎將
快樂 今天選映 尤伯連納 史提夫麥昆 七俠 蕩寇誌
東方 昨爆滿今請早 神鎗 掃蕩戰

百老滙 樂都 京華 黃金
好戲好波難萬錯過
倩女幽魂
邵氏古裝彩色巨片
吸血老妖 人面獸心 劍俠 撲朔
樂蒂 趙雷 主演 邵逸夫監製

真光 今天最後放映 打鬥勇猛武俠巨片 聖劍風雲
明映：聖劍風雲下集
新世界 最後今天 七男二女 片上中文
明天正場 飛越幽默刺激片 行正烏龍運
紐大中皇后 今天最後 聖劍風雲 大結局
太平 北河 城 利舞台 ... 糊塗大偵探 笑
北河 即日四場特別週映 七彩 金葉菊 任劍輝 林家聲 余麗珍 梁醒波 主演
油麻地 即日四場特別週映 受薪姑爺 南紅 張英才 李香琴 梁醒波 主演
明天聯映：糊塗大偵探
美國有名欄打的「雷鳥」 火箭炮兵團殲滅戰 片上中文 THUNDERBIRDS
金星 即日四場放映 緊張刺激 戰地驚魂 片上中文
即日公餘場 雲裳艷后 明天公餘場 狼人魔影 明天正場 聖劍風雲下集
荔園 門票七毫 小童三毫
化價最低廉 代價可得最高享受
冷氣曲經冰清島 機動遊戲 六十餘種 交通最便利 節目最豐富
光明什技團 女子歌壇

奉電檢處諭 本片絕不適宜兒童參觀
何止見所未見 簡直聞所未聞 大開眼界之餘 咸稱七都見過
各顯神通 內家功力
新藝綜合體瑰麗七彩
SEXY MAGIC
！設而樂娛人年成爲專
玉屏風
後天獻映 今起訂座！
東城 新聲
安樂影片公司樂聲發行包羅萬有五色繽紛巨片

利舞台·樂宮 皇后·麗聲·皇都 倫敦·國寶 娛樂·荷李活 樂聲 東城·新聲·仙樂 新華·豪華 大華·麗都

開埠百年創舉首輪戲院兩綫聯映
連日狂滿 今天請早 普及觀衆 不加座價
世界首部以闊銀幕拍製之世運片
東寶影業公司攝製發行
東京世運會 TOKYO OLYMPIAD
總導演 市川崑
九十四國家 七千餘名選手 一百項目 一百多種
百聞不如一見 勝似親自參加
新華 大華 新聲 即日早場加開 麗都 今天早場

新聲 仙樂 今天 名士風流
東城 仙樂 最後兩天 還我河山
下期 東城 新聲 獻映 玉屏風
映期無多 勝新太郎 盲俠聽聲劍
今天早場 除卻巫山不是雲
最後四場 派拉蒙公司巨製 火星魯濱遜 ROBINSON CRUSOE ON MARS
明天獻映 天獄獸堂
國寶又滿請早 倫敦盛況空前 盲俠聽聲劍 霸王艷后 ULYSSES
麗聲 皇都 今天特別時間 華納槍戰巨片 赤膽屠龍 RIO BRAVO
皇后 今天三場 未看從速 窈窕淑女
利舞台 今天四場 阿倫狄龍 安瑪嘉烈 喋血街頭 Once a Thief
下期 亂世英傑
港九首輪影院聯合廣告

英美競相推銷軍火

倫敦指摘華盛頓使用種種方法與壓力，使義大利不買它的新銳酋長型坦克。

當美國國防部長麥納馬拉任福特汽車公司主席人的時候，倘若他大力推銷汽車，當然沒有人指摘他。因此，當他接掌五角大廈，決定可以用向海外推銷美國武器，以助國家彌補收支不平衡時，他自然會採取底特律式的推銷技術，要收生產武器的對手。

麥納馬拉第一項步驟是成立一個軍械出售部門，由五角大廈的職員孚利．卡斯主持，卡斯擁有處理國際補給談判的副助理國防部長的銜頭，把他屬下的廿七名職員區分爲紅、白、藍與灰色小組，派赴海外的自由世界兜接生意，結果成績斐然。過去四年，美國軍火出商向海外售出了價值六十億美元的軍火。

可是，軍火並非汽車，麥納馬拉發現自己面對北大西洋組織會員國的咆哮，這些國家的軍火商，指摘美方運用一切的手段，從醇酒美人以至外交辦法，以取得合約。因爲有此指摘，麥納馬拉最近提出一項建議，成立「北大西洋公約組織軍火共同市場」他沒有說明提議的含義，但似乎暗示，美國可能願向海外購買一些武器。

另一方面，其他的北約組織國家，則因未向美國推銷軍火而懊惱，最大的不滿來自英國。倫敦指摘五角大廈旨在奪取落伍的英國市場。英國揚言已將相當可觀數目的坦克車與飛機，售給比利時及以色列，又向義大利兜售最近發現一個英國軍火商，兜售最適合英國製槍炮使用的彈藥。英國揚言最後終於發現美國的軍火出口——西德。

英國最大的失望，是新式的酋長型坦克的爭取顧客遭受失敗。西德願使用自製的大利經濟快速的豹式戰車，M六零式坦克。買落約式國的英國國防部長希利說：「我們對酋長式坦克確感悲哀，它是今日世界上最優良的戰車。」他提出警告，現代化的武器成本增大，使英國這樣的國家，不能單獨設計及生產它了。倘若英國軍火工業要生存，必須要大量把武器售給外國。」

西德國防部長哈森爾一度禁止美國洛克歐飛機公司推銷員進入他的辦公廳，因爲他們利用人事關係，使國會迫它購買大力士式運輸機。但是，五角大廈揭言，美國軍火有優點。一位官員說：「我們有許多武器能大量生產，因而價格低廉，雖然我們不常賤價出售，我們以品質可靠、交貨快捷著稱。」

顯然，麥納馬拉放棄出售軍火，季利卡斯說：「麥納馬拉相信競爭。」五角大廈亦認爲，祇要是取得純粹競爭的條件，美國將仍是世界最大軍火商，殆無疑問。

左爲英國的酋長型坦克。

大多數人忽視的越南少數民族問題

·大灣·

對南越作任何檢討，必須考慮的一項事實，是越南少數民族的情況，居住在越南的人，未必就是「越南人」。事實上，許多在越南出世的人，由于彼此在人種，語言，及宗教方面的歧殊，並不覺得自己是「越南人」。

在越南所進行的一類戰爭中，少數民族最後效忠何方，是極端重要，被推翻的南越吳廷琰政府，對這項事實缺乏認識，迨至認識時，已經太遲了。

吳廷琰政府當然知道這些少數民族的存在，但對付這些少數民族的方法是錯誤的。現以一九五六年吳廷琰頒佈在經濟上很重要的條例。

越南在公元前一百二十一年爲中國征服，即被中國統治千餘年，故其文化與生活方式，深受中國影響。越人學會種水稻，因而喜歡居住低地，在三角洲地區，人口密度高達每方里二千人，而高地裡仍屬多見樹木，少見人。

在種族上非越南人的山族，僅佔全國人口百分之五，但佔有全國土地百分之七十。至于低地裡的越南人，佔全人口百分之八十，但佔全國土地未及百分之二十。

有一時期漢人控制了越南國內商務，通過與南越人聯婚，漢人的政治勢力，亦逐漸擴展。但發展速度，比不上吳廷琰道麼快速。

吳廷琰禁止漢人從事某些職業，而迫他們接受南越國籍。因此，政府與漢人間的一場經濟戰，使國家元氣大傷。其後雙方和解，但漢人社會堅持他們是種族歧視的受害者。

在南越的四十萬至六十五萬柬埔寨人，也使越南民族團結運動，增多了一個問題。僞人所忘懷的一項事實，是今日越南，原是古代柬埔寨帝國的一部份，直至一六八零年代，越帝國始爲越人征服。今日的西貢，當日是柬埔寨的一條鄉村。

道種歷史事實，仍未爲企邊所忘懷。南越對柬人有任何歧視，均成爲柬埔寨報紙的頭條新聞。不過，刻在南越的柬埔寨人，一般而言，對西貢政府並無敵視。

此外，另有三萬馬來人。在種族上，他們是屬來玻里內西亞人，而不是蒙古種人。他們居住在偏僻的漁村裡。

在越南的少數民族中，最惹人注意的山族，他們可能決定現時越戰的最後勝敗。數年前，前往這些山區，祇有一小撮法國人和傳教士，及共黨政治幹部而已。

遠在一九五七年，美國南越問題專家曾提出警告，山區人民，因受西貢政府官員的虐待。已開始叛變。可是道項報告，不是遭人嘲笑，便是爲人不值一顧。

理由之一是，外界對於山區人民知得太少。據估計，山族有人口七十五萬，而種族可能多至二十至一百個，他們所操的方言甚複雜。

隨着共產黨人的滲透日盛，山區民族更見重要，他們現正受一九五四年前赴北越訓練的特務滲透。這些特務，揚言北越的山區民族，現已獲得自治權利。

由於自治根本是騙人之說，故北越在應付少數民族自治問題方面，與南越一樣棘手。但北越所選擇的一些山族人，委以高職，並把這些事實，在少數民族地區廣加宣揚。因此，在北越部隊裏，亦有兩個山區將領。

越共贊成山族自治的宣傳，獲得很好的結果。一個山族領袖，已出任爲山族解放運動委員會主席及解放陣綫的副主席。

去年九月十九日，一批曾受美國訓練的南越山族叛變，佔領了一個小鎮，他們所懸掛的旗，既不是北越的，也不是越共的，而是代表山族國體的黑紅綠三色及三顆白星的旗幟。

「反種族迫害鬥爭委員會」頒佈的宣言，指摘越人圖使山族人滅種。該委員會，對共黨亦無好感。它向聯合國呼籲，爲「徒日死于越共迫害下」的族人伸冤。

現時，西貢已答允選任山族人在山區各省擔當要職。如果這諾言履行，將是西貢在收買山族效忠方面，從來的第一次嘗試。

上述複雜情勢，再加宗教問題，使越南形勢，更見複雜，及令人難以瞭解。美國「外交季刊」曾說「越南的宗教仇視，是有長遠歷史根源的。」其實，南越宗教，向能互相容忍。

專家們對于越南的真正佛教徒人數，玩弄數字遊戲。所謂真正佛教徒，是指那些肯爲自己的信仰而殉道的人而言。但各教派間保持良好關係，是今日西貢政府當務之急。

國際剪影

能致人於死的絕招 空手道歐洲流行

最近拳王爭霸戰中，亦有人懷疑克萊曾用此手法，所以這般厲害。

·世文·

那是黃昏時候，一位溫文爾雅，戴着眼鏡的青年正步返家中，一直在想着他自己的業務。但是，一名醉酒的水手，堅持要與他談話，和他並肩而行。

那醉漢最初沒有惡意的——直至他覺到青年衣襟上的西班牙文的徽章。

這時，醉漢抓着那青年撕下徽章，說他曾經是那支國際旅的一員。

那青年沒有受傷，但是，他從那時起（七年以前）學習，他必須能自衛。

那青年，名森馬斯的，現年廿八歲，是倫敦的一間公司董事。他可以空手殺死一名侵襲他的人——如果他想這樣做的話。

他從事學習「空手道」（日本一種徒手打鬥的技擊）。他現在是「英國空手道協會」主席。

森馬斯最初學習「柔道」，但是他最後決定學習「空手道」，作爲自衛。

自從那次醉酒水手的事件發生後，沒有一次他必要使用這種技擊的需要發生，事實上，他從未使用一種「空手道」的招式與人打鬥。

所有「空手道」的訓練都好像「太極拳」一樣。「空手道家」（一個學習「空手道」的人）花大部份時間來打在一個像停車收費表的東西上。

在日文意義裡，「空手道」是「空無一物的手」，而且根本是手無寸鐵的防衛。在一般人的心目中這種技擊變成與攻擊有關。森馬斯說：「這是可笑的。無須任何訓練，也一樣可以用一枝木球棒，或一把傘，殺死某個人的。」

一個人是不能强迫部落或讀一本書就可以學習「空手道」出擊的力量，事實上是一種技術——不需要很多時日實習，然後以從其中獲致身體上，心智上，和道德上的成長。

最出色的「空手道」的招式——是用手邊側落的一招。

你可以試試這樣斷一塊厚板。「但是，除非你是此中能手，否則你的尾指也會折斷的」，事實上，「空手道」這種技擊，運用拳打多過[illegible]。脚，肘，膝和頭各部，都是被用作武器。」

森馬斯說：「如果我是被襲擊的話，我不想傷害我的對手。事實上，師傅教我們要立刻反應的，不是以拳頭打過去，而是以一種阻止的動作。」

森馬斯示範幾招。他的左手以一種扭捏的動作伸出（森氏這時說：「師傅教我們在碰撞時，要把手臂抽緊起來的。」）以頭兩個指關節向前。這時他又說：「這祇是用一隻手的動作之一。拳頭的其他部份也要用的。」

森氏說：「又有另一招，名『矛手』，運用這一招時，客手指要迎勁拉緊地向前抓。另一種用處，就是兩隻手指好像叉一般向眼睛刺去。」

他然後又伸出他的右手，拇指伸出，而其他手指則關閉起來。他在這時候又說：「這是一記對喉核的致命絕招，或是可作爲一個雖用的緊握拳頭。」同樣的技術，對身體的其他部份可用得着。而在目標本身，則有很多不同的點是要對準的，包括可以令人癱瘓或致死的部份在內。

「空手道」有其一段令人迷惑的歷史。一般人相信，這種技擊，是中國拳術的一種變化。中國拳術曾被傳至沖繩島，而當時該地居民是禁止携帶武器的。

中國拳術部份是發源於印度，當時有一位僧人決定，佛教徒應該是沒有武器的，但是要能夠自衛。

森馬斯說：「『空手道』從沖繩傳至日本。但是好像所有傳入日本的事物一樣，它被完成和改進了。」

今天，「空手道」在日本擁有約五十萬門徒。而在美洲和歐洲，也有很多良好的「空手道會」。

在英國習這種技擊約有四百人。

日本一名功力深厚的「空手道」師傅最近抵達英國，對全英的十七間「空手道會」作爲期一年的教導。

森馬斯說：「『柔道』抑制了它自己本身，在一次摔倒後，對手能夠捲土重來。在『空手道』裡，他可能被擊倒，或是四肢中的某一肢可能暫時被癱瘓。」

森氏相信，因爲他現在可以自衛的緣故，所以他避免了麻煩。

他看來强健結實。但是，他全沒有在「占士邦」電影「金手指」一片裡的「空手道」師傅所表現的原始模貌。

森氏說：「他（指電影裡的那個師傅）是非常緩慢的，小說的作者和影片，把『空手道』全弄錯了。『空手道』這種技擊是要以閃電般的速度來一連串地打擊的。師傅教我們要選十個或更多的襲擊者」。

如果一個人一天實習五至十分鐘，並且每週上課一次，在三個月內，他就「能夠照顧他自己」。要成爲一個一流的「空手道」師傅，可能需要三年的時間。

新原子鐘

美國設計製成的一種極精原子時鐘，其準確程度，都相當不超過百億分之一秒。它在三百年內，或快或慢，都不會超過一秒鐘。這個新鐘重僅四十四磅，而體積不過一立方尺，可以由一個人操作。以前的原子鐘，體積大而非常笨重。原子鐘利用原子的旋動來測記時間。這類旋動，每秒鐘可達數百億次，頻率十分穩定，因此測度非常精確。比任何設備都要精確。在跟踪人造衛星及飛彈時，要定好無綫電頻率和使雷達網的時間一致，都必需有高度精確。

治癌浸氧有新法

有較重的氧集中的癌症，用愛克斯光治療時，比氧集中少的癌易於縮小或消滅。要使癌易於受輻射治療，病人通常要安置在氧氣壓力箱中，以增加他們血液中的氧氣供應，而使癌能吸收。但是，在壓力箱中會引起副作用。現在，英國的馬爾士博士，貝爾勒博士和芥奈博士，研究了一種方法，將一根空心的管子通到向癌症部份去的動脈管中去，然後把過氧化氫的溶液通到血液中去，過氧化氫分成氧和水，因此增加了進入癌症部位去的氧份。

一週時事測驗

你知道：美國考慮怎樣牽制中共軍？日本新閣施政方針爲如何？

政治

㈠外交部長沈昌煥訪問東南太平洋那一個國家？爲了什麼？

㈡美國駐華大使傳將另行委派何人？

㈢中共企圖顛覆非洲國家，選那一非洲國家爲基地？

㈣英外相提出的解決越戰建議，其大要爲怎樣？

㈤南越天主教現在對潘輝适政府已否放棄反對？對佛教徒能否和平相處？

㈥佐藤改組新閣已否完成？將來日本新閣的施政方針爲如何？

㈦誰圖推倒寮國「赤色王子」—蘇凡諾旺？

㈧傳達賴要求那一亞洲國家予以政治庇護？他現在何處？

㈨一般預測二屆亞非會議有無好果？

㈩日本反對蘇俄參加二屆亞非會議？反主張邀請誰參加二屆亞非會議？

(十一)詹森呼籲美蘇兩國合作，蘇俄反應如何？

(十二)中東的緊張氣氛，如何增加？

(十三)美國與西德兩國首長會談後，發表什麼聯合公報？

(十四)蘇丹政局爲什麼不穩？

軍事

㈠美總統詹森已授權在越美軍，可怎樣與越共作戰？

㈡傳華府現正作如何的考慮，牽制中共軍？

㈢美國除了轟炸北越的軍事目標外，有無轟炸北越的經濟目標？

㈣南韓派戰鬥部隊援助南越，是否屬實？

㈤南越境內可供美軍用的基地共有幾處？

㈥中俄共的那些目標已在北極星飛彈的射程中？美在太平洋的北極星潛艇威力如何？

㈦多明尼加的美軍，現在還有若干？

㈧北大西洋公約組織近在何處舉行秘密演習？

經濟

㈠自由中國去年的進出口總值爲多少？

㈡台灣發現了些甚麼礦藏？

㈢英倫銀行又對利息作如何的變動？

社會

香港將那三大城市舉辦香港週？爲了什麼？

科技

㈠自由中國已決定建造怎樣新的通訊大電台？

㈡雙子星座四號太空船，創下何新紀錄？雙子星座五號太空船何時升空？

㈢美國參議院已否通過發展太空計劃？

㈣蘇俄發射月球六號火箭，在月球柔順登陸，有無成功？

答案

政治

㈠沈昌煥係應紐西蘭總理兼外長霍里奧克的邀請，赴紐作爲期五天的訪問，商討與雙方有關的問題。台北視爲這是一項新的外交活動的開始。

㈡美國駐華大使傳萊盧頓將任滿，由美駐巴基斯坦大使馬康衛擔任。馬爲一職業外交家，極爲同情自由中國。中美雙方對此均拒証實。

㈢中共圖以坦桑尼亞爲供應武器，進行顛覆非洲國家的基地，所以周恩來特前往訪問。

㈣英外相建議：所有外國軍隊撤出越南，和保証越南不受任何型式的侵略，並先行停火，然後舉行和平談判，來結束越戰。

㈤南越天主教徒對潘輝适政府的關係，依然緊張，互相對立。對佛教徒仍然使用壓力，迫其辭職。

㈥佐藤改組日本內閣，已於三日完成。改組特點，爲自民黨强人河野被排除，石井光次郎則被選入閣。新閣的施政方針爲：對外展開自立外交；對內安定國民生活。

㈦前中立派將領杜安反圖推倒蘇凡諾旺，但未獲得成功，不少寮共因此被蘇凡諾旺捕殺。

㈧達賴他現以政治難民身份旅居印度。他要求泰國政府予以政治庇護。因泰國爲佛教先進國，此說其後已爲駐印泰國使節否認。

㈨一般預測二屆亞非會議，因參加的亞非國家，立場多數對立，複雜混亂達於極點，前途凶多吉少，不會有好果。

㈩日本正式反對蘇俄參加二屆亞非會議，同時並主張邀請南越參加亞非會議。

(十一)詹森呼籲美蘇合作，而蘇俄則表示要協助北越，擊退美國侵略，顯明暗示不願與美合作了。

(十二)由於敘利亞與沙地阿剌伯強烈反對埃及的擱置約但河改道的計劃，致中東的緊張氣氛爲之增加。

(十三)美國與西德首長所發表的聯合公報，重點爲：詹森保証維持歐洲軍力，艾哈德强調支持美國援越剿共。

(十四)蘇丹陸軍團企圖發動政變，喀士穆機場一度被封閉，對外電話一度被切斷，政局極不穩定。

軍事

㈠詹森已授權在越美軍，在某種情形下，可放棄他們的顧問任務，而與越共部隊進行直接的作戰。

㈡傳華府現正作緊急的考慮，如遇越戰進一步擴大，即運用國軍來牽制中共。國務院對此未予以証實。

㈢美國已於六月五日開始轟炸北越的經濟目標，首先被炸的，是北越主要工業推燃油設備。九日又轟炸發電廠。

㈣朴正熙對南韓派戰鬥部隊援助南越抗共之說，已予否認，但外傳南韓現正等候南越的請求，出兵數目將在二三萬之間。

㈤南越境內可供美軍使用的基地，以前共有五處，現美軍在大叻以東的甘蘭新建第六處基地。這一基地有Z港口，與兩百里長的飛機跑道。

㈥美國在太平洋部署的四艘北極星核子潛艇，有六十枚北極星飛彈，摧毀力超過六百萬噸T.N.T炸藥。它的射程，能深入蘇俄的西伯利亞，及中共所有大目標。

㈦彭森已下令多明尼加美軍二千一百人，已於六月四日撤離多國，搭登美航空母艦「拳師」號上。另有美兵一萬四千人，則參加拉丁美洲和平軍工作。

㈧北大西洋公約組織近在英倫海峽舉行秘密演習，歷時十七天，所有鄰近英倫海峽及北約的每一國家都參加。

經濟

㈠去年自由中國的進出口總值爲八億三千八百餘萬美元。內出口佔四億三千八百多萬美元，而進口佔四億餘美元。

㈡台灣發現煤、金、銀、銅、硫磺、硫化鐵、石油、煤氣、玻璃、大理石、白雲石等二十餘種礦藏。金礦的蘊藏量，就有三百六十萬公噸。

㈢英倫銀行於六月三日起降低利息，由七厘減爲六厘。政府對借用貸款仍加限制，須有特殊情形始能向銀行借得貸款，不因減息而放寬。

社會

香港旅遊協會爲吸引遊客遊港，定於今年九至十一月，在美國的新奧爾良、堪薩斯、加拿大的蒙特里溫三大城市舉辦香港週。

科技

㈠自由中國已決定投資三百萬美元，建立和太空通訊的地面大電台，可望於一九六九年完成，於一九七零年使用，利用同步衛星參加全球性的商業通訊。

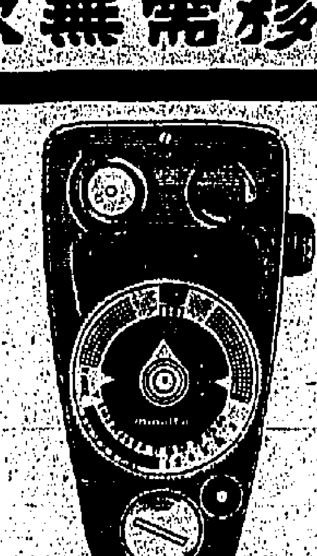
㈡雙子星座四號太空船，創下世界多名太空人飛行最長，及太空人浮遊時間最久的紀錄。雙子星座五號太空船，定八月發射。

㈢美國參議院以七十九對四票的壓倒性多數，通過撥款五十二億美元以發展太空計劃，包括雙子星座飛行，及射人登陸月球在內。

㈣蘇俄發射月球六號火箭，在月球柔順登陸，又告失敗。因逃出月球達一萬英哩以上。

你知道：台灣最近發現了甚麼礦藏？英倫銀行的利率如何調整？？

你無需移動



不論你站在任何距離用最新萬能達觀景9型測光表都能正確報導曝光指示

9度角觀景曝光比全角度足以測量遠距離之特需鏡頭甚至景物在背光環境下亦無需接近測光寬度足以計算平均曝光數字。

不用估計…祇需將觀景9型測光表置於眼前圓圈正確顯示九度角內景物及中心焦點。

精確完善之專家儀器包括有CdS彩色矯正電子服水銀電池容量指示及條電器。E.V.範圍：由-3至+22。光圈：由1/1至1/64。快門：八千份一秒至二小時。活動電影速度：8至64 f.p.s.。ASA光度：6至3200　DIN光度：9至36。

總代理　佐德有限公司　香港勝利大廈　電話：二三一五八八

認真價廉物美！

奇異牌10立方尺雪柜

設有溶雪調節掣

優點一斑

- 全濶凝冰室
- 低溫盤
- 活動門背置物架
- 雞蛋架
- 磁性安全門

XA241型

200至220伏特適合本港電壓

祇售$1,400

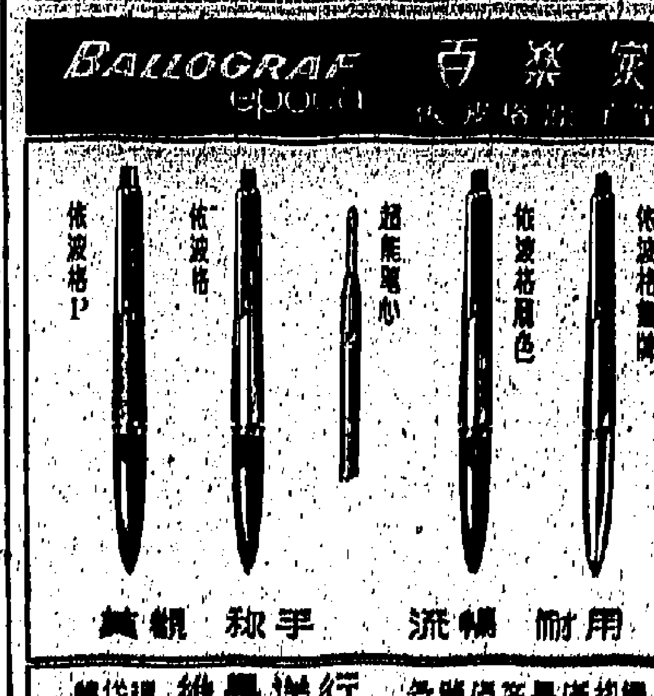
訂有分期付款办法

奇異牌電器用品　可靠耐用·舉世馳名

參觀選購請移玉各特約電器行或

義安行有限公司

BALLOGRAF epoca 百樂家



依波格P　依波格　超能筆心　依波格顏色　依波格豪華

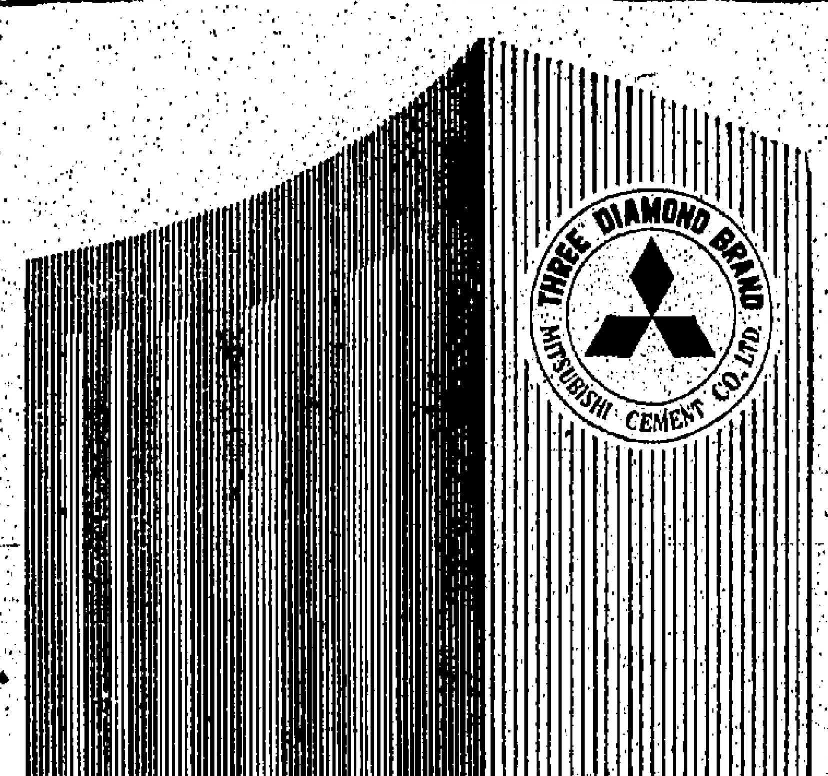
美觀　稱手　流暢　耐用

總代理　維昌洋行　各書店文具店均售

警務處佈告

關於轉換汽車牌照事

汽車車主注意，如閣下之汽車牌照將在月底期滿，請勿聽候至月底始行辦理，因屆時牌照室可能極爲擠擁。請從下月第一日開始換牌，換領牌照格式紙可向郵局或警署索取，如用掛號信將牌照換新者，請將所需證件及牌照費附在信內。



三菱洋灰

〈代銷行〉

三菱商事株式会社香港支店

香港皇后道中23号　中建大廈13樓13号房　電話：35016

世界洋行有限公司

香港德輔道中31号至37号三樓　電話：36772

虫病痔瘻專科　黃華東　女助理：護士

各種虫病 保証杜清 虫

立即止血止痛 保証永保根治 痔

最新儀器·免費檢驗·帶糞驗虫·立即知道·首創特效肝蠱丸·潤痔露·外塗藥

診症時間

九龍：上午十時至下午二時　香港：下午二時半至七時半

電話：七七三九五五，六三五九一

公眾期日下午二時休息

九龍彌敦道五五七號二樓（京都戲院對正）　香港二號二樓（倫敦戲院對面）

龍眼膠

總行：德輔道中二二三五號　電話四三八二四七

分行：旺角西洋菜街十二號　電話八四四八三六

百年老號　朱廣蘭　茶煙酒藥

本號特製龍眼膠係照古方選用石硤龍眼製成，專治神經衰弱心跳失眠夜便厄逆風濕虛弱等症，功效神速，此膠貯藏數年，性質溫和不抗不燥，無副作用，常食有益，請認明字號。

香港浸信會顯理中學　招收男女生

班額：中學一至六年級　小學一至六年級均全日上課　幼稚園

報名：即日開始。電話：四三七七〇七

考期：六月十九日（星期六）下午一時卅分

校址：中小學：香港柏道三十三號。幼稚園：堅道五十號。

香港12號巴士直達校門3．23號巴士柏道口下車

留學美國的香港同學們

你很想知道家中消息？你常常感到孤獨無聊？

這是最容易解決問題：

本報現專誠替各位服務，每日將香港財貿副刊、體育消息、文教現況、商場股市變化詳情與及各地通訊、國際新聞與副刊精編外埠版一大張，用噴射機送到你手中。日手一張，可以治療你懷鄉疾，亦可解除客居孤寂。並於費用：不過月付十一美元（計郵費港幣三元，空航郵費港幣六十元）。欲知家鄉消息，請即訂閱工商日報外埠版。

WOODFREE WRITING & PRINTING PAPER

金陽牌道林書紙

山陽紙漿股份有限公司　日本東京

SANYO PULP CO., LTD.

TOKYO, JAPAN

山川人物

聊以記柳侯祠

顧翀

柳宗元坐貶永州司馬，終柳州刺史，柳人念其德，於羅池建祠以祀之，並葬衣冠塚以紀念焉。

唐，柳宗元，河東人，字子厚，貞元進士，中博學宏詞，拜監察御史。為文雅健雄深，論議踔厲風發，坐貶永州司馬，終柳州刺史，世號柳柳州，有河東集、龍城錄等書傳世。子厚既死柳州，柳人念其德，於羅池建祠以祀之，並葬衣冠塚以紀念焉。今柳侯祠成為柳州名勝，祠內有柑香亭、荔枝亭、羅池廟碑諸勝。羅池廟碑文為韓愈所撰，蘇東坡書，所以懷子厚也，原碑雖已毀失，今碑乃明、天啟間所重鐫，然東坡所作楷書，豐瘦映宕，猶未失其真，碑文有云：「民業有經，公無負租，流逋四歸，樂生興事，宅有新屋，步有新船，池園潔修，豬、牛、鴨、雞肥大。」子厚與韓愈，同以古文鳴，而愈以文掩其詩名，子厚之詩，較愈為佳，其詩文並為後世重。王叔文用事時，待子厚至厚，擢為尚書禮部員外郎，叔文敗，與劉禹錫等俱遭貶斥，被貶永州司馬，自此一蹶不振，由是刻苦力學，遂成為騷詞賦作風，元和十年，移柳州刺史，越四年卒，年僅四十七。其詩精瑩若珠玉，如「柳州二月榕葉落盡偶題」云：「宦情羈思共悽悽，春半如秋意轉迷；山城過雨百花盡，榕葉滿庭鶯亂啼。」「江雪」句云：「孤舟蓑笠翁，獨釣寒江雪。」「漁翁」句云：「煙消日出不見人，欸乃一聲山水綠。」頗有遠之趣，然合詩之風格與之密同。子厚為文，每仿「離騷」，境遇使然，在永、柳所作，尤為精絕，子厚比韓愈孤介，王叔文敗後，被黜斥於荒獷之地以終，然其古文，確整鍊精深，後學者每多宗之，其為文之淵源，自云「每為文章，本之書、詩、禮、春秋、易，參之穀梁以厲其氣，參之老、莊以肆其端，參之國語以博其趣，參之離騷以致其幽，參之太史以著其潔。」子厚嘗作山水遊記，帆有詩意逸趣，洵如珠玉，足與酈道元「水經注」並垂不朽也。子厚半生失意，流竄荒陬，舉目無親，故積久性情難免漸趨孤僻。當其少年，人極風趣，「[illegible]語錄」：「唐柳宗元與劉禹錫，同年及第，題名於慈恩塔，談元茂秀才，時不欲名字著彰，曰：押縫版子者，率多不遂，或即不久物故。柳起草，暗斟酌之，張復已下，馬徵、鄭文佐名，盡著版子矣。題名皆以姓望，而辛南容，人莫知之，元茂擱筆曰：請辛先輩言其族望，辛君適在他處，柳曰：東海人。元茂曰：爭得知？柳曰：東海之大，無所不容。俄而辛至，人問其望，曰：渤海。眾大笑。慈恩題因，起自張莒，本於寺中閒遊，而題其同年，人因為故事。」子厚貶死柳州，據「因話錄」則其前定，載云：「柳員外宗元自永州司馬徵至京，意望錄用，一日，詣卜者問命，且告以夢，曰：余柳姓也，昨夢柳樹仆地，其不祥乎？卜者曰：無苦，但憂為遠官耳。徵其意，曰：夫生則柳樹，死則柳木，木者牧也，君其牧柳州乎？竟如其言，後卒柳州焉。」×

亂世的奮鬥

集東 南宮

一遇到困難，人人躲起來，爭相投江自殺，這不是讓邪惡勢力得志嗎？這種失敗主義，根本要不得。

困難產生奮鬥，「亂世出英雄」，也就是困難產生奮鬥的結果。

對於困難，有兩種人，兩種應付的態度。一種就是奮鬥，奮鬥的結果，成為時代的英雄。一種是怯懦，因怯懦而屈服，上焉者為逃避、消極，其結果可能走上自殺的末路。

前一種人，在我國歷史上以「亡命走山澤」的豪雄之徒為代表。他們不屈服，他們的逃亡，不是逃避，而是滿懷積極的意志，刻刻伺機作反。如秦末劉項等，就是這等人物。亂世成功立業，開創大局面者，都是這等人物。

後一種人，在我國歷史上，多屬知識分子，士大夫們，他們不為勝利者御用的二臣、工具，就會躲起來做其隱士，自了漢，等待太平。其胸中懷抱不平者，也祇能被發牢騷，藉文詞發洩與消磨，或者佯狂自晦，甚而自戕明志，屈原當是此種人的代表。

亂世出英雄，亂世也出悲劇人物。人們歌頌英雄，同時也歌頌悲劇人物。前者是一種悲壯，後者為一種同情。

對於這些歷史上的英雄，是否值得我們去崇拜，可另有說法。但我們對他們奮鬥的精神，有如狂流中的砥柱，其奪目的標幟，絕非等閒，就這一點而言，我們不應為之鼓掌喝彩嗎？至於那些悲劇性的人物，其中固勢力，諉之於命運，有值得我們同情的，怨天尤人，終而以輕生為最大的抗議，那但他們缺少抗爭的意志，未能戰鬥最後的一擊，我們於敬惜之餘，生命力，坐待禍難降，難道應該為之讚揚嗎？一切聽之於邪惡嗎？

每一亂世，都出現着上述兩種類型的人物。而一種往往接近亂反治，轉變局面，後一種，不過成為大時代中的小插曲，供給後人寫小說編劇的題材。也許，在這些奮鬥中間，有若干可歌可泣之處，但也無補於大局，對社會沒有什麼貢獻。如屈原留下的詩篇，不過供後人憑弔，他的文詞之外，更有什麼大的價值。

亂世中少不了奮鬥，這是人類所具有的本能。如果亂世中沒有一群奮起抗爭，則我們的一部歷史，將永遠是一部悲劇，人類的價值，也就和無知的牲畜等量齊觀。人類中有智、勇、辯、力，愈是亂世，愈是發出這四者的效用。不然，一遇到困難，人人躲起來，準備投江自殺，這不是讓邪惡勢力得志嗎？這種失敗主義，根本要不得。

舊碧湖

奇情偵探小說 史丹利加納著 南汀譯

「文律師，我是不會把藥片短少的情形告知警方的！」陸柏松說：「我將一直隱瞞說謊下去。」

「你以為應該說謊嗎？」文培理說：「你不是一個慣於說謊的人，很容易就給警方看出漏洞。還有，即使你隱瞞着藥片的數目，將來你的同事，在警方詢問下，也會露透出來。現在，我再問問你：當古法孝在范妮妮房間檢到那瓶子後，他有否點在瓶裡藥片的數目？」

「我可不知道了！」

「你沒有問他嗎？也沒有對他說嗎？」

「沒有，因為我有點害怕，我發覺那藥片少了四片。」

「對了，那就是警方控告范妮妮毒殺商傑達的理由了。這四片氰化鉀，可能就是放到朱古力奶裡去呢！」

陸柏松沒有說話，他望着前面。汽車在疾馳中。

文培理小心地駕着他的車，大家沉默下來。

「你取回那瓶子後，怎樣處置它呢？」

「我駛車到汽油站去，」陸柏松說：「然後，進入洗手間，將那些藥片，通通倒進廁所去。那個瓶子，經過洗淨，也扔到廢物箱去了。」

文培理很狠的注視他一眼，思量他的說話的可靠性。

「不過，我是不會向警方說的，」陸柏松遂說道。

文培理冷笑地對他說：「警方是有方法令你非說不可的，你不要以為你很聰明呀！」

「那麼，我應該怎樣子做才對呢？」陸柏松沮喪地說。

文培理笑着說：「現在，我倒想知道你將怎樣去做呢！」

十一

文培理把汽車駛出大路。

「我們現在要到那裏去呢？」陸柏松問。

「我們要趕到交通最頻繁的地方去。因為警方現在可能正找着你，也許又是找着我，所以，我們現在要極力避開警方的耳目。同時，我們希望能在警方找到范妮妮前，我們先找到她，也希望我們有了對策時，警方才找到你。」

「我們有甚麼對策呢？」陸柏松焦慮地問。

「假如有了對策，我還用開着車兜圈子嗎？」文培理說：「我現在可以告訴你，假如范妮妮的謀殺罪成立，她就要負起應得的刑罰了。」

「她沒有罪的！文律師，我絕對可以保証，她是沒有罪的！」

「你怎能這麼肯定說呢？」

「因為我瞭解她！」

「因為你對她有信心吧？」文培理笑着說：「所謂信心，就是因為你愛上她吧！」（五〇）

漫話橡膠

橡膠具有彈性、不傳電、不透水等特性，諸如飛機、汽車的輪胎，電線外的包皮，電氣用具，雨衣、膠鞋……等等，無一不用到橡膠，因此它對近代人類文明貢獻之大，在生物界內很難找出幾種可和它等量齊觀。

橡膠是把用刀割破橡膠樹的皮而流出來的白色液體，經過提煉而成的。原來橡膠樹不同其他樹木，它的皮層內有很多乳管，祇要割破乳管，乳膠便緩緩地流出，除了百分之四十左右是橡膠外，其餘都是水分。當進行這一手續時，割皮的深度以割破乳管為度，不可太深，否則可能會傷害樹的生命。而割皮的長度約相當於樹幹粗度的三分之一。當乳管未割破前，須在預定割口處用細索綁上一小桶或磁碗，以接住割破後流出來的乳膠，大約兩小時左右，祇能取得一碗乳膠，此時割口處自行封口。下次如再割膠，須過一段時間。

橡膠樹祇宜生長在熱帶，譬如印尼、錫蘭、巴西、馬來亞等地都以盛產橡膠聞名。通常由栽培到割膠，樹齡須滿十年；如果樹齡太幼，所得膠乳甚很微，且傷害樹的元氣。

橡膠何時被人類發現，已不可考，但它受到舉世重視，其間有一則傳奇故事。原來四百數十年前哥倫布帶領一批人去南美洲，在某一小島上看見土人在踢球，而這種球能在地上跳動，查問之後，才知這球是橡膠做成的。此後，歐洲傳播這一新發現，不久有一批西班牙人去南美，就把橡膠塗在衣服上，乾後便成為雨衣。

但是，那時的橡膠尚有嚴重的缺點：天熱時它即怕熱及怕冷；天熱時它便軟化帶有粘性；天冷時則變得很堅硬，不能任意曲折。直到一八三九年，才由美國人果特經過多次研究後發現橡膠和硫黃等化學品接觸後，可消除它的缺點，並且可作工業上各種用途。這時的橡膠稱為熟膠，以有別於未加工前的生膠。科學家對橡膠用兩千倍顯微鏡透視，發現它由無數小粒粘連一起而成，這種小顆粒的裡面是富有粘性的膠漿，其外表則包着硬膜。

橡膠欲向外地推銷，須把膠乳加工，凝固成膠片才可。其手續是先把膠乳加清水沖薄，經過一番過濾，以除去膠乳中常帶的樹皮樹葉等雜物，接着加進小量醋酸，然後倒入特製的模型內，俟其凝固，但凝固後仍帶有很多水分，因此須用機器壓乾水分，同時為了防蟲及防受潮濕，通常膠片都經過煙燻，今天橡膠工廠所用到的煙膠片，其名稱就淵源於此。此外膠乳在凝固前如加入亞硫酸氫鈉及防腐劑，則凝固後成為膠片，就不用煙燻，祇須風乾即可，工業上稱為縐膠片。（北客）

錢塘蘇小小

南宮搏著

她好像能聽到，但她卻無能力回答。

時間徐徐地過去，忽然，阮郁發現小小慘白的面頰上泛起了一層紅暈，似是日落西山滿天霞……

他不曾細心地接近過一個人的死亡，他猜想於現狀，但他直覺地感到，這一層紅暈決不會是好客，他忖度，這紅暈褪盡時，將是小小大去的時刻……

紅暈的泛起，祇在倏忽之間，其褪去，可也祇在一轉眼之間呀！他如此而珍惜時間了。彷彿一個死去者應該躺得平正，但是，他又要接近和彷彿一個尚未死去的軀體。這樣，他小心翼翼地把手臂插入她的項下，將情人擁住，他說：

「小小，如果不適，告訴我——」

她的聽覺已接近完全喪失，她也失去了說話的能力，但阮郁卻不曾知曉，他憑自己的意想而問，他擁住了她，似乎很滿足。

於是，他假傍着紅暈的面頰，他輕輕地撫她的臂膀，在形態上，他像陪伴着她而睡。可是這樣平靜的境界持續未幾，阮郁又發覺她的手臂起了痙攣，他撫摩，他驚愕，終於，他發現了她的臂肘僵硬了。他驚愕，昂起頭來看她。

夜漫漫，夜漫漫——天未死，天未死。她面頰上的紅暈已經消失了，但是，當他看她時，蘇小小的雙眸，也凝定地在看情人，似乎她的嘴角有笑意浮現。

「小小——」他喊叫，與切切地呼喚。

她雙目定視着，她嘴角的微笑也保持着，但是，她的嘴唇和眼皮已經不會動了。

死，阮郁沒有立刻覺着，不久，他感到懷中的人身體逐漸加重，他以自己的面頰去傍她，於是，他覺着了她的面頰已經冰冷。

情人在他的懷中長逝了。在恍惚中，在天猶未亮時，一個生命消失了。

她的微笑仍然保持着。她長久經營了相見之苦，可是，在最後，她得到了慰悟。她的愛不曾落空。×

在美麗的西湖邊，阮郁為死去的情人建了一座墳，但守在墳旁，他在遺憾無窮中守着。他們不能在一起，是由於誤會，由於偶然的行錯而導致終身遺憾。然而，這過錯，阮郁的責任比較重。

他不止一次向墳墓說：「小小，那是我的錯，我就誤了自己，我害死了你。」（九〇）

半靜寂地帶

丹尼

九龍一些地區，以安裝收費表利便停車為理由，插滿小販擺賣。小販們在申訴中建議，衛爾政府在馬路旁裝設「小販擺賣收費表」，顧照停車納費擺賣。

可以斷言：政府收入，必比「停車」更多了。×

水費下月開始，實行增加一倍，由於廿四小時供水關係，預測本年度水費收入，可能超過五千七百萬元，即比去年增收三倍有多。水哉！水哉！由庫房以至每一個居民，全般「足水」矣！×

工商管理處招請女緝私員多名，未婚或已婚之女性均可應徵。太太們對「緝私」工作，似比小姐們有經驗得多。×

台一神經漢，持兒童玩具鈔票，向銀行兌現，他說：「這是太空銀行鈔票，請兌台幣。」行員小姐暗他轉託美國太空人下次去太空時兌換美鈔。神經漢點頭而去。其使到神經漢悠然神往的，僅「美鈔」兩字而已。

今近又響曲

測量隊無奈，祇好自己去想辦法。他們打聽出瘟疫已近尾聲，祇是少數的幾家還有病人。在這種情形之下，祇要住的地方能隔離一點，食水清潔一點，大致上就不會有問題了。

他們一行人就揹着工具來到村前，向着四週看來看去，想找一個安全的地方住宿。當他們看見東山上有一所由墻房子的時候，一致認為這個地方十分合理想，祇是不知道住的是甚麼人。他們商量一過，向着東山上走。

測量隊長是個頗有人生經驗的人，他看出那所房子不像一所民居，便對隊員說道：「我相信我們會被主人拒絕，因為那是一間尼庵。」

「是尼庵也沒有甚麼關係，我們又不會騷吵她們的淨土。」副隊長說。

「尼姑見到八條大漢，一定會關門不納。」有一個隊員說。

「慈航普渡，她們沒理由拒絕我們！」副隊長說。

「沒有問題，我們還有交際科長宋世泉，祇要由他出面，尼姑也就服了。」

宋世泉笑一笑，說道：「一路上來，甚麼人物都對付過了，倒是沒有同尼姑打過交道。」

「這個庵裡很可能會有漂亮尼姑，」一個隊員說。

「何以見得？」

「因為鄉下女子當道俗，有時稍不順利，就削髮進庵當去了。」

「如果有這樣的尼姑，倒不妨勸她還俗。」

如此談着時，一行人已來到山腳下，隊長抬頭一看，說道：「我看到門上的幾個字了，那不是尼庵又是什麼。」

「說不定倒是甚麼別墅或野廟一類的字樣呢！」副隊長說。

「不，鄉下人不會用這類風雅的名字的。」

「不管他，上去看看就知道了。」

八個人懷着探險的心情來到山上，發覺庵門深鎖，隊長向着四周看看，說道：「裡面沒有聲音，說不定倒是空着的。」

「決不會空着，說不定是尼姑在打坐。」副隊長說。

「我們敲門再說。」隊長走上前去，揚响了黃銅門環，可是許久都不見有人出來開門。這是因為尼姑害怕又有病人上門來躲難，她們不知道瘟疫已經過去了。

「我猜得不錯，裡面一定是反鎖着的。」一個隊員說。

「再敲一次門，敲得重點。」宋世泉說。隊長又敲門，這次用的是手上的木尺。

庵堂裡自從死了四個躲難的人以後，現在剩下的尼姑如驚弓之鳥，連下山買菜都有些怕了，她們近來祇吃些豆類過日子。（一〇八）

滿漢春秋

長篇演義連載 鐵嶺遺民

第十六回 人事天心興亡歸定數 斧聲燭影恩怨覺平章

王承胤大怒道：「這閹豎人無害虎心，虎有傷人意，我好意同這個老兒商量，他竟敢暗算我。」

杜勳笑道：「其實將軍自己等錯了用神，朱之馮那老兒是本讀書讀迂了，他那能認得大勢，一味逆天行事，最後一定自取滅亡，我等豈不能跟他走？」

王承胤沉出杜勳的意思，問道：「公公是不是有同我共圖大事呢？」

杜勳說道：「將軍若肯提攜，願效死力，京師興兵太監都是我至好，我若隨軍到了京師，可以勸說彼等開城投降，到時大功皆是將軍的。」

王承胤高興得跳起來，說道：「公公肯與我同心，最好不過，我若對你再有異心，皇天不佑。」

杜勳笑道：「將軍不必起誓，我也相信你講一句是一句。祇是我有點不明白，你當初為何要先殺掉我然後投降？」

王承胤紅着臉說道：「我同公公並無私仇，祇因你是天子的股肱耳目，怎肯與我一起投降闖王，祇有在起事之初先把你殺掉了。」

杜勳搖頭道：「假若你用這種眼光看人，所有監軍中官將是一個大錯。聖上對近臣，是人所共知的，但對太監在朝廷上，而呼喝叱罵，所受凌辱則較大臣為甚，所以太監無人不懷憤在心，祇是隱忍未發，一旦遇到時機，一定會起而要人。」

王承胤搖頭道：「這真是國之將亡，一切妖孽都現出來了，祖宗創業艱難，雖然有這種情形，也不能挽救危亡了。」

杜勳笑道：「子誠若生在此時，早被我殺掉了，還談什麼挽救危亡。」

王承胤也笑起來，又問道：「我等已決計歸降闖王，祇是怎樣處置朱老頭兒呢？」

杜勳說道：「這有何不容易，假說商量他陳營，就在酒席筵前抓住殺掉了事。」

王承胤說道：「這個辦法使不得，朱巡撫是有名清官，負天下重名，不但官府人心所向，就連闖王都欽佩他，我等若能勸他投降，萬一他激出事變，反而不美。暫時也不要同他見面，由闖王親自處置他，好在闖王大軍一二日即將趕到，到時怎樣處置他，由闖王去料理就算了。」

杜勳嘴裏未再反對，細想想還是覺得不妥，恐怕朱之馮不死，宣府局勢不易控制。回到住處，秘密派出心腹數人在街上散佈消息，說闖王軍隊是仁義之師，不殺人，但是宣府閉城抵抗，闖王說破城之後，要將城內老百姓全部屠殺，雞犬不留。第一個謠言傳出，深印入老百姓腦子之後，接着散佈失敗論，指出宣府絕不可守，與其城破玉石俱焚，何如趁早投降，保全一城生命。這本來在危急之時，謠言就容易傳播，加之杜勳手下爪牙眾多，日日在城內外造謠，聽到謠言的商民再跟着傳播，一傳十，十傳百，很快時間就傳遍了宣府內外，大家都打算迎降，不論官民皆無鬥志，祇有朱巡撫一個人尚蒙在鼓裡。（四〇三）

逃情

合子女士著

「當然哪，我不是學者，祇有你的房間才像一個學者的房間。」文綠凝笑着從書架上抽出一本簇新的軟皮書來。唐里均卻看着她。

唐里均翻着書，文綠凝也像想着什麼地沒有說話。兩個人在沉默中對站着，外面傳來文太太的笑聲。

「是勞倫斯的「兒子與情人」，史坦培克的「憤怒的葡萄」，和巴斯唐納的「齊伐哥醫生」。」

「怎麼都是近代的作品，是你們學校選定的讀本嗎？」

「祇是其中一部份。」文綠凝說。

「剛才爸爸說的話你不要介意。」文綠凝突然說：「其實一個人何必要考慮那許多，到那裏去不都是一樣嗎？我自己也不一定要永遠留在美國，祇要跟自己喜歡的人在一起就行了。」

唐里均吃驚地抬起頭來望着她，想了一想才明白她的含義，文綠凝微紅了臉，走到床前坐下，拿起一隻黃色的玩具小狗來輕輕撫玩着。

「但是你的爸爸媽媽捨得你嗎？」唐里均想不出別的話，祇是這麼說。

「捨不得也沒辦法，」文綠凝微笑望了他一眼：「現在是二十世紀，有多少人是永遠跟父母在一起的？永遠留在一個地方的人也不多。」

「那麼你準備到那兒去呢？」唐里均拉開書桌前的椅子坐下來，漫不經意地說。

「我怎麼知道？」文綠凝撫弄着小狗的手停了下來，抬起頭來望着他：「你準備怎麼樣呢？」

唐里均又是一怔地瞪着她，遇到了她那熾熱地充滿了期待和詢問的眼睛，震愕了。

「我不是說過沒有決定嗎？」他訥訥地說，不自然地笑着。

文綠凝那熾熱的眼睛仍然凝視着他，他避開了她的目光，掏出手帕來拭去額角豆大的汗珠。

沉默，使人難耐的沉默。

「我願意跟你在一起，不論你到那裏去都沒關係，」她終於說出來了，他從她的聲音可以知道那是費了多少勁才說出來的。

「屁沙——」，他的視線轉落在她臉上，話卻說不出來。（一四二）

徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文，請註明出處，請附貼足郵票，退稿備封。

分類廣告 醫藥

中醫 周達文 診症時間 四代根治 筋骨風濕

關節痺痛 按症配製治本丹方 直透筋骨氣血

風濕軟痺 一服見功 數服除根（立單保証） 筋抽走痛 重墜無力

潘綺雲 婦科 月事 黎德民醫師 羊吊 包醫八十元 愈後收費 雷一鳴 耳鼻 皮膚風毒癬 朱辰東 頸癧 腫症 陳榮華 風濕 鼻病

外皮 尿病 謝照光 苗樂天醫師 痔瘺 黃標專科腰病丹 蔡德芬 耳鼻喉 頸癧 痰核 梁鳳鳴 婦科 特效藥 洪冠洲 頭痛 耳鼻喉

伍青劍 皮膚 癬 尿病 白蝕 黃華湛 痔瘺 彭利 皮膚紅癬 頭暈心跳 彭錦棠 龍虎風濕丹

郭苑貞 孕閉 男性寶 譚素蘭 婦科 特效藥 面容 曲線 狐臭 耳鳴 耳聾丸 張丞舜 健力丸 發育粉 一次根治

喉 吳景雲 吳華 風濕痛症 胃 女人 梁為 婦科 朱智卿 婦科

林氏 腦暈 虛弱 陳銳培 疑癬 白蝕 莫平 痔瘺 婦科 簡鳳簫 尿 龔高元

尚有分類廣告刊在第十四頁

今日播音節目

香港電台

中文台波段：六四○千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四○千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，黎明即起時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，粵曲選唱。五十八分，中央市場蔬菜價格概況報導。九時，國語新聞。十分，潮語新聞，時事評論。三十分，民歌。四十五分，專聽歲金。十時，故事演講。三十分，歐美音樂見聞錄。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，電影故事「亞劍風雲」。十二時，民間故事。一時，潮曲選唱。二十八分，天氣報告。三十分，特別報告。二時，國語新聞，特別報告。三十分，專題新聞。四十五分，音樂。五時十五分，藝術歌曲。三十分，電影故事「九九九神秘變屍案」。五十八分，天氣報告。六時，國、潮、客語新聞報告。三十分，小曲細聽。七時，我愛大自然。三十分，時存實錄。四十五分，科學與工業。五十八分，天氣報告。八時，短篇廣播劇。三十分，名作家名作品。四十五分，天氣報告。九時，工人樂園。五十八分，天氣報告。十時，歐美樂壇見聞錄。十五分，夜闌人靜時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞簡報。十一時三十分，社會小說「女偵萬歲」。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，重播英語會話講座。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲晨早音樂。進行曲，廣東音樂，今日節目報告。三十分，英語教授。十五分，時代曲。八時，世界之最。三十分，潮語。十分，粵曲。三十分，祝壽祝婚。上午節目報告。四十分，時代曲。九時三十分，街市行情。十一時，新聞報導，天氣報告。二十分，粵曲。十一時三十分，兒童歌曲。四十五分，廣東音樂。十二時，通俗故事「廣東偵緝胆」。三時，祝壽祝婚，下午節目報告，天氣報告。十五分，專曲。三十分，祝壽。小說「古城狂鬢」。一時，二時，歌劇精選。三十分，「九九九神秘變屍案」。三十分，時代曲點唱。三時，人間世「牢獄親情」。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，電影故事介紹。五時，見十分，倫理小說「不變的心」。十五分，兒童歌曲。三十分，偵探小說「黑俠神鞭」。六時，流行英曲，時代曲。三十分，武俠小說「雪山飛狐」。七時，專曲。三十分，寄情。十五，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，茶餘飯後。九時，民間故事「小五義」。十時，長篇趣劇「抗暴逃亡」。三十分，粵曲。十時，子夜談「不結子的花」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息。十五分，夜靜聽清歌。明日節目報告。二時，完播曲。

麗的金台

七時，早晨的呼聲音樂。今日節目報告。天氣預測。十五分，藝術歌曲。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日專曲。三十分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十一時，名人故事。十時，三十分，股市行情綜合報告。十二時，專曲。四十五分，英語教授。三十分，股市行情綜合報告。合報告。十二時五分，廈語流行曲。三十分，電影歌曲。週告，音樂。十五分，英語教授。三十分，股市行情綜合報導，天氣報告。五十分，一時，潮語偵探小說「節目」。新聞報導。

商業第一台

第一台波段：一○五千週。波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣報告，潮汐漲退報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，天氣報告。右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報導各地天氣情況，社團消息。十二時，時代曲。三十分，倫理小說「傲雪凌霜」。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，小說聯播。三十分，股市行情。潮汐漲退報告，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲。二時，倫理小說「碧血實花」。三十分，專曲。三時，電影故事「九九九神秘殭屍案」。三十分，股市行情報導。天氣報告，時代曲。三十分，股市行情報導。天氣報告及各地天氣情況，時代曲。三十分，跳舞專曲。五時，兒童故事。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，各地天氣情況，時代曲。三十分，西曲點唱。七時，街知巷聞。三十分，過七關有獎遊戲節目。八時，豔聲小說「獵中秘」。三十分，專曲。四十五分，天氣報告。時代曲。九時，港九時事。十五分，大丈夫日記。三十分，文藝小說「馮斯夫人」。十時，時代曲。三十分，天氣報告，專曲。電影故事介紹。十一時，天氣報告，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

第二台波段：一一七○千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。二十分，重播座右銘。三十分，天氣報告，潮汐漲退報告。八時，時代曲。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞報導。十五分，潮汐漲退報告。二十分，歐西音樂。十時，天氣預測，西樂。三十分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣預測，時代曲。十一時，天氣報告，時代曲。十二時，轉播港台新聞報導，專曲。三十分，地天氣情況。十一時，天氣報告。小說「生命之歌」。三十分，時代曲點唱。節目。一時十五分，潮汐漲退報告。三十分，天氣報告。二時，報導各地天氣情況。三十分，點唱節目。二時，報導各地天氣情況。三時，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，粵曲。時報告。西樂。三十分，時代曲。四時，「雙城記」。三十分，天氣報告，歐西流行曲。四時十五分，轉播港台新聞簡報。五時，天氣報告，粵曲。六時，股市行情報導，粵語流行曲。三十分，報導各地天氣情況，成語故事。三十分，報導各地天氣情況。七時，人與事與英雄。七時，時代曲。三十分，漫畫化小說「一枝花」。八時，時代曲。三十分，世界流行曲。四十五分，天氣報告，科學天地。九時三十分，天氣報告，武俠小說「武林至尊」。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，兒童園地。十五分，中國武器及格鬥。三十分，「水落石出」偵探片集。七時，世界新聞。十五分，秀維定乾坤。三十分，麗的寶藏。八時，戲劇欣賞。九時，活用英語。三十分，特選西片「舞台驚魂」。再回圍生主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠村電台

中文台波段：七三五千週，波長四百○八公尺。

七時，早晨音樂。晨鐘暮鼓。二十分，經音樂。八時，天氣報告。三十分，小曲。英語教授。三十分，西樂。八時，節目預告。三十分，時代曲。九時，天氣及漁民天氣報告。三十分，時代曲。十時，時代曲。十一時，天氣報告。專曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲。三十分，專曲。十一時，時代曲。三十分，兒童故事。分，專曲。十一時，時代曲。三十分，南音。三十分，時代曲。四十五分，現代小說。空中影評。一時，天氣報告。十五分，作品介紹。祝壽祝婚點唱及天氣報告。二時，天氣及漁民天氣報告。十五分，股市行情及天氣報告。三十分，坊間小說倫理小說，三時，專劇。三十分，專劇。三十分，專劇。四時，時代曲。三十分，專曲。五時，專曲。代曲點唱。天氣報告。三十分，兒童故事。四時十五分，專曲點唱。六時，諧劇。三十分，諧劇。七時，戲劇化小說。八時，天氣報告，中國文學名著。三十分，時代曲。八時，大丈夫日記。三十分，西曲點唱。九時，氣報告。三十分，天氣報告及漁民天氣報告。十時，中篇小說。三十分，時代曲。十一時，人間新聞。播音。三十分，中篇小說。時代曲。十一時，人聞新天氣報告。明日節目預告。十二時，完。

麗聲·皇后·皇都

下期隆重獻映

榮獲七項金像獎

桂河橋

THE BRIDGE ON THE RIVER KWAI

哥倫比亞空前緊張戰爭巨片

二次大戰盟軍戰俘在緬甸一頁壯烈史！「沙漠梟雄」導演大衛連傑作！

兩位金像巨星 威廉荷頓 阿歷堅尼斯 性格巨星 積鶴健士 合演

新藝綜合體 特藝七彩

新舞台 樂聲 ROXY　青山道 仙樂 ZENITH　紅磡 國華 MANDARIN　新蒲崗 國寶 METROPOLE　早場務請及時訂座

四院聯映 後天

寶島玉女 張美瑤 領銜主演

鳳凰

森林風光 景色迷人 人物生動 山歌美妙

楊麗雲 羅霞 沈娟 葛蘭 小宛 仔 聯合演出

全部七彩潮語片　楊世慶 演導 楊娟 月童 製片

片上中文字幕

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個　每天 二元　三天 六元　上期收費 不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

收刊處：
㈠中區辦莊：威利蔴街十二號二樓　電話：二二五四九五、二二一八三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三○七、七三○六○八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八○九六五八
㈣油麻地上海街三一九號老寶公司　電話：八四三七三六
㈤九龍城周生生金行九龍城分行（太子道四三二號）電話：八二○○八○
㈥深水埗周生生金行青山道分行（青山道一四六號）電話：八六七五六四
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）電話：六六六七二五
㈧荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）電話：八八八一——荃灣二五二八
㈨元朗康莊市場齊富街六號仁愛診所　電話：三七六

租售　灣瓜士　萬息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：230589

章記　德輔道中廿五號三樓　電話：二二○九五一

最好投資　欲購從速　祇餘數層
(1)翠雲大樓　元洲街157至163號
(2)嘉泰大樓　油麻地廟街174至184號
(3)二期翠園　旺角廣華街二至十八號　僅餘旺舖
現貨八五折

即日入伙　石硤尾街25號　大埔道　地舖平賣　特價　交通方便　可供分期付款　諸到德輔道中廿五號三樓　電話：二二○九五二洽

遊客旺舖出租　灣仔東城戲院現有商舖三間，位場（一尺租）百餘，適合各遊客生意，行如電請二二一九洽

旺舖租售　尖沙咀河內道11號　金閣大廈　接洽處：昌興置業有限公司　德輔道中十二號十樓　電話：二二四九九六八

住宅廉售　南向深水埗荔枝角道238號四樓　地盤四五樓出售　或花都大廈

金輝大廈　分層出售　即買即住　三房兩廳　兩梯兩伙　兩部電梯　交通利便　敬迎參觀

遊艇出售　新樓廉售　跑馬地　寫字樓　平租免頂（香港）　寫字樓　特別平售　現貨寫字樓租售　平樓出售

工廠廉租　工廠平租　新樓招租　田氏塑膠廠　旺舖廉租　洋樓出租　尖沙咀區（九龍）　摩天大廈　寫字樓

廣東道新廠房平租　洋樓廉租　新樓招租　學校急讓　床廠讓　平安大廈

現成貨倉平租　大角咀工廠區　青山道舖　電話全層　二樓平租　洋樓廉租

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報收據到灣仔芬域街本報廣告部領取，或中環利源東街十二號二樓本報中區通訊處領取。
278　280　283　285　289　290　294　299　300　301　305　307　313

工廠讓　電話木屋　製衣額讓　洋房廉讓　萬能角鋼　萬能角鐵　修理收音機　印章狀元

乾洗最好　成功服務　機製紙袋　專改西裝　鷄眼仔　大中影印　修收音機　影印

立勝搬屋公司　電話：港221264　九848810　取價最平．工作妥善．大小搬運

屋搬雄記　當安康價　請電八九八○三七

孖人牌

仙人掌　仙紫牌頭膏　昌記裝修　精確工程　百葉簾

萬邦橡膠廠招聘下列人員
1.大專畢業或有同等能力工商管理，化工，英文書記等若干名。
2.鞋辦師傅。
3.熟練揩工，車鞋面工。
請到荃灣德士古路本廠接洽。

招聘護士　招請技工　聘女職員　誠聘教員　聘請　遺失聲明　遺失聲明　道失

非凡牌衣車　ZIG-ZAG 222

各國留學　緯安旅行社　華通旅運社　各國留學升學　聯邦公司　麗橋英租　招生　特平公寓　聘訪問員

中華佛教義學招生　寄宿學校　冷氣教舞　三輪佛學社　第五屆：佛學星期班招生　學　黑髮　家庭補習　經驗補習　香港華仁　招辦伙食　徵求合作　尋人啓事　代尋狗主　鄭重聲明　領福慰金　待聘　徵求　尋訪　啓事

陳玉梅婦科　敬贈秘方　尿病　腦病　謝仲生　余玉芬婦科　痔　易明　黃東修　王秀珍婦科　王碧華婦科　鼻　婦科　謝秀芳婦科　一服通　手汗　安生堂溫灸器藥　人咳哮喘　史達生

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安為登刊也

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：　啟　一九　年　月　日

住址：　電話：

請注意：如寄郵票，請將一二字删去；寄「支票」則將「郵票」二字删去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」一天二元三天六元每單位不得超過四段

尚有分類廣告刊在第十三頁